SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE JEUDI **16 MAI 2013** lequotidien.com 40e ANNÉE • No 192 • DÉPÔT **96 ¢** + TAXES

6 28867 00001 0

Le Quotidien

Passionné d'information

COMPRESSIONS CHEZ HYDRO-QUÉBEC

LES RÉGIONS Y GOÛTENT /3

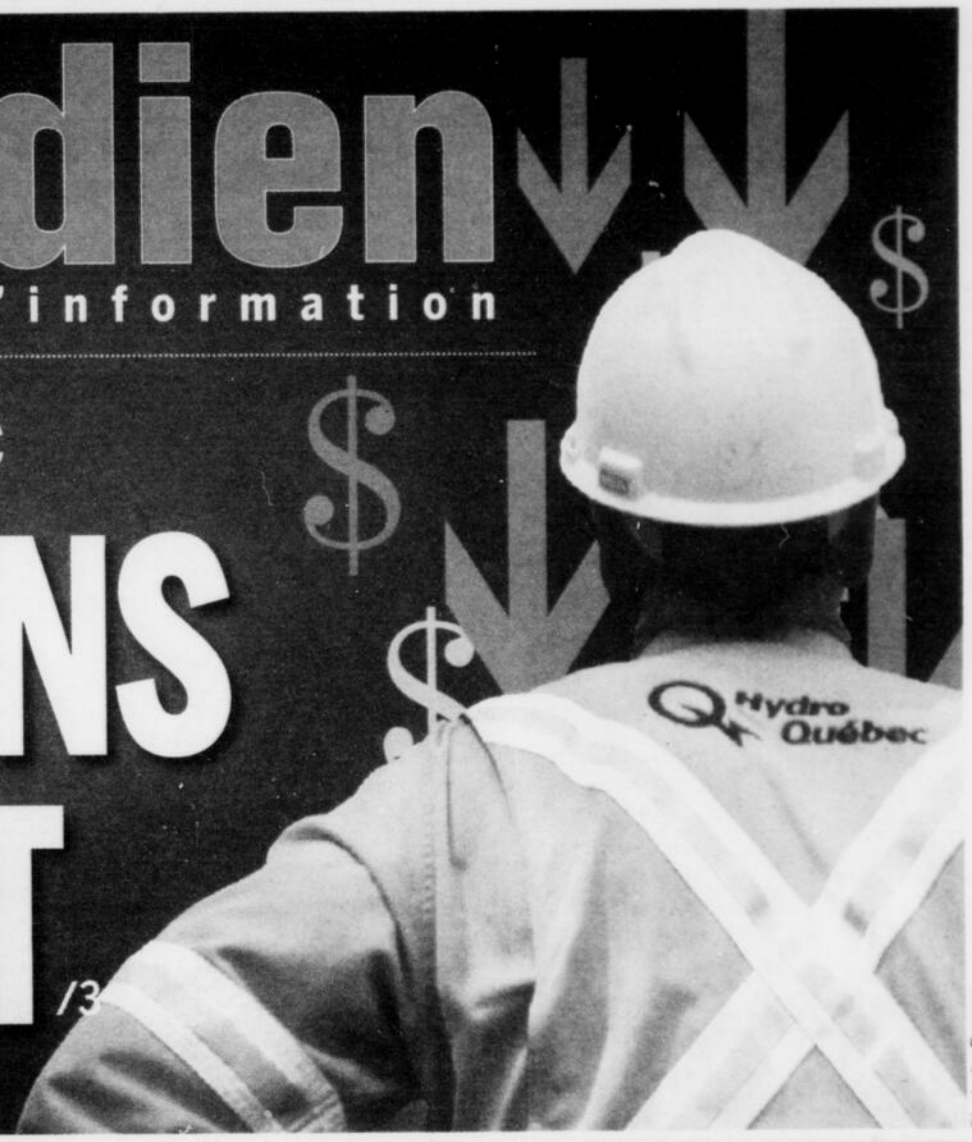
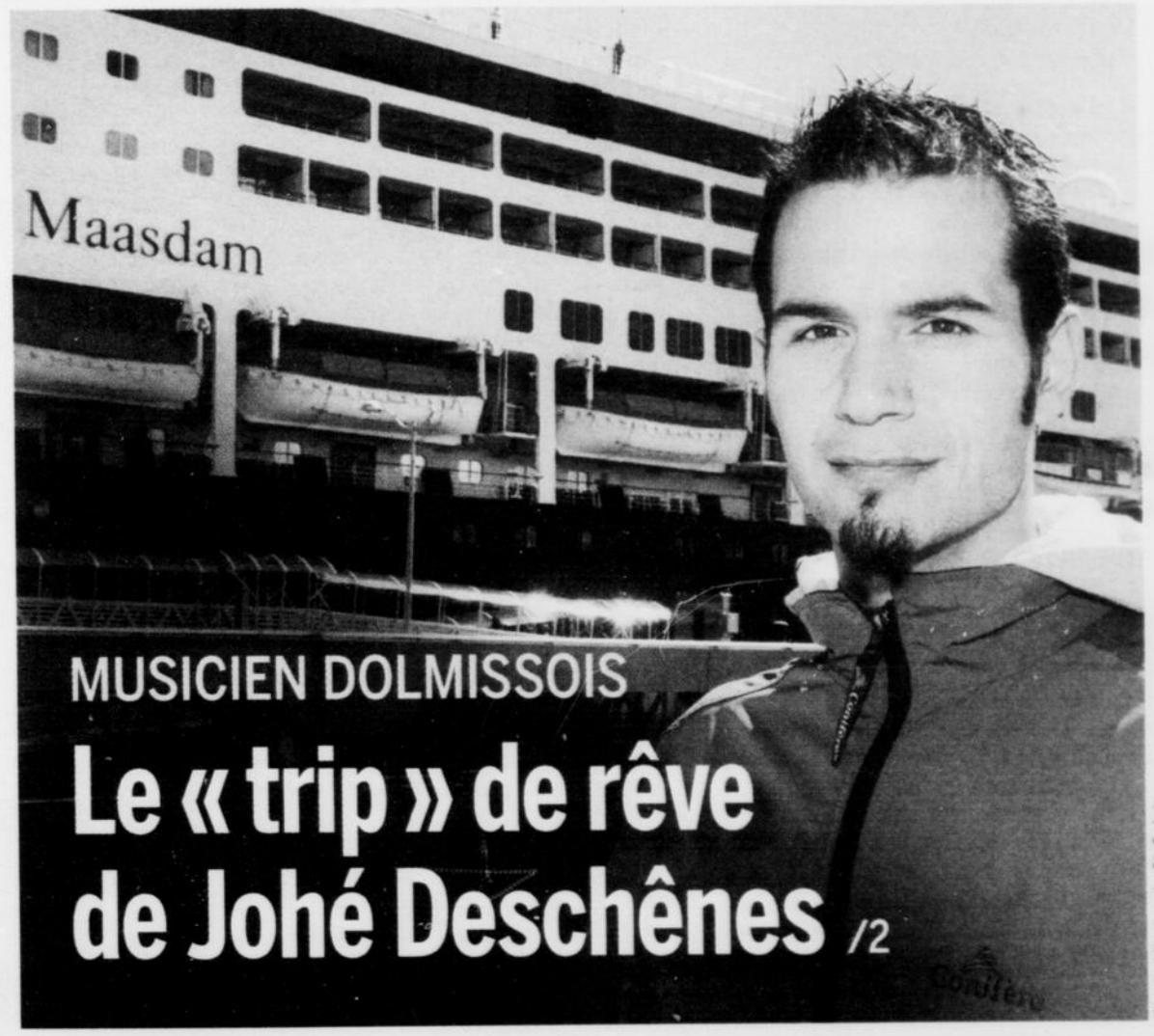


Photo La Presse

Photo Rocket Lavoie

À une victoire du titre /39



MUSICIEN DOLMISSOIS

Le « trip » de rêve de Johé Deschênes /2

Photo Mariane L. St-Gelais

POUR LES MORDUS DES CÔTES
Assiette de côtes levées (11 oz) 10,95$
3104995 ALMA - ROBERVAL Express

ROUSSEL INFORMATIQUE
Portable Alienware
À partir de: 1399,95$
www.roussel-informatique.com
1130, boul. Talbot, Chicoutimi
418 543-0550
30064459

Prix d'Ami
Cliquez ici
www.lamijuniornissan.com
ÇA, C'EST MA SENTRA 2013
LOUEZ À PARTIR DE 168$/36 MOIS[1]
0$ COMPTANT INITIAL
Détails en concession.
3217455

Les proches de Johé Deschênes ont profité de l'une de ses rares escales dans la région pour passer une journée en sa compagnie. Ici, de gauche à droite, sa mère Fabienne Charbonneau, sa grand-mère Léonie Allard, Johé, son père Daniel et son frère Francis.

(Photo Mariane L. St-Gelais)

Musicien sur le MS Maasdam

Le Dolmissois Johé Deschênes voyage avec son art

JULIEN RENAUD
julien.renaud@lequotidien.com

LA BAIE — Johé Deschênes, natif de Dolbeau-Mistassini, vit un rêve en tant que batteur sur le bateau de croisière MS Maasdam. Le percussionniste, seul Québécois d'origine parmi les 557 membres de l'équipage, bénéficie de nombreux avantages durant ce périple musical et professionnel hors du commun.

Le musicien de 28 ans, qui fait partie d'une agence montréalaise de placement d'artistes sur les bateaux de croisière, réalise présentement son plus important contrat, d'une durée de six mois. Depuis 2008, le Dolmissois s'est offert en spectacle sur cinq bateaux différents.

Pour Johé Deschênes, cet emploi représente une occasion incomparable, tant sur le plan professionnel que personnel. « Du côté musical, c'est incroyable. J'ai joué dans une centaine de pays, devant des gens de toutes les nationalités. Être parmi ces musiciens d'exception m'a permis de modeler et d'ancrer mes aptitudes », a partagé au *Quotidien* Johé, qui a été accueilli par ses parents, son frère et sa grand-mère au port d'escale de La Baie, hier.

« Cet emploi ouvre les yeux, offre de la maturité et n'impose aucune limite. Ça m'a apporté beaucoup », ajoute celui qui a eu un coup de cœur pour le respect et la propreté de la Nouvelle-Zélande.

Batteur depuis l'âge de 13 ans, il bénéficie de nombreux avantages reliés à son emploi, notamment les coûts médicaux, le logement et la nourriture. « Sur ce bateau, les musiciens sont considérés comme des officiers, ce qui signifie que nous bénéficions de tous les services des croisiéristes. J'ai donc accès au gymnase et à la bibliothèque, en plus d'être logé et nourri. Aussi, je visite de nombreux pays et je reçois un excellent salaire. En 30 heures sur le bateau, je dois toucher le salaire de 80 heures pour un musicien dans cette difficile industrie », détaille Johé qui, de passage dans la région, a fait visiter le bateau à ses proches et est allé manger au restaurant en leur compagnie.

À ce sujet, le quotidien de Johé demande d'importants sacrifices familiaux. « Avant, je prenais des pauses entre mes contrats pour ma blonde et ma famille et je faisais des conférences et de la direction artistique pour Secondaires en spectacle pendant ce temps, mais je m'endettais. Je ne peux plus faire cela, je dois enchaîner les contrats », confie Johé, qui a dû lancer un ultimatum à sa copine Andréanne.

« Nous avons décidé de prendre un contrat sur le MS Zaandam. Ma blonde est pianiste. On va donc faire ça pendant quelques années pour amasser de l'argent afin d'acheter une maison et d'avoir des enfants », raconte celui qui a étudié en musique au Collège d'Alma et à l'Université de Sherbrooke. Il réside d'ailleurs à Sherbrooke avec son amoureuse depuis sept ans.

Après cette aventure, Johé a quelques projets en tête, soit joindre l'équipe musicale du Cirque du Soleil ou encore devenir entraîneur sportif.

Johé Deschênes invite tous les jeunes musiciens à croire en leur rêve et à ne pas abandonner. « Il faut foncer et se donner les outils et les ressources pour réussir. Tout est faisable », conclut-il. ❑

Début de saison hâtif

LA BAIE (JR) — La saison des bateaux de croisières internationales a connu un avant-goût, hier, alors que le MS Maasdam, un navire hollandais, a fait escale au port de La Baie. Et l'accueil réservé aux croisiéristes s'est avéré à la hauteur du prestigieux prix mondial du meilleur accueil remporté par le quai d'escale de La Baie au terme de l'automne 2012.

Exceptionnellement, la saison 2013 s'est ouverte avec ce passage hors-saison. Les autres navires accosteront à l'automne, entre le 21 août et le 26 octobre.

Avant même de poser un pied en sol saguenéen, les visiteurs ont été chaudement accueillis par l'équipe de *La Fabuleuse Histoire d'un Royaume*. Alors que certains comédiens se faisaient tournoyer au rythme de la musique traditionnelle et que d'autres s'affairaient, fébriles, à préparer les derniers détails comme une véritable fourmilière, les croisiéristes ont répondu aux salutations des comédiens, entassés sur les passerelles du bateau.

Une fois sur terre, les vacanciers ont été plongés dans l'histoire de la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean grâce au dynamisme de la soixantaine de comédiens. Costumes, tipis, produits de l'érable, tarte aux bleuets, voiture ancestrale et concours de bûcherons: de nombreux visiteurs ont pris le temps d'apprécier les attentions préparées sur le quai d'escale, sous un soleil lui aussi accueillant. « It's fantastic! (C'est fantastique!) » lance une dame, brandissant fièrement le drapeau du Saguenay–Lac-Saint-Jean d'une main et attrapant une portion de tarte aux bleuets de l'autre.

« C'est tellement agréable. Je suis heureuse et fière de participer à l'accueil des visiteurs. Les nombreux sourires, c'est ça notre paye! C'est valorisant! » partage Nicole Baril, comédienne.

« C'est une occasion super plaisante de faire voyager des pierres de la région et les bijoux de mon mari joaillier à travers le monde. C'est aussi très bon pour le commerce, surtout que les Américains et les Européens ont un plus grand intérêt ornemental pour les pierres », commente Magalie Dallaire. Caroline Thériault, souffleur de verre, abonde dans ce sens: « Plus c'est vu, plus c'est vendu. Ça nous apporte beaucoup et ça élargit nos horizons. » ❑

Le MS Maasdam, qui accueille 1258 passagers, est le premier bateau d'une série de 24 monstres des mers devant accoster à Saguenay cette année.

(Photo Mariane L. St-Gelais)

Emplois à Hydro-Québec

Le « rouleau compresseur »

LA PRESSE

Les compressions budgétaires chez Hydro-Québec affectent certaines régions plus que d'autres.

De 2010 à 2012, le nombre d'employés à la société d'État a reculé de 20,7 % en Estrie, de 15,3 % dans le Centre-du-Québec, de 14,7 % à Laval, de 14,2 % dans Chaudière-Appalaches, de 10,7 % dans la région Gaspésie--Îles-de-la-Madeleine et de 10,3 % dans le Bas-Saint-Laurent et de 7,5 % au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Les baisses dans ces régions sont plus marquées que la diminution de 6,5 % de l'effectif total d'Hydro-Québec pendant la même période. Au 31 décembre 2012, la société d'État employait 21 596 personnes, soit moins qu'à la fin de 2002.

Distribution

Le nombre d'employés a diminué de 6,4 % à Montréal, de 3,0 % à Québec et de 1,9 % en Mauricie. Il a légèrement augmenté dans Lanaudière et sur la Côte-Nord, où le vaste complexe hydroélectrique La Romaine est en construction.

Depuis l'an dernier, les gestionnaires du réseau de distribution de tout l'est de la province travaillent à Québec, a confirmé hier Louis-Olivier Batty, porte-parole de la société d'État. De plus, les employés du service des ressources humaines sont désormais regroupés dans sept villes, de sorte qu'il n'y en a plus dans certaines régions comme la Gaspésie.

M. Batty note toutefois qu'en dépit des suppressions de postes, la proportion des employés travaillant ailleurs qu'à Montréal est restée la même au cours des deux dernières années : 59 %.

Quoi qu'il en soit, la qualité des postes s'est détériorée dans les régions, déplore Yannick Proulx, du Syndicat canadien de la fonction publique.

« Il n'y a pas beaucoup de postes permanents affichés, affirme-t-il. Quand il y a des besoins, c'est souvent comblé par du personnel temporaire. On a aussi perdu beaucoup de postes de direction en région. »

Louis-Olivier Batty rappelle qu'Hydro doit « offrir le meilleur service au meilleur coût possible ».

« Les efforts d'efficience touchent l'ensemble de l'entreprise, dit-il. Les ajustements organisationnels reflètent notamment les opportunités offertes par les départs à la retraite tout en tenant compte des besoins de l'entreprise pour assurer un service de qualité. »

Situation délicate pour le PQ

La situation est délicate pour le gouvernement péquiste, qui souffle le chaud et le froid dans ce dossier. Dans son budget, le ministre Nicolas Marceau a annoncé la suppression de 2000 postes à Hydro : une moitié en 2012 et l'autre cette année.

Or, pendant la dernière campagne électorale, Stéphane Bédard, aujourd'hui président du Conseil du Trésor, a dit vouloir obliger Hydro-Québec à « accroître sa présence » dans les régions. Le ministre n'était pas disponible pour une entrevue hier.

« C'est sûr que ça doit être compliqué quand tu te fais demander d'un bord de couper 2000 postes et de l'autre bord de ne pas toucher aux régions, lance Yannick Proulx. Mais il ne faut pas oublier que certaines régions ont été passablement amochées ces dernières années. On ne peut pas continuer avec une formule unique à la grandeur du Québec qui revient à passer le rouleau compresseur. »

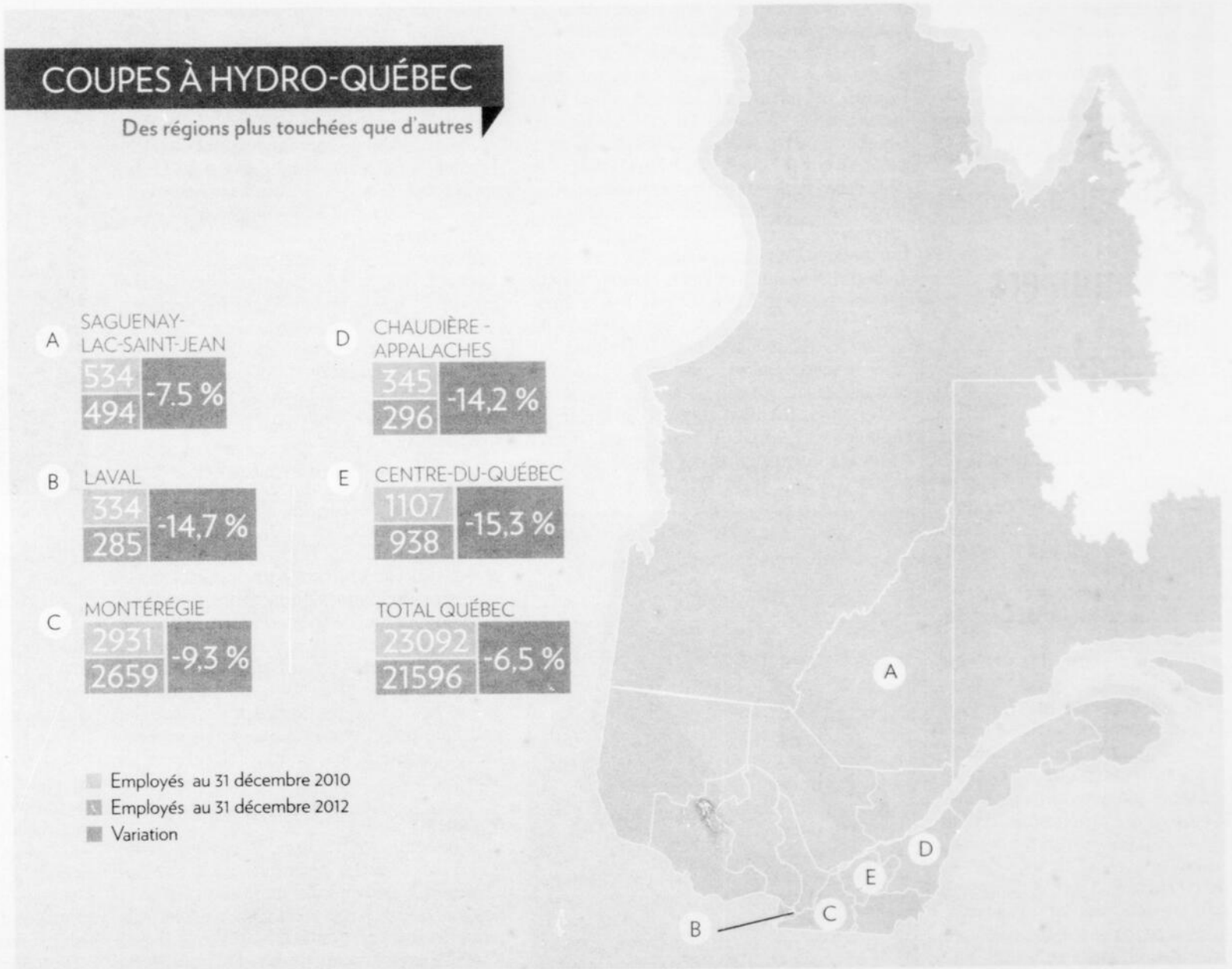
Selon M. Proulx, la diminution du nombre de salariés contraint Hydro à recourir davantage à la sous-traitance, ce que nie l'entreprise.

Dons

Par ailleurs, les dons et commandites qu'Hydro-Québec verse à des organismes à but non lucratif diminuent de façon constante depuis 2008. L'an dernier, la société d'État a consacré 17,7 millions à ce poste budgétaire. C'est 31,7 % de moins que les 25,9 millions versés en 2008. ❑

Stéphane Bédard, président du Conseil du Trésor, n'était pas disponible, hier, pour commenter la situation de l'emploi chez Hydro-Québec.

(Archives)



MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Nuageux avec averses
Max : 10 • Min : 4

VENDREDI
Alternance de soleil et de nuages
Max : 13 • Min : 2

SAMEDI
Nuageux avec averses
Max : 14 • Min : 4

LEVER
5 h 09

COUCHER
20 h 24

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute à 7 h 45 (4m2)
Basse à 3 h 00 (1m2)
Haute à 8 h 20 (3m5)
Basse à 3 h 05 (1m4)

LA BAIE
Haute à 7 h 30 (4m7)
Basse à 1 h 50 (1m4)
Haute à 8 h 00 (4m1)
Basse à 1 h 50 (1m6)

INSOLITE

Un fermier réchauffe ses pommiers avec un hélicoptère

OTTAWA (AFP) — Un fermier canadien, voyant arriver le froid menaçant sa récolte de pommes, a loué un hélicoptère qui, survolant son verger pendant toute la nuit, a renvoyé vers le sol l'air chaud montant, gardant ainsi la température au-dessus de zéro, ont rapporté mardi les médias locaux. La température dans la région d'Ottawa a chuté dans la nuit de lundi à mardi à -2 °C vers trois heures du matin. Phil Lyall, copropriétaire des vergers Mountain Apple, a déclaré à la chaîne publique CBC avoir dépensé quelques milliers de dollars pour qu'un hélicoptère, venu de Montréal, tourne pendant toute la nuit au-dessus de ses 10 000 arbres. C'est la deuxième fois en deux ans que l'agriculteur a recours à cette méthode insolite, utilisée, selon lui, par certains confrères en Argentine et en Nouvelle-Zélande.

SOMMAIRE

Arts	24
Bandes dessinées	27
Bourse	25
Détente	26-27
Décès	32-33
Économie	25
Horoscope	26
Petites annonces	28 à 30
Sports	34 à 39
Télévision	26

Accusé de «manœuvre électorale frauduleuse»

Ghislain Harvey conteste

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le conseiller principal du cabinet du maire Jean Tremblay et directeur général de Promotion Saguenay, Ghislain Harvey, conteste un avis d'infraction à la loi sur les élections et les référendums. S'il est reconnu coupable de « manœuvre électorale frauduleuse », il est passible d'une amende minimale de 1000 $ en plus de frais et de la suspension de son droit de vote et d'éligibilité à tout poste électif pour une période de cinq ans. En sus, la loi des cités et villes lui interdirait tout emploi dans une municipalité pendant cinq ans.

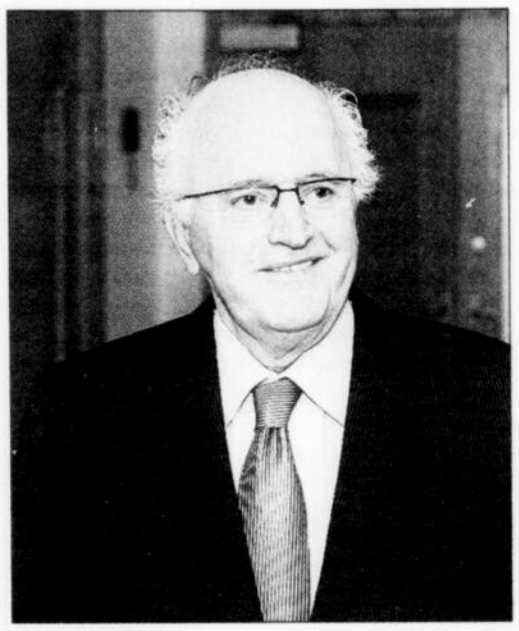
Le Directeur général des élections du Québec (DGEQ) lui reproche d'avoir enfreint l'article 284 de la loi qui interdit à un fonctionnaire ou à un employé d'une municipalité de faire du travail partisan pendant une élection.

Le DGEQ se réfère à sa participation, le 29 septembre 2009, à la négociation des conditions de participation du candidat Jean Tremblay au débat du Cercle de presse du Saguenay qui devait avoir lieu avant l'élection du 1er novembre suivant. Selon l'avis de constat, le porte-parole du candidat a été Ghislain Harvey, accompagné de la responsable du comité électoral, Line Gagnon, lors de la rencontre avec les responsables du Cercle de presse au restaurant Chez Georges.

Appelés à témoigner devant le juge Pierre Lortie de la Cour du Québec, deux membres de la direction du Cercle de presse de l'époque, le président Jocelyn Proulx et le directeur Louis Martineau, ont décrit leur rencontre avec Ghislain Harvey et Line Gagnon.

Les deux journalistes ont mentionné avoir contacté le responsable des communications de l'époque, Richard Banford, et avoir été rappelés par Ghislain Harvey qui a posé quelques questions sur le projet de débat public.

Me Michel Guimond


Ghyslain Harvey

Line Gagnon

Une rencontre a été rapidement organisée le midi au restaurant. Selon la version des journalistes, leur principal interlocuteur a été Ghislain Harvey. Mme Gagnon n'aurait peu ou pas parlé. Une conte-proposition aurait été avancée par M.Harvey pour assurer la présence de leur candidat au Cercle de presse en l'absence de son opposant. C'était un choix stratégique depuis deux élections.

La direction du Cercle de presse a rejeté cette contre-proposition.

Au cours de son témoignage, Line Gagnon s'est attribué un rôle beaucoup plus actif et important que celui décrit par les journalistes. Elle aurait invité Ghislain Harvey à titre de témoin, seulement. En contre-interrogatoire, elle a éprouvé de la difficulté à se remémorer s'il avait pris la parole, pour ensuite reconnaître qu'il avait pu renchérir sur les propos qu'elle avait tenus.

Me Richard Bergeron

Enjeux

L'avocat du DGEQ, Me Michel Guimond, a brièvement plaidé. En étant directeur général de Promotion Saguenay, Ghislain Harvey ne pouvait pas se livrer à une activité partisane. Il reconnait qu'un membre de cabinet politique n'a pas cette restriction, applicable aux employés des organismes mandataires comme Promotion Saguenay. Selon lui, le directeur général d'un organisme municipal ne peut invoquer un statut de conseiller politique pour se soustraire à une prohibition faite par la loi sur les élections et les référendums.

Arguments

En défense, Me Richard Bergeron a évoqué quatre motifs pour rejeter le constat d'infraction. À son avis, une rencontre avec des journalistes non partisans ne constitue pas une activité partisane, surtout si elle est faite avec le responsable de l'horaire du maire. De plus, selon l'avocat, la preuve du DGEQ ne satisfait pas le critère hors de tout doute raisonnable. Tertio, si l'activité est jugée partisane, Ghislain Harvey avait le droit d'agir comme conseiller principal du cabinet à qui il n'est pas interdit de s'impliquer politiquement.

Si le juge n'accepte pas ces trois arguments, Me Bergeron soutient que les chartes des droits l'autorisent à ne pas prononcer une sanction aussi grave que le retrait du droit d'électeur pour cause « de manœuvre électorale frauduleuse ». Il s'agit de la même étiquette qui comprend à la fois l'implication partisane d'un employé de municipalité, l'achat de vote, fausser les résultats ou usurper une identité d'électeur..

« Il y a quelque chose qui n'a pas de bon sens là dedans, a argumenté Me Bergeron. Il y a des conséquences terribles, épouvantables, pour celui qui est (conseiller principal) au cabinet du maire. »

De telles conséquences sont disproportionnées avec le geste reproché et une atteinte beaucoup trop grande aux droits et libertés, aux yeux de l'avocat. « Tout ce qu'il a fait, c'est sa job de chef de cabinet. »

Le juge a pris la cause en délibéré et rendra sa décision le vendredi 30 août. ❑

Photos Mariane L. St-Gelais

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
AUTRES : 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

Berges du lac Saint-Jean

Aux citoyens de nettoyer

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Les riverains du lac Saint-Jean ne devront compter que sur eux-mêmes pour nettoyer les berges, complètement ravagées par les débris.

Après Rio Tinto Alcan, c'est au tour de Québec de nier sa responsabilité quant au désastre observé au cours des derniers jours, essentiellement entre les secteurs de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et de Saint-Henri-de-Taillon.

En entrevue, la responsable des communications au ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs, Raymonde Harvey, explique que l'actuelle situation découle d'une crue exceptionnelle. « Chaque année, c'est le même phénomène qui se répète. Cette fois-ci cependant, il a une ampleur démesurée. C'est triste, mais c'est la nature. Il n'existe aucun programme gouvernemental pour aider les localités touchées », confie la porte-parole.

Essentiellement, le rôle du ministère se limitera à rappeler les bonnes pratiques de récupération des débris.

« Nous invitons les gens à limiter l'utilisation de la machinerie, de ne pas circuler avec des véhicules dans l'eau libre, de respecter les zones de récupération, les règlements municipaux et bien sûr, les règles en matière d'environnement », met-elle en relief, ajoutant qu'il serait préférable de communiquer avec le département de la Faune afin de connaître le moment le plus propice pour procéder au nettoyage des berges. ❑

Les riverains du lac Saint-Jean devront vraisemblablement s'occuper du nettoyage des berges du lac couvertes de débris. « C'est la nature », affirme un porte-parole du ministère du Développement durable.

(Archives)

Mailloux veut des procès différents

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL — Justin Mailloux, cet homme d'affaires de Normandin qui est accusé d'avoir agressé sexuellement des enfants souhaite subir plusieurs procès différents.

Son avocat, Me Denis Otis, compte s'adresser au juge de la Cour du Québec Michel Boudreault jeudi prochain, afin de formuler une requête visant à faire séparer les dossiers de son client. La défense et la poursuite auront ensuite à débattre sur cette question.

Me Otis estime que les intérêts de la justice seraient mieux servis si l'accusé subissait des procès séparés.

Mailloux est soupçonné d'avoir agressé sexuellement neuf enfants, dont cinq garçons. Il aurait sévi pendant plus de 20 ans. L'homme de 79 ans fait face à des accusations d'attouchements et d'agressions sexuelles ainsi que d'attentat à la pudeur et de grossière indécence. Au total, 18 chefs d'accusation pèsent contre lui.

Les événements se seraient produits entre 1973 et 2010. La plupart d'entre eux auraient eu lieu dans les années 70 et 80.

Justin Mailloux est un homme très connu dans le nord du Lac-Saint-Jean.

Ce dernier était commerçant de machinerie agricole. Il a aussi œuvré en tant qu'organisateur politique sur la scène provinciale. Pendant des années, il a tenu un foyer d'accueil pour des enfants en difficulté référés par le Direction de la protection de la jeunesse (DPJ). ❑

Des économies de 1,8 M$ par an

Les détails du régime de retraite des employés de Ville Saguenay dévoilés

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Ville de Saguenay a complété la ronde des négociations sur les aménagements du régime de retraite de ses 1048 employés (cols bleus et blancs, cadres, policiers et pompiers), qui vont lui permettre de réaliser des économies annuelles de 1,8 million $ en ramenant le pourcentage de la masse salariale dédiée à ce poste budgétaire de 21,2 à 17,6 %.

Les détails de cette annonce ont été coulés dans les médias depuis samedi dernier, au lendemain de l'acceptation de l'entente par le syndicat des cols blancs de la ville. Les nouvelles dispositions font en sorte que les cotisants vont conserver les droits acquis en fonction de leur ancienneté à ce titre. Les employés au service de la Ville depuis le 1er janvier 2013 peuvent dire adieu à la retraite sans pénalité actuarielle à 55 ans à l'exception des 168 policiers et 110 pompiers.

Sur ce point, le responsable du Conseil du Trésor de la ville, Jean-Yves Provencher, a rappelé que cette disposition tenait compte de la nature du travail de ces deux catégories d'employés. Le maire Jean Tremblay a ajouté que les policiers bénéficiaient d'une clause leur permettant de prendre leur retraite à 53 ans en fonction d'une équation tenant compte de l'âge et des années de service.

Pour les autres catégories d'employés, les gestionnaires de la caisse de retraite vont utiliser une formule pour établir le pourcentage des droits accumulés jusqu'au 1er janvier 2013. C'est ainsi qu'un cotisant pourra prendre une retraite sans pénalité actuarielle entre 56 et 60 ans en fonction des droits reconnus. Un employé qui décidera malgré tout de quitter avant l'âge de 60 ans devra assumer une pénalité actuarielle de 4,5 % par année au lieu de 3 %.

Le responsable du Conseil du Trésor de la ville, Jean-Yves Provencher, et le maire Jean Tremblay ont dévoilé les détails de l'entente sur les aménagements au régime de retraite des employés municipaux, cette entente étant une première, selon le magistrat.

(Photo Jeannot Lévesque)

Rapport D'Amours

Jean-Yves Provencher a précisé que les nouvelles dispositions du régime de retraite s'inscrivent dans l'orientation du rapport D'Amours commandé par le gouvernement du Québec pour tenter de trouver des solutions aux problèmes de solvabilité des caisses de retraite qui persistent dans les secteurs privé et public. Malgré les améliorations sur les marchés boursiers, la Ville s'attend à recevoir un rapport actuariel officiel faisant état d'un déficit des caisses de retraite cumulatif de l'ordre de 150 millions $ en janvier prochain.

Dès que les caisses recommenceront à dégager des surplus, le régime remboursera les sommes investies par la Ville pour assurer la solvabilité.

La nouvelle entente apporte d'autres modifications dans les droits des retraités. Les deux ponts qui permettaient de remplacer les prestations de la Régie des rentes et de la pension de vieillesse du Canada ont été éliminés. Il s'agissait d'une disposition particulièrement rare. Au moment de la prise de retraite, la rente était assurée pour 15 ans. Même lors du décès du bénéficiaire, le survivant disposait de l'application de cette mesure. Cette période a été réduite à 10 ans.

Le calcul de la rente était quant à lui basé sur la moyenne des trois meilleures années de salaire d'un employé municipal qui correspondait en général aux trois dernières années de service. Il sera maintenant calculé sur une moyenne établie sur une période de cinq ans.

Le maire Jean Tremblay a souligné le fait que Saguenay avait réalisé une première en réussissant à s'entendre avec ses employés sur les régimes de retraite. Il n'a toutefois émis aucun commentaire sur les négociations entourant le renouvellement des conventions collectives des cols bleus et blancs regroupés dans deux syndicats différents. ❑

« Une solution inapplicable à Québec »

— Régis Labeaume

LE SOLEIL

QUÉBEC — Alors que Régis Labeaume fait de la lutte contre le déficit des régimes de retraite son cheval de bataille depuis des mois, son homologue de Saguenay, Jean Tremblay, vient de régler la question avant lui.

Le maire de Québec, Régis Labeaume, soutient qu'on ne peut comparer la situation de la Vieille Capitale avec celle de Saguenay.

(Archives)

Jaloux ? Non, réplique le maire de Québec. La réalité de Saguenay n'a rien à voir avec celle de la capitale, plaide-t-il.

« La solution Saguenay est inapplicable à Québec. Impossible », a tranché le maire de Québec hier.

Il venait d'apprendre que Jean Tremblay s'était entendu avec les syndicats.

« Saguenay a une dette de 150 millions $. Ici, au bas mot, elle est de 1,4 milliard $ », a dit le maire qui calcule ce montant en fonction d'une nouvelle méthode proposée dans le récent rapport D'Amours. Cette façon de calculer fait bondir le déficit des régimes de retraite.

Officiellement, le trou dans les finances est évalué à 624 millions $ à Québec, mais serait de 730 millions $ selon la Ville.

« La population de Québec est trois fois et demie plus élevée qu'à Saguenay. Ceux qui pensent que c'est en criant lapin... », a ajouté M. Labeaume en précisant qu'il ne « veut pas critiquer Saguenay ».

L'entente de Saguenay prévoit aussi l'augmentation de l'âge de la retraite, qui passe de 55 à 60 ans

« C'est ben bon pour eux autres, nous autres on ne fera pas ça de même », a poursuivi M. Labeaume hier.

Déjà, on sait que la Ville de Québec souhaite plutôt augmenter l'âge de la retraite de ses employés à 65 ans.

« C'est trop bas, 60 ans », a réitéré M. Labeaume hier.

En novembre, le maire de Québec avait même été plus loin en avançant l'idée de la retraite à 67 ans.

L'âge de la retraite à 65 ans ne toucherait toutefois pas les policiers et les pompiers, dont l'âge est fixé par une loi provinciale. ❑

« Détails croustillants » sur Paul Grimard

Toujours pas de révélations

CHICOUTIMI (LT) — Jean Tremlbay n'a toujours pas l'intention de révéler les « détails croustillants » qu'il dit avoir entre les mains sur son adversaire Paul Grimard, et ce, malgré le fait que le candidat et chef de l'ERD l'ait comparé à Gilles Vaillancourt, l'ex-maire de Laval qui fait maintenant face à des accusations de gangstérisme.

Au terme du point de presse sur les caisses de retraite, le maire a de nouveau déclaré qu'il n'était pas dans son intention de descendre dans la ruelle avec son opposant concernant le conseiller baieriverain Luc Boivin. Jean Tremblay ne demandera pas au responsable de l'éthique de la Ville de se pencher sur cette affaire et n'a pas l'intention de fournir aux médias le contenu de l'avis juridique produit par la greffière dans ce dossier.

Il s'agit de la participation de Luc Boivin à des discussions du conseil et du comité exécutif en lien avec la desserte ferroviaire. Luc Boivin était aussi membre du conseil d'administration de Ressources d'Arianne, et possédait plusieurs dizaines de milliers d'actions de cette entreprise de la région qui pourrait éventuellement un jour utiliser cette desserte.

Hier, le maire a rappelé que si jamais cette entreprise devait utiliser la desserte, elle devra payer le service comme les autres utilisateurs.

Jean Tremblay n'a visiblement pas aimé le fait que Paul Grimard ait déclaré sur les ondes d'une station de radio qu'il avait une réaction dans ce dossier qui ressemblait à celles de Gilles Vaillancourt : « Je n'ai pas l'intention de poursuivre », a simplement répondu le maire.

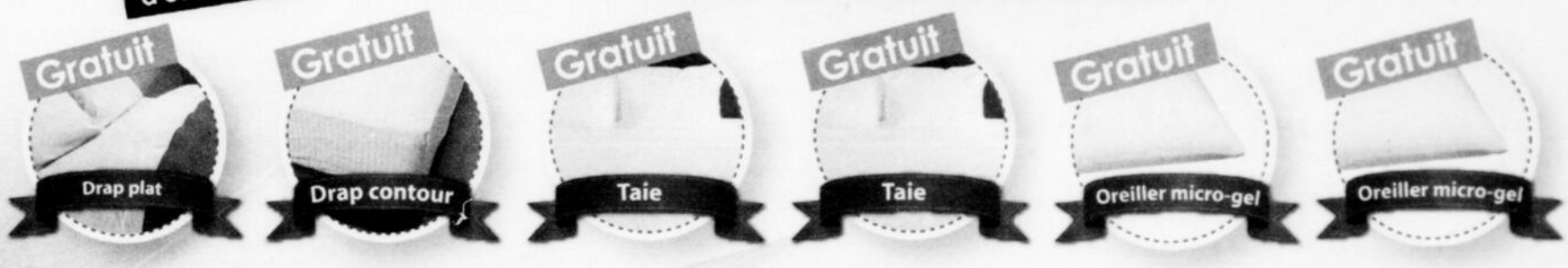
Quant aux « détails croustillants », Jean Tremblay entend les ramener dans l'actualité pendant la campagne électorale. Il a rappelé que Luc Boivin était un conseiller dynamique et que sa famille était honorable et un exemple de réussite dans les affaires. ❑

Super "promo" du long week-end

Aujourd'hui 16 mai - Vendredi 17 mai - Samedi 18 mai - Dimanche 19 mai - Lundi 20 mai

Jusqu'à **70%** d'escompte + **7 pour 1**

Avec tout achat de matelas de 500$ ou plus, obtenez 6 cadeaux



Matelas

5 jours seulement
Ouvert pour la fête des patriotes

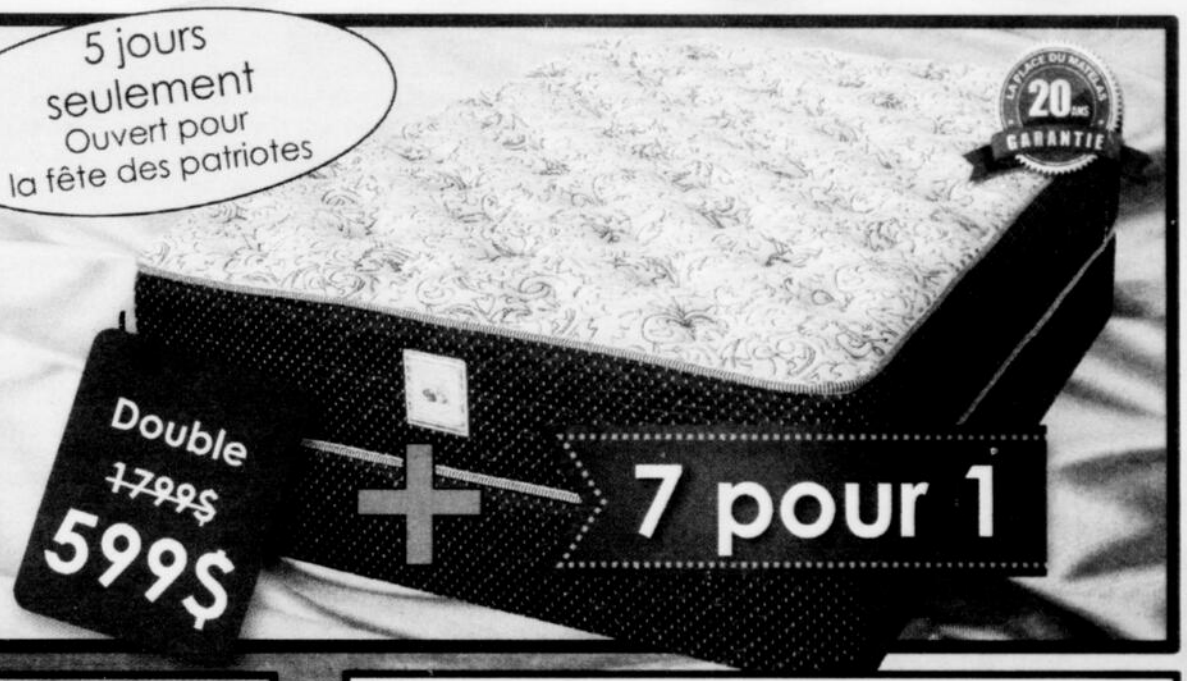
800 ressorts ensachés
de calibre supérieur
Conception orthopédique
Recouvrement de laine

Ensachés

Simple 39"
~~1697$~~ 499$

Grand 60"
~~1897$~~ 699$

Très grand
~~2199$~~ 999$



Cette cuisine de luxe de 25 pi. li. en thermoplastique

Moulures de tête, matériel pour fermer au plafond, cache-néons, poignées et comptoirs inclus. Assemblage, installation, portes de verre et accesoires en sus.

Lit escamotable contemporain
Fini exotique
Structure renforcée

PM LA PLACE DU MATELAS — www.laplacedumatelas.com

PL LA PLACE DU LIT MURAL — www.laplacedulitmural.com

PA LA PLACE DES ARMOIRES — www.laplacedesarmoires.com

Recherchez l'enseigne La Place du Matelas dans nos 8 territoires et économisez dans nos 3 départements

Chicoutimi
1531, boul. Talbot,
Voisin de Moores
G7H 4C3
Tél. 418 973-4216

QUÉBEC
1100, rue Bouvier,
Voisin de Club Jouet
G2K 1L9
Tél. 418 780-8912

Ste-Foy
1279, Aut. Duplessis,
Voisin de Cinéplex-Odéon
G2G 2B5
Tél. 418 780-3689

Lévis
110, rte Kennedy,
Voisin de PFK
G6V 6C9
Tél. 418 830-1414

Ste-Marie, Bce
800, rte Carter,
Voisin de la sortie 91
Local 20, G6E 0B2
Tél. 418 387-3635

Trois-Rivières
5965, boul. Jean XXIII
Voisin de Maxi
G8Z 4N8
Tél. 819 841-4243

Beauport
2813, Ave Saint-David,
Derrière le Mc Donald
G1C 0J3
Tél. 418 614-6823

Val d'Or
770, 3e avenue
Voisin du Shooter's
J9P 1S9
Tél. 819 874-2448

3188643

* Photos à titre indicatif. Sommiers en sus. Quantités limitées. Ne peux être jumelé à aucune autre promotion. Des frais de transport peuvent s'appliquer dans certaines régions. Achat minimum requis pour livraison gratuite. Détails en magasin.

// COLLATION DANGEREUSE AU VOLANT

Distraite par sa collation, une jeune femme a perdu le contrôle de son véhicule, hier après-midi, avant de terminer sa course dans un fossé du chemin du Littoral à Chicoutimi. La conductrice a avoué qu'elle a été surprise par une courbe, alors qu'elle savourait une barre tendre. Ses mains occupées à tenir la collation, elle n'a pas eu le temps de réagir assez rapidement, a-t-elle expliqué. Heureusement, elle s'en tire indemne et son véhicule aussi.

(Photo Rocket Lavoie)

Biogaz

La prolongation du programme réclamée

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Promotion Saguenay et la MRC du Fjord réclament du ministre de l'Environnement qu'il prolonge le programme Biogaz, à défaut de quoi la capture et le brûlage des gaz à effet de serre de l'ancien site d'enfouissement de Laterrière deviendra inutile.

Dans une lettre expédiée au ministre Yves-François Blanchet, le 7 mai dernier, cosignée par le président de Promotion Saguenay, Jean Tremblay, et le préfet Gérald Savard, on rappelle qu'en février 2008, le MENVQ lançait le programme Biogaz doté d'un budget de 38 M$. Ce programme vise à soutenir financièrement les projets de captage et d'élimination ou de valorisation de biogaz provenant de lieux d'enfouissement non visés par les obligations de captage et d'élimination. À la suite d'un appel d'offres, Promotion Saguenay, comme huit autres entités au Québec, a été choisie pour participer au programme qui doit prendre fin en décembre prochain. Par la suite, un protocole a été négocié avec la MRC du Fjord pour partager 10 % des bénéfices nets.

En 2009, Promotion Saguenay a investi avec Gazon Savard un montant 1,3 M$ dans l'aménagement de 68 puits verticaux, un système de pompage et une torchère ayant pour fonction de brûler le méthane et le CO_2 émanant de l'ancien site d'enfouissement de Laterrière. En retour, Québec, via Biogaz, paie 14,43$ pour chaque tonne de gaz brûlé. Depuis 2009, selon les chiffres provenant du gouvernement du Québec, un volume de 111 202 tonnes de biogaz a été éliminé pour des revenus d'environ 1,6 M$, ce qui a permis d'amortir les investissements réalisés.

Crédits carbone

Outre la prolongation du programme, Promotion Saguenay et la MRC réclament que le projet de Laterrière cesse d'être exclu du Western Climate Initiative (WCI). En vertu de ce système mis sur pied avec la Californie, il est permis de transiger des crédits carbone en échange des efforts consentis pour l'élimination des biogaz au site de Laterrière.

Selon Bruno Lavoie, responsable des affaires juridiques à la MRC du Fjord, à défaut pour le ministre de renouveler le programme Biogaz, aucun revenu ne pourra provenir du brûlage des gaz à effet de serre, malgré les investissements réalisés. ❑

EN BREF

HABITAT DU CARIBOU FORESTIER : TERRITOIRES À PROTÉGER

(DV) — La Table régionale d'analyse de carence en aires protégées (TRACA) a identifié une vingtaine de territoires représentatifs de la biodiversité de la région et pouvant contribuer à augmenter la protection de l'habitat du caribou forestier.

Selon un communiqué émis par la Conférence régionale des élus (CRÉ), ces territoires, dont la superficie varie entre 4 et 622 km carrés, couvrent 3255 km carrés. La reconnaissance de ces territoires en aires protégées porterait le total d'aires protégées dans la région de 5,8 % à près de 10 %.

À partir de maintenant, ces territoires deviennent des zones d'étude pour recueillir des informations supplémentaires auprès des organismes, entreprises et citoyens relatifs à la conversion des territoires en aires protégées. Les territoires retenus seront soumis à une consultation publique prévue de la mi-juin à la mi-septembre.

le Bergerac
«On y retourne pour cette cuisine toujours audacieuse, délicieuse, proche de son terroir mais résolument contemporaine. Ce contraste se traduit dans l'assiette, où se côtoient poissons exotiques et viandes de bois, recettes du monde et ingrédients locaux, tradition et innovation. N'oubliez pas les desserts maison, toujours jouissifs!»
☆☆☆☆ Selon le guide Resto Voir 2012
FINE CUISINE CRÉATIVE
SAVOUREUX MENUS MIDI (service rapide)
TABLE D'HÔTE EN SOIRÉE
Pour réservation : 418.542.6263
3919, Saint-Jean, Jonquière
3174806

Médisphère
Votre univers mieux vivre
PREMIERS SOINS / PREMIERS SECOURS
Soyez prêt pour toute éventualité
- Trousses de Premiers Soins
- Masque RCR
- Défibrillateur
- Saturomètre
FIRST AID KIT Paramedic PREMIERS SECOURS
CONCOURS
Gagnez votre achat
Achetez un quadriporteur ou un fauteuil auto-souleveur et courez la chance de le gagner
Tirage le 30 novembre 2013.
GANTS
Boîte de 100
Vinyle
Nitrile
Latex
À partir de 6,99$ /boîte
medisphere.ca
3535, boul. St-François, Saguenay 418 542-1255
1 800 599-9396 info@medisphere.ca
3198121

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2013-05-15
Lotto 6/49 : 11 14 21 24 25 43 — 12 compl.
Québec 49 : 22 24 25 31 32 34 — 44 compl.
Lotto 6/D : 2 5 2 1 3 1 2 5
Lotto Poker : 8♠ V♡ R♡ A♣ A♢
La Quotidienne : 3 046 / 4 1923
Sprint : 05 36 40 41 46
La Poule aux Oeufs d'Or : 1 25 000 $ 844366 — 2 50 000 $ 054633 — 3 100 000 $ 803485 (décomposables)
Numéros «Télé» : 549181 755137 998974 (non décomposables)
Numéro « Votre participant » : AUCUN — La Poule Plus Numéro boni : 18
Banco : 03 05 06 07 14 20 22 25 32 33 34 35 38 44 45 47 48 50 60 63
Triplex : 07 13 17 29 36
Astro : Jour 31 - Mois MAI - Année 10 - Signe SAGITTAIRE
Extra : 6775034
Vous pouvez acheter ces loteries en ligne.
lotoquebec.com/enligne
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Surplus des commissions scolaires

Québec jette de la poudre aux yeux

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le gouvernement du Québec jette de la poudre aux yeux de la population lorsqu'il prétend que les commissions scolaires peuvent utiliser leur surplus financier de 1 milliard $ pour absorber les compressions budgétaires qui leur sont imposées, puisque ces surplus ne seraient que de 247 millions $ pour l'ensemble des commissions scolaires de la province.

// DÉFI TÊTES RASÉES

L'équipe *Le Quotidien*, qui relève cette année le Défi têtes rasées Leucan, a tenu, hier soir, un 5 à 7 au profit de l'organisation qui vient en aide aux jeunes atteints de cancer et à leur famille. En plus d'une prestation du groupe *Bloom*, un encan s'est tenu au cours de la soirée qui s'est déroulée à la Marina de Chicoutimi et qui a permis à l'équipe d'amasser plus de 6000 $. Carolanne Bolduc, atteint de Leucémie, a profité de l'occasion pour remercier Leucan et surtout les généreux donateurs qui permettent à l'organisation de poursuivre sa mission. La jeune femme de 19 ans est accompagnée sur la photo des membres de l'équipe du *Quotidien* qui se feront raser le coco en juin prochain.

(Photo Rocket Lavoie)

C'est ce que soutient le directeur des Ressources financières de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, Michel Simard, qui a pour mission de mettre en application les nouvelles règles budgétaires pour l'année scolaire 2013-2014.

Les commissions scolaires peuvent utiliser jusqu'à 10 % de leur surplus accumulé au 30 juin en excluant la valeur comptable des terrains qu'elles possèdent ainsi que la subvention à recevoir concernant les avantages sociaux futurs.

En appliquant cette règle au surplus de la CS des Rives-du-Saguenay de 8,5 M$ et en soustrayant la valeur comptable nette des terrains (4,1 M$) ainsi que la provision pour les avantages sociaux futurs (5,7 M$), on en arrive à un solde négatif de 1,3 M$. Outre l'incapacité pour la commission scolaire d'utiliser ses surplus, la direction doit composer avec le retrait de 50 % la péréquation qui totalise 4,9 M$.

Lors du passage dans la région la semaine dernière du ministre des Finances, Nicolas Marceau, M. Simard a interpellé le ministre sur le sujet. Ce dernier lui a répondu que les CS pouvaient utiliser leurs surplus de 1 G$ pour épargner les contribuables. « Le discours du ministre est faux. On a des surplus, mais on n'y a pas accès en raison de l'application des règles », déclare M. Simard.

Le projet d'ordre du jour de la réunion du conseil des commissaires de la CS tenue hier prévoyait l'adoption d'une résolution faisant sienne la position de la Fédération des commissions scolaires du Québec sur le sujet. Dans un mémoire rendu public au cours des derniers jours, la fédération soutient que l'écart entre les chiffres réels et ceux diffusés publiquement constitue un défi de taille pour les commissions scolaires puisqu'elles doivent faire la démonstration auprès de leurs citoyens qu'elles ne disposent que d'une marge de manœuvre pour ainsi nulle pour l'utilisation de leurs surplus cumulés. La fédération demande au gouvernement de rectifier auprès de la population et des principaux intervenants publics le portrait de la situation financière des commissions scolaires afin qu'il reflète davantage la réalité à laquelle elles sont confrontées. ❑

L'ÉQUIPE SBL DE SAGUENAY

COMPRENDRE...
IMAGINER...
AGIR...

Me ISABELLE SIMARD
i.simard@sblavocats.com

Me JANE GRANT
j.grant@sblavocats.com

Me ALAIN PROVENCHER
a.provencher@sblavocats.com

Me JOEL BRASSARD-MORISSETTE
j.brassardmorissette@sblavocats.com

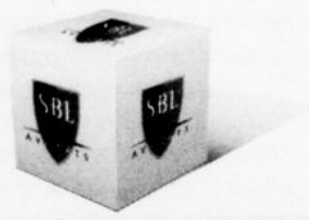
Dans tous leurs dossiers, les avocats de l'équipe de SBL à Saguenay se placent dans la perspective du client, lui offrent des solutions créatives et rentables et, dans une stratégie commune, atteignent avec lui les résultats qui lui importent.

Tel est notre engagement!

Me MICHAËL PARENT
m.parent@sblavocats.com

Me SERGE SIMARD
s.simard@sblavocats.com

Me CLAUDE BEAULIEU
c.beaulieu@sblavocats.com



TOUTES LES DIMENSIONS DU DROIT
www.sblavocats.com

SIMARD BOIVIN LEMIEUX
SBL AVOCATS

SAGUENAY 696-3011 | ALMA 668-3011 | DOLBEAU-MISTASSINI 276-2570 | ROBERVAL 765-1610 | ST-FÉLICIEN 679-5566

3228700

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD msimard@lequotidien.com • RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD dbouchard@lequotidien.com

François St-Gelais
fst-gelais@lequotidien.com

Soirée faste

L'industrie touristique régionale s'est particulièrement démarquée, mardi soir, à l'occasion du prestigieux gala des Grands prix du tourisme québécois. Le Saguenay—Lac-Saint-Jean a ainsi raflé trois fois la première place dans autant de catégories importantes, en plus de récolter une médaille de bronze. Pour couronner la soirée, Bertrand Picard, directeur général des Croisières du Fjord, s'est vu décerner le titre hautement convoité de Personnalité touristique de l'année.

En matière de tourisme, la compétition est particulièrement forte à travers la province. Le Québec regorge d'attraits de qualité, de sites novateurs, de saveurs du terroir délicatement mises en valeur et d'activités originales.

Dans ce contexte, et comme nul n'est prophète en son pays, le fait que le Saguenay—Lac-Saint-Jean revienne de ce gala, tenu en Outaouais, avec le plus de distinctions dans ses bagages est donc hautement significatif. Il s'agit d'une preuve que le virage récréotouristique, adopté avec plus d'acuité au « Royaume » depuis quelques années, fonctionne et que les plans de développement et de promotion de ce secteur d'activités portent également leurs fruits.

Tendance

Ce qui est d'autant plus révélateur des tendances prises par l'industrie touristique régionale, c'est que les lauréats saguenéens et jeannois récompensés mardi soir œuvrent dans toutes les sphères d'activités. En fait, ils sont représentatifs des principaux atouts propres au Saguenay—Lac-Saint-Jean : le fjord et les splendeurs du Saguenay, avec les Croisières du Fjord et le Musée du Fjord à La Baie, l'hébergement et les produits du terroir avec la Pourvoirie du Cap au Leste, mais aussi bien propres à la vision et à l'originalité des intervenants d'ici. L'événement international Zoom Photo Festival, piloté par notre collègue photographe au *Quotidien/Progrès-Dimanche*, Michel Tremblay, a ainsi reçu un prix or qui témoigne du fait que la région est aussi en mesure de présenter des événements de calibre international et de se démarquer à l'échelle du globe. À cet égard, la tenue de plusieurs compétitions sportives, notamment dans le domaine du cyclisme, a montré la voie.

Les succès remportés mardi par l'industrie touristique régionale constituent une belle tape dans le dos, un magnifique encouragement, pour les intervenants et les travailleurs qui se consacrent corps et âme, dans des conditions souvent difficiles, pour assurer le succès de leur activité ou de leur attrait. En quelque sorte, tous les prix remportés en Outaouais rejaillissent sur l'ensemble de l'industrie régionale. Ils représentent une carte de visite, un gage de crédibilité. Une invitation, lancée à l'ensemble du Québec, de venir au Saguenay—Lac-Saint-Jean en sachant à l'avance qu'ils y seront choyés.

C'est aussi une récompense pour l'originalité et la créativité des intervenants de la région, région qui célèbre cette année son 175e anniversaire et qui est réputée pour avoir, il y a 25 ans, lancé la mode des spectacles à grand déploiement qui a été, ensuite copiée aux quatre coins de la province.

Lancée

Le défi, pour l'industrie touristique régionale, consiste à poursuivre sur sa lancée, à maximiser les retombées de ses produits d'appel que sont le Zoo sauvage de Saint-Félicien, le Village historique de Val-Jalbert ou le Musée du Fjord ou le massif des Monts-Valin, véritable joyau du plein air en été comme en hiver. Il consiste à accentuer et à confirmer le virage quatre saisons entrepris au cours des dernières années. Il consiste également à approfondir les liens et les échanges entre les différents sites et attraits, des plus connus à ceux en émergence, afin de mousser leur visibilité et d'inciter les touristes à prolonger davantage leur séjour dans la région. Il consiste aussi à intégrer plus étroitement l'industrie, le quai de croisières de La Baie et l'aéroport de Bagotville, qui pourrait éventuellement être doté d'un service de douanes, à titre de portes d'entrée majeures pour le tourisme régional.

Ainsi, ce secteur d'activités sera en mesure de générer encore plus d'emplois à longueur d'année au Saguenay—Lac-Saint-Jean et à jouer encore plus pleinement son rôle de moteur économique. Comme l'a démontré la soirée de mardi, la région dispose d'un solide point de départ pour ce faire.

DANS LES PREMIERS À S'ENTENDRE SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

LIVRER LA MARCHANDISE

Mme la première ministre Marois,

Nous sommes inquiets de constater qu'après neuf mois au pouvoir, votre gouvernement ne s'est toujours pas assuré que les Québécois n'aient plus à financer les conflits de travail chez Rio Tinto Alcan par l'achat à vil prix d'électricité dont le Québec n'a même pas besoin.

Il y a un an jour pour jour, alors que le lock-out battait son plein à l'aluminerie d'Alma et que les contribuables québécois le finançaient par l'achat d'électricité, vous vous engagiez, sur les ondes de la radio régionale, à « corriger le tir » pour « rétablir le rapport de force » perdu parce que « Rio Tinto Alcan peut vendre son électricité, couvrir ses coûts et évidemment se retrouver dans une position beaucoup plus positive, beaucoup plus favorable que ne le sont les syndiqués ».

Vous assuriez qu'une fois au pouvoir votre gouvernement aurait « l'occasion [...] de s'assurer qu'il n'y a pas d'avantages indus qui sont donnés à certaines entreprises par rapport à d'autres, qu'il n'y a pas des avantages importants donnés à des entreprises qui les mettent dans la situation où se trouve actuellement Rio Tinto Alcan vis-à-vis de ses travailleurs. [...] L'objectif va être atteint et on prendra les moyens pour y arriver. »

Un an plus tard, on attend toujours. Le lock-out à Alma a beau être réglé, une épée de Damoclès pend toujours au-dessus des têtes des travailleurs de Rio Tinto et, par ricochet, de l'ensemble des contribuables du Québec. La plupart des conventions collectives de RTA au Saguenay-Lac-Saint-Jean arrivent à échéance en 2015. Un lock-out à la grandeur de la région représenterait un coût d'achat de surplus électriques de 1 milliard par année, estimé à partir des coûts réels payés par Hydro-Québec à RTA lors du conflit à Alma l'an dernier.

Les prix de l'aluminium sont à la baisse et les surplus d'inventaires mondiaux sont importants. Sachant qu'elle peut financer une grande partie de sa baisse de production par la vente d'électricité à Hydro-Québec, RTA pourrait être tentée de provoquer un nouveau lock-out, cette fois dans plusieurs de ses alumineries en même temps.

Le gouvernement n'a certes pas à intervenir dans les relations de travail. Toutefois il faut impérativement revoir les dispositions qui permettent à Rio Tinto Alcan de vendre à profit ses surplus d'électricité en période de conflit de travail. En assemblée annuelle, les délégués des Métallos recommandaient « d'exclure la notion de conflit de travail dans les « cas de force majeure » et de veiller à ce que l'énergie rachetée à RTA le soit uniquement si Hydro-Québec en a besoin, et cela, au prix coûtant ». Les gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de tout le Québec doivent être assurés que leur hydroélectricité ne servira plus à financer des conflits de travail. Nos ressources doivent permettre de créer de bons emplois, à défaut de quoi les multinationales ne devraient plus avoir le privilège de les exploiter.

Daniel Roy, Directeur québécois, Syndicat des Métallos

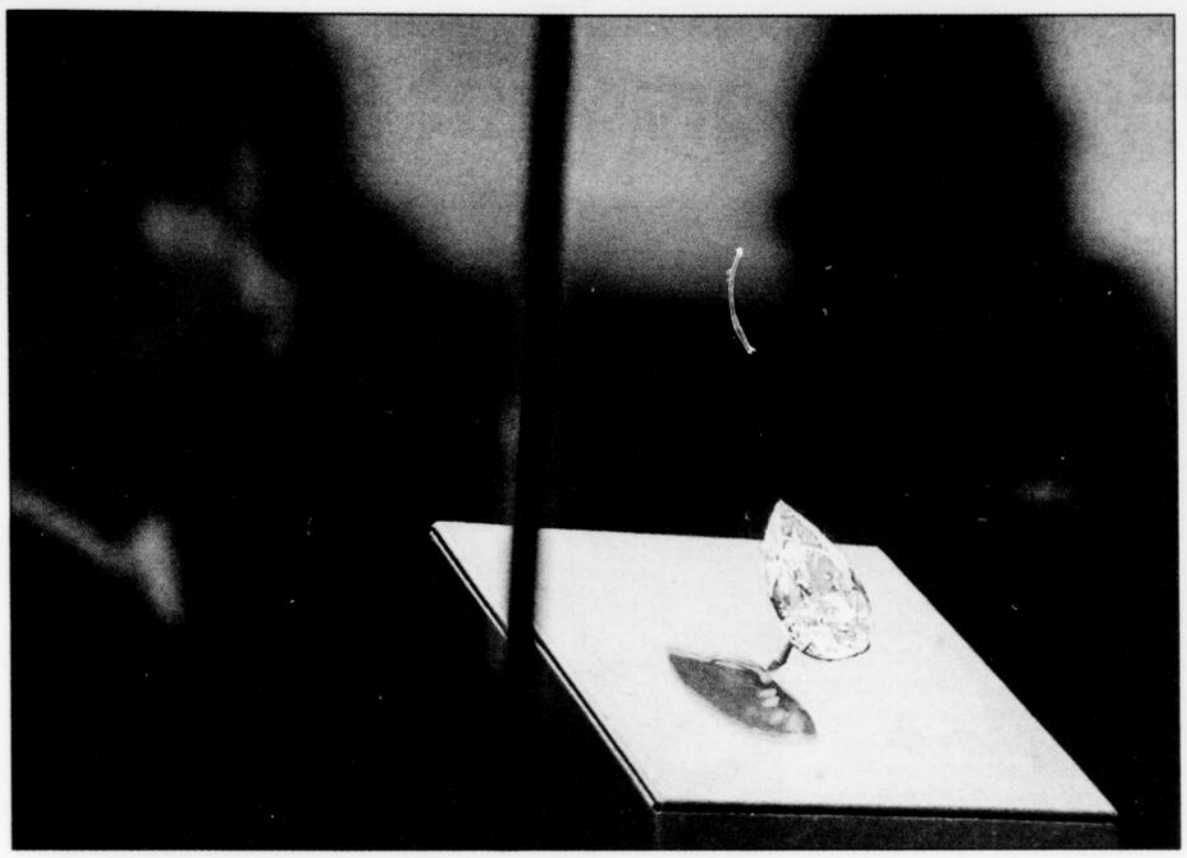
***

LES BONS COUPS

M. le maire Jean Tremblay,

Dernièrement, j'ai pris connaissance, grâce à une émission de télévision régionale diffusée sur MATV, des nombreux projets et des idées en cours à Saguenay. J'ai été agréablement content de voir à quel point notre région se développe, et ce, avec votre vision. La semaine, je travaille à Québec et j'entends très souvent, par différents médias, que ma région, le Saguenay, bouge à un rythme enviable comparativement à d'autres villes du Québec et pourquoi pas du Canada.

Je dois dire que, quelquefois, je sors de mes gonds lorsque vous dites des choses qui viennent m'interpel-



LA PHOTOGRAPHIE DU JOUR

Le prestigieux diamantaire américain Harry Winston a réalisé mercredi son premier gros achat depuis sa reprise en janvier par l'horloger suisse Swatch Group, en s'adjugeant, à un prix record de 26,7 M$, le plus gros diamant pur incolore jamais mis aux enchères. Le diamant de 101,73 carats, pur incolore et taillé en forme de poire, a obtenu la classification « D » par l'Institut américain de gemmologie, soit la meilleure couleur possible pour un diamant. **(Photo AP)**

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Denis Coderre a compris que la meilleure façon de rester le favori, c'est de ne pas annoncer qu'on se présente.

SUR LA TWITTOSPHÈRE

Sylvain Gaudreault@Sylvain-Gaudrea2 : J'ai ras le bol des extras. C'est pourquoi j'ai posé et pose quantité de gestes pour changer la culture au MTQ

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

ler (sur certains sujets). C'est normal, on appelle cela la liberté d'expression. Mais il faut aussi avoir un juste équilibre et ne pas se gêner pour dire vos bons coups.

Nous avons tous des défauts et nous avons tous la capacité de nous améliorer. Certes, certaines personnes passent leur temps à critiquer votre travail, mais nous devrions nous rappeler les raisons pour lesquelles vous avez été choisi comme maire et pour lesquelles nous sommes encore avec vous aujourd'hui. L'important, c'est de ne pas toujours avoir la tendance à ne voir que les défauts de l'autre. La critique doit se faire dans le respect, car autant la critique peut dévaloriser et saper la motivation quand elle est mal formulée, autant elle peut donner des ailes si elle est constructive.

Avec ce que j'ai vu et entendu, ma critique est que votre êtes « malade » ! Mais d'une très belle maladie, celle de se donner corps et âme à la communauté, aux citoyens, citoyennes. Je ne peux que me réjouir surtout lorsque l'on entend ce qui se passe ailleurs au Québec. On n'a qu'à penser à la Commission Charbonneau.

Vous avez raison de dire que la santé d'une ville passe par son développement économique et le rayonnement d'une saine gestion financière. En entendant cette émission de télévision, j'ai vu un maire passionné, excité et en feu lorsqu'il parle ou prononce les mots « Saguenay » ou « Saguenay—Lac-Saint-Jean ». Je suis persuadé que vos idées originales et celles de votre équipe créeront une ville modèle qui témoignera d'une excellente santé environnementale et économique.

Ma vision pour Saguenay dans cinq ans, avec M. Tremblay comme maire, sera celle d'une ville réputée comme une des plus belles du Canada (ou au monde), dont la prospérité sera surtout axée sur le savoir et le développement durable. Une ville qui bénéficiera de l'engagement du maire soutenu de ses habitants, de ses entreprises et de ses organismes pour préserver son ouverture, son dynamisme et sa créativité. Dynamique, Saguenay profitera d'une capacité entrepreneuriale énergique, autant sur le plan économique que culturel, social et environnemental.

Monsieur, le maire, vous faites un très bon travail et je suis bien d'accord avec votre vision et celle de votre équipe.

Éric Clairvoyant, Laterrière

***

SITUATION À AMÉLIORER

Un dimanche, soit le 28 avril dernier, nous cherchions un endroit pour faire une randonnée pédestre par un bel après-midi ensoleillé. Nous nous acheminons vers l'ancienne municipalité de Saint-Jean-Vianney. Tout semblait paisible, bucolique, sur le lieu des « Terres rompues », à l'exception visible de centaines de douilles de balles de fusil et d'amas de bouteilles de toutes sortes. Au retour, nous constatons une affluence de circulation ; nous décidons d'aller voir. Quelle ne fut pas notre surprise de découvrir un spectacle désolant, irrespectueux de l'environnement. Des centaines de personnes (souvent des petites familles), installées sur des monticules peu sécuritaires, à observer les mordus, les « cowboys, de la boue ». Mais nous ne constatons aucun respect de l'environnement et si peu d'agents de sécurité (trois au total) pour faire régner l'ordre et la paix ! Quel spectacle... Ça prend de la bière à volonté ; les gars font leurs besoins devant le monde ; cannettes et bouteilles jonchent le sol avec papiers et contenants de toutes sortes. Ne pourrait-on pas mieux encadrer cette activité si elle est tolérée, autorisée ? Nous invitons les écolos, les journalistes soucieux de l'environnement, d'aller constater, et surtout Saguenay à s'impliquer et à corriger la situation.

Claude Lafontaine et Gaston Laforest, Saguenay

CHRONIQUEUR à La Presse

Vincent Marissal

vincent.marissal@lapresse.ca

Un si bon maire

C'est en lisant sa *Presse* du samedi, en hiver 2011, que M. Tessier a appris qu'un promoteur voulait construire deux immenses tours à condos de 28 étages (320 unités) en bordure de la rivière des Prairies, dans son quartier de Pont-Viau.

Inquiet des impacts négatifs sur l'environnement et sur la qualité de vie de ses concitoyens, M. Tessier a envoyé un courriel à l'adresse générale de la Ville de Laval afin d'obtenir quelques éclaircissements sur ce mégaprojet.

Il était loin de se douter qu'on lui répondrait si vite et, surtout, que sa missive atterrirait en si haut lieu. À peine trois heures plus tard, son téléphone sonnait :

- Bonjour, M. Tessier, Gilles Vaillancourt, maire de Laval. Vous avez des questions sur le projet Commodores ?

- Euh... Oui, en effet, j'ai quelques questions...

Déterminé à convaincre le citoyen dubitatif, Gilles Vaillancourt, un brin « arrogant », selon M. Tessier, a parlé pendant plus d'une heure, refusant d'aborder d'autres sujets que ce projet spécifique et se montrant même impatient devant les questions de son interlocuteur sur le développement en général à Laval.

Cette histoire m'avait été racontée il y a quelque temps et avec tout ce qu'on entend à propos de l'ex-administration municipale à Laval, elle m'est revenue en tête ces jours derniers. Comme M. Tessier, je trouve un peu curieux que le maire de la troisième plus grande ville du Québec rappelle lui-même des citoyens pour les convaincre du bien-fondé d'un projet immobilier privé, mais je comprends, à la lumière des révélations des derniers jours, que l'ancien maire avait vraiment intérêt à ce que sa ville se développe.

Cela semblait d'ailleurs être une habitude pour lui d'intervenir personnellement dans des dossiers immobiliers privés. L'an dernier, un collègue, citoyen de Laval, avait eu la surprise de voir le maire Vaillancourt apparaître à sa porte pour s'entretenir avec sa femme d'un petit projet sur leur rue.

Gilles Vaillancourt s'ennuyait-il à ce point pour se préoccuper ainsi de microgestion ? En fait, il avait à cœur le développement de sa ville et la grande majorité de ses concitoyens étaient, il faut bien le dire, ravis. Développement = nouvelles sources de revenus = baisse de taxes et, en prime, de nouvelles infrastructures.

Un bon « deal » pour les contribuables. Et pour leur maire. En fait, c'était, pour Gilles Vaillancourt, le scénario parfait : une ville juste assez grosse pour attirer les promoteurs, les projets et les infrastructures et encore assez petite pour tout voir, tout savoir, tout contrôler.

Du long règne de Gilles Vailancourt, on devrait tirer, principalement, deux leçons : surveiller de près les villes qui connaissent un développement soutenu et limiter le nombre de mandats des maires. En fait, le cas Vaillancourt est en soi une infopub en faveur de la limitation de nombre de mandats des maires ! Bien sûr, les maires croches peuvent fort bien réaliser leurs vils plans dès leur premier mandat, mais c'est plus rare. Leur permettre de régner ad vitam aeternam est un permis d'abus de pouvoir.

On entend plusieurs personnes, notamment dans le monde municipal, dire que l'assainissement des mœurs politiques municipales passe par une plus grande implication des citoyens, y compris par leur candidature aux postes électifs. Il y a quelques jours, le président de l'Union des municipalités du Québec, Éric Forest, encourageait les citoyens à voter et à se présenter aux élections municipales.

On ne peut être contre une plus grande participation. Il est vrai que les citoyens boudent les élections municipales, et la vie démocratique de leur ville, mais cela ne veut pas dire pour autant qu'ils souhaitent donner les clés de leur hôtel de ville à des bandits.

Entre le « modèle Laval », où le maire omnipotent dirige tout, et le « modèle Montréal », où le maire devient impuissant devant la structure, il doit bien y avoir un juste milieu.

À Montréal, on se demande parfois, avec raison, quel est le poids réel d'un vote. Paradoxalement, un des principaux problèmes de Montréal, c'est qu'il y a trop d'élus. Tout le monde le sait à Québec, mais personne ne veut bouger, sauf la CAQ, qui est le seul parti à ne pas avoir de députés dans l'île de Montréal.

Tour du silence

Une centaine de cyclistes bravent le froid

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Ni la pluie ni le froid n'ont découragé la centaine de personnes qui ont pédalé, hier à Saguenay, en mémoire des cyclistes décédés sur les routes du Québec. Pour une quatrième année, le club cyclosportif des Gazelles d'Optique Bicycle s'est joint à la Fédération québécoise des sports cyclistes et la SAAQ pour organiser une randonnée silencieuse en marge du mouvement international « Ride of Silence ». Une manifestation sur deux roues pour rappeler le décès de 13 sportifs sur les routes de la province et des nombreux cyclistes blessés en 2012. Dans la région, un garçon de 13 ans a perdu la vie en vélo, il y a près d'un an, jour pour jour, à Jonquière. L'adolescent, qui ne portait pas de casque, a été heurté par une camionnette.

Au moins une centaine de personnes ont pédalé, hier, dans le cadre de la randonnée silencieuse. Un événement qui se tenait un peu partout au Québec et dans le monde.

(Photo Rocket Lavoie)

« C'est une activité pour commémorer les vies perdues. Mais aussi pour sensibiliser les gens au partage de la route et à la pratique du vélo en groupe. Et on ne rappelle jamais trop souvent l'importance de la visibilité », explique Martine Houde du club des Gazelles d'Optique Bicycle.

Les participants, des athlètes et des amateurs de vélo, ont roulé environ 18 km pendant une heure en direction de Laterrière.

Avant le départ, un représentant de la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) était également sur les lieux pour rappeler aux cyclistes les comportements à privilégier sur les routes.

« Il y a des choses que les gens en vélo ne font pas (comme il faut). Par exemple, ralentir plutôt que de s'immobiliser aux arrêts. Selon la loi, on ne peut pas circuler un à côté de l'autre, mais un derrière l'autre. Un peloton ne doit pas contenir plus d'une quinzaine de personnes », énumère Sylvain Coulombe de la SAAQ, qui a offert aux participants plusieurs lampes pour vélo qui, en plus des réflecteurs, sont obligatoires à la noirceur.

Plusieurs amateurs de vélo ont participé à l'événement par solidarité envers la communauté de cyclistes. D'autres, comme Éric Larouche, qui a évité une tragédie routière en 2005, ont tenu à pédaler pour une cause qui les touche directement.

La visibilité à vélo est primordiale, rappelle Sylvain Coulombe de la SAAQ, qui a offert, hier, plusieurs lampes aux cyclistes qui aiment pédaler à la noirceur.

(Photo Rocket Lavoie)

« La sécurité à vélo, c'est devenu une priorité pour moi. En 2007, une voiture qui voulait tourner à droite m'a coupé sur le boulevard Talbot. J'ai mis les freins et j'ai atterri sur l'automobile. Je me suis fracturé la 7e vertèbre cervicale », raconte M. Larouche, estimant qu'il n'y a jamais trop de sensibilisation sur le partage de la route. ❑

La sécurité à vélo est devenue une priorité pour Éric Larouche, après avoir été victime d'un accident en 2007.

(Photo Rocket Lavoie)

GAZON SAVARD INC.
VENTE DE GAZON CULTIVÉ
Terre préparée enrichie de compost
3478, rang St-Paul, CHICOUTIMI
(418) 543-5739
1-800-267-5739
MAINTENANT DISTRIBUTEUR DE GÉOTEXTILES «NOVATEX» D'INNOVEX
Le seul fabricant régional de fosses septiques en béton
DISTRIBUTEUR autorisé de fosses septiques en polyéthylène Xactics
BÉTON DUNBRICK
DIVISION DE GAZON SAVARD INC.
850, rue des Actionnaires, Chicoutimi 549-4520
3212046

POLYCO INC.
MANUFACTURIER PORTES ET FENÊTRES
100% RÉGIONAL
• Portes
• Fenêtres
• Ventilation
• Revêtement (soffite et facia)
L'économie d'ici... d'abord
3521, rue du Parc Industriel
Jonquière
www.fenetrespolyco.com
JONQUIÈRE (418) 695-1856
CHICOUTIMI (418) 543-6606
RBQ: 5661-9398-01
Steven Morin Représentant
Guylaine Girard Représentante
Stéphane Raymond Représentant Chicoutimi
Donald Morin Représentant
3155805

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du Quotidien.
Merci de votre confiance
LeQuotidien
2796252

Fleur de Jasmin
Boîtes pour emporter
14,95$ peu importe le contenu + une entrée de rouleaux impériaux
Table d'hôte pour 2 personnes
49,95$ + taxes
FINE CUISINE ASIATIQUE
331, rue Racine Est
418-602-1345
www.lafleurdejasmin.com
HEURES D'OUVERTURE
DÎNER : mardi au vendredi de 11 h à 14 h
EN SOIRÉE : mercredi sur réservation et du jeudi au dimanche de 16 h 30 à la fermeture
APPORTEZ VOTRE BIÈRE ET VIN

Échange d'électricité entre RTA et Hydro-Québec

Le PQ se fait rappeler sa promesse

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Le syndicat des Métallos interpelle Québec afin de savoir dans quelle mesure le dossier des échanges hydroélectriques entre l'État et Rio Tinto Alcan a progressé depuis l'élection du Parti québécois.

Par le biais d'une lettre ouverte publiée aujourd'hui dans *Le Quotidien*, le directeur national des Métallos, Daniel Roy, rappelle qu'avant d'être portée au pouvoir, la première ministre Pauline Marois s'était engagée à rétablir le rapport de force entre la multinationale et les travailleurs.

Pendant les six mois qu'a duré le lock-out à l'aluminerie RTA d'Alma, en 2012, la compagnie a profité des ententes secrètes la liant au gouvernement afin de vendre à prix fort l'énergie libérée par la mise hors de service de deux tiers des cuves de l'usine d'électrolyse almatoise. L'avantage de la partie patronale avait été vivement dénoncé par les syndiqués de même que par le PQ, alors dans l'opposition.

Les ventes d'énergie ont permis à RTA d'encaisser plus d'une centaine de millions de dollars et d'atténuer ainsi les pertes engendrées par le conflit de travail.

Craignant que cette stratégie soit à nouveau déployée en 2015, alors que la plupart des syndicats de la compagnie devront reconduire leur contrat de travail, les Métallos demandent à la première ministre d'agir rapidement et de remplir ses engagements.

« Un an plus tard, on attend toujours. Le lockout à Alma a beau être réglé, une épée de Damoclès pend toujours au-dessus des têtes des travailleurs de Rio Tinto et, par ricochet, de l'ensemble des contribuables du Québec. La plupart des conventions collectives de RTA au Saguenay-Lac-Saint-Jean arrivent à échéance en 2015. Un lockout à la grandeur de la région représenterait un coût d'achat de surplus électriques de 1 milliard $ par année, estimé à partir des coûts réels payés par Hydro-Québec à RTA lors du conflit à Alma l'an dernier », signe Daniel Roy, rappelant d'un même souffle que le prix du métal gris est en chute et que l'échange d'hydroélectricité apparaît telle une option de plus en plus rentable.

Compte tenu d'un agenda serré, mercredi, le ministre Alexandre Cloutier n'a pu commenter les propos du directeur des Métallos. À maintes reprises pendant le conflit, le ministre, qui est également député de Lac-Saint-Jean, a joint sa voix au syndicat dans son affrontement contre la compagnie. ❑

> « La plupart des conventions collectives de RTA au Saguenay-Lac-Saint-Jean arrivent à échéance en 2015. Un lockout à la grandeur de la région représenterait un coût d'achat de surplus électriques de 1 milliard $ par année. »
>
> - Daniel Roy

INVITATION
ESSAIS MOTOS HONDA 2013
Cet été, venez vivre l'expérience aux commandes des nouvelles motocyclettes Honda en vous joignant à nous pour un essai routier avec la tournée Honda «JE PARS AVEC TOI»
HONDA
SAMEDI 18 MAI DE 10 H À 16 H (essai annulé en cas de pluie)
PLUSIEURS MODÈLES À ESSAYER:
• GL1800ADD • CBR1000RR
• GL1800BD • CB1000
• ST1300AD • VT750 (Phantom)
• NC700XD • VT1300 (Stateline)
• CBR500R • CBR250R
• CB500F • CRF250L
• CBR600RR • CB1100
ÉGALEMENT DISPONIBLES POUR ESSAI :
• KTM Adventure
• SPYDER RTS LTD CAN_AM
Réservez votre place au 418-543-3600 ou 1-877-543-3600 à Mme Lisette Bergeron
VENTE DE GARAGE
Vente de garage sur notre stationnement en collaboration avec le club Hot Rod du Saguenay–Lac-St-Jean au profit de la Sclérose en plaques
Remis au dimanche 19 mai en cas de pluie
HOT ROD SAGUENAY-LAC ST-JEAN
ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE INC.
Les Pros du Loisirs
1178, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord QC
418-543-3600
www.equipementsvilleneuve.com
3220093

Plomberie Alain Gauthier Ltée
543-0538
www.plomberiealaingauthier.ca
Pour vos gros ou petits besoins en plomberie... Rien ne m'arrête!
Arrêtez définitivement les racines!
Elles sont la cause N°1 des refoulements d'égouts.
Faites affaire avec un professionnel, plombier membre CMMTQ.
Plomberie Alain Gauthier fait du gainage de tuyau structural par inversion.
Remise à neuf de vos tuyaux d'égouts sans excavation par gainage
Comment ça fonctionne?
AVANT
APRÈS
AVANTAGES:
• Aucun dommage pour votre terrain.
• Gaine n'ayant aucun joint sur toute sa longueur.
• S'installe de l'intérieur de votre maison.
Plomberie Alain Gauthier Ltée.
Membre CMMTQ Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec
Avant de commencer vos travaux, assurez-vous que votre plombier soit membre CMMTQ
418 543-0538
www.plomberiealaingauthier.ca
3226162
À votre service depuis 60 ans!

// ZENITH TATOUAGE

Le Studio de Tatouage le Zénith de La Baie fêtera sous peu sa 5e année d'existence. La propriétaire et tatoueuse du Zénith, Carolane Larouche, organise une journée festive, le samedi 18 mai, de 13h à 16h, pour remercier sa clientèle. La journée sera présentée sous forme de party/dîner hot-dog et accompagnements. Vous êtes cordialement invité(e)s à venir fêter avec la jeune propriétaire de 24 ans, à participer à des jeux et discuter avec d'autres tatoué(e)s. La journée est gratuite pour tous. Pour informations: 418 544-3838.

(Courtoisie)

// DESJARDINS

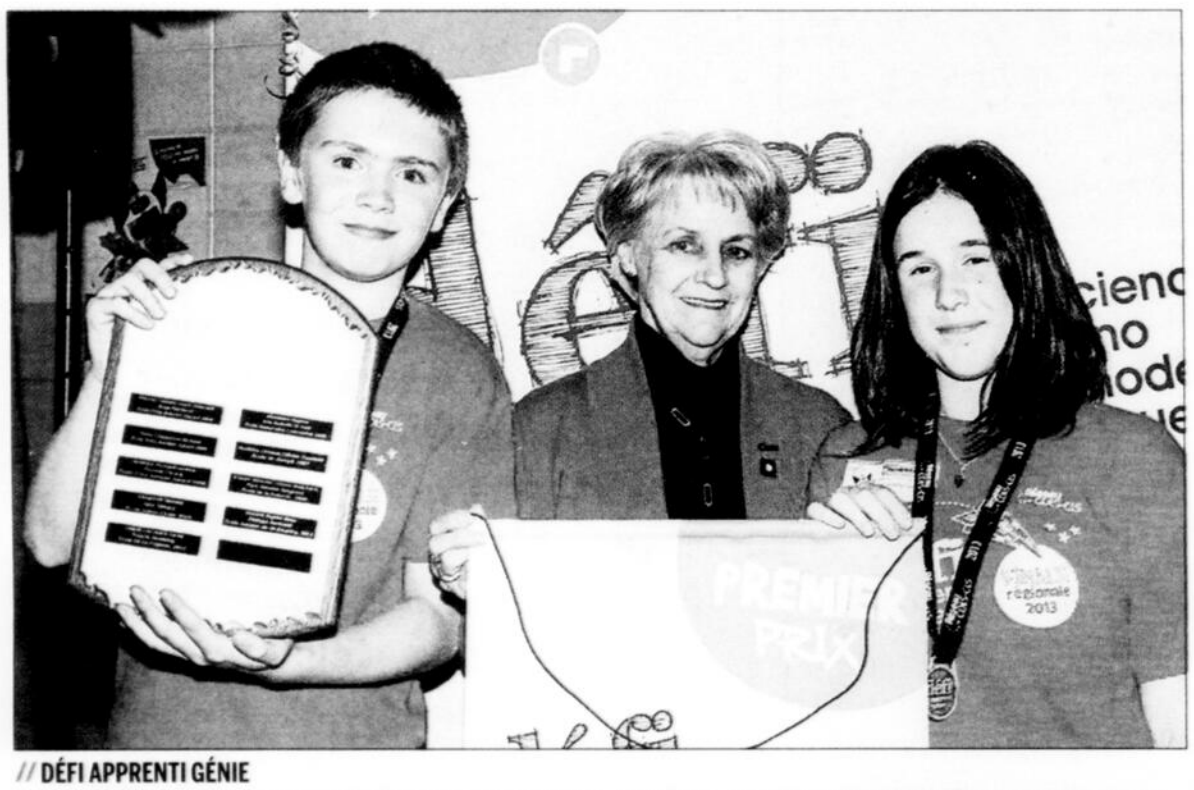
Centraide Saguenay–Lac-Saint-Jean souhaite remercier chaleureusement le Mouvement Desjardins et l'ensemble de ses employés à la grandeur de la région pour leur généreux don dans le cadre de sa dernière campagne de financement. M. Denis Guay, président de la campagne Centraide 2012 et directeur de la Caisse Desjardins de Chicoutimi, et M. Martin St-Pierre, directeur de Centraide Saguenay–Lac-Saint-Jean, sont heureux de recevoir un chèque au montant de 57 030,56 $ des mains de M. Serges Chamberland, président du conseil des représentants du Mouvement Desjardins Saguenay–Lac-Saint-Jean, Charlevoix et Côte-Nord (au centre).

(Courtoisie)

// PRODUITS ARBONNE

Valérie Fortin est la première conseillère régionale indépendante Arbonne, une compagnie cosmétique avec produits d'ingrédients certifiés végétaliens à base d'ingrédients botaniques, sans aucun produit nocif. Elle représentait le Saguenay-Lac-Saint-Jean à Las Vegas, le 25 avril dernier, parmi 14 500 conseillères présentes.

(Courtoisie)



// DÉFI APPRENTI GÉNIE

Le Défi apprenti génie, finale Rio Tinto Alcan du Saguenay–Lac-Saint-Jean 2013, a fait connaître ses gagnants, le 10 mai dernier, au terme d'une compétition enlevante à l'École Sacré-Cœur, à Jonquière. Près d'une centaine de jeunes des 2e et 3e cycles du primaire ont rivalisé d'astuces afin de concevoir et de faire voler des avions de papier selon des critères bien précis. Lors de cette compétition, plusieurs jeunes se sont illustrés en remportant des prix. Le prix Rio Tinto Alcan (bourse de 120$), une plaque souvenir, un fanion et une médaille d'or ont été remis à Jonathan Caron et Arianne Lavoie de l'école Sainte-Lucie de Jonquière. Ils sont accompagnés de la présidente de la Commission scolaire de la Jonquière, Josette Lessard-Morin.

(Courtoisie)

// SUPPORT POUR LE JARDIN D'ENFANTS

Le conseil d'administration du Jardin d'enfants d'Arvida poursuivra ses activités de prématernelle bilingue en septembre prochain. Grâce à l'implication du conseiller municipal Carl Dufour et de la ville, l'organisme a reçu un chèque de 4300 $. L'activité de financement brunch et vente de garage du 28 avril dernier a permis d'amasser 3728 $. Le CA rappelle que l'activité portes ouvertes se tiendra le 18 mai, de 13 h à 16 h, au local du Jardin d'enfants situé au 1750 rue Joule, dans le secteur Arvida. En guise de nouveauté pour septembre 2013, les parents auront la possibilité d'inscrire leurs enfants pour deux journées complètes. Sur la photo, les éducatrices Debbie Ford-Caron et Huguette Pamerleau, le président Éric Fillion, le conseiller Carl Dufour et les élèves du Jardin d'enfants. Pour plus d'information: 418 548-5413.

(Courtoisie)

LA MAISON COUP DE cœur

Toit &moi

À découvrir ce dimanche et mardi.

Toit &moi
VOTRE CAHIER HABITATION

Le Quotidien
Le Progrès
dimanche

Pour l'édition de la semaine en version intégrale, visitez lequotidien.com

3158382

Église Saint-Jean-de-la-Croix de Dolbeau-Mistassini

Le processus de la vente mis en doute

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — Le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, met en doute l'impartialité du processus de la vente de l'église Saint-Jean-de-la-Croix à la Maison Marc Leclerc.

« J'ai l'impression que les dés étaient pipés. Il y a eu de la mauvaise foi et ça me surprend d'autant plus que ç'a été fait par des gens d'Église. Il y a des éléments qui ne fonctionnent pas dans le processus », déplore le magistrat.

Dans un premier temps, la ville a offert 325 000 $ comparés à 315 000 $ par le groupe Leclerc. La conversion de la bâtisse a été évaluée à 2,6 M$. En acceptant le projet de caserne de la ville, la Fabrique aurait permis à la localité d'économiser 1,5 M$ comparé à une construction neuve. Finalement, la ville assurerait que le club de l'âge d'or continuerait à disposer de stationnement.

Rappelons que la proposition de la Maison Marc Leclerc a été acceptée à l'humanité par le conseil de la Fabrique et que le prix offert n'était pas le premier critère de sélection. La Fabrique souhaitait choisir un projet qui se rapprochait le plus de la mission première du temple.

« La ville n'a rien contre le projet de complexe funéraire, mais c'est la façon que ça s'est décidé qui nous dérange. Il n'a pas été possible de vraiment expliquer notre projet à l'assemblée des marguilliers. Nous aurions aimé qu'ils acceptent que les trois promoteurs puissent présenter leur projet aux paroissiens. De plus, nous avons appris la nouvelle dans le journal. Ils ne nous ont même pas téléphoné pour nous expliquer leur choix », déclare-t-il.

Selon Georges Simard, un groupe de paroissiens espéraient depuis des années voir les Leclerc s'installer à Dolbeau-Mistassini.

« Je pense qu'ils ont travaillé pour que ça se concrétise. L'église était remplie comme rarement lors de la décision. On ne semblait pas nous voir d'un bon œil avec notre projet de caserne. On venait brouiller les cartes », insinue-t-il.

Malgré ses reproches, le maire ne veut pas se plaindre à l'évêché sur le processus ni contester plus fortement la décision.

Par ailleurs, la ville ne mettra pas de bâtons dans les roues au futur promoteur qui devra obtenir une modification du zonage pour concrétiser son projet. « Ils vont soumettre leur dossier au comité consultatif d'urbanisme qui va faire une recommandation. Nous prendrons une décision à la lumière des arguments avancés », a indiqué Georges Simard. ❑

Chemins Price et de la Zec Martin-Valin

L'entretien nécessiterait 1 million $

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les villégiateurs qui se plaignent de l'état des routes L -200 à Saint-Fulgence et L -253 de Saint-David-de-Falardeau en direction des Monts-Valin doivent prendre leur mal en patience puisque la MRC du Fjord estime à 1 M$ par année l'argent qu'il faudrait investir pour entretenir et maintenir ces infrastructures en état, ce qui est bien au-delà des sommes disponibles.

À l'été 2013, ce ne seront que 148 591$ qui seront consacrés à la L-200 et 69 000$ pour la L -253, excluant dans ce dernier cas l'entretien effectué par l'industrie forestière en période d'opération.

Cette précision a été apportée par le préfet de la MRC, Gérald Savard, à la suite de plaintes déposées par certains citoyens et relayées par le chroniqueur Roger Blackburn en fin de semaine dernière.

En raison des budgets limités, la MRC tente de maximiser chacune de ses interventions sur le territoire. C'est pourquoi le premier entretien de la saison se fait généralement avant l'ouverture des zecs. M. Savard ajoute que la MRC effectue annuellement des demandes de financement auprès du gouvernement pour ces deux routes qui s'étirent sur 126 et 104 km dans la forêt boréale. En 2011, le gouvernement a accordé 90 000$ pour l'entretien de la route L -200. En 2012, aucun montant n'a été accordé pour la L -253.

Dans le but de rendre accessible le territoire, la MRC a mis en place deux comités qui regroupent différents utilisateurs, soit les zecs et pourvoiries, l'industrie forestière, les associations de villégiateurs, la Base de Bagotville, le ministère des Ressources naturelles et Hydro-Québec, pour trouver des pistes de solution en ce qui concerne l'entretien de ces deux routes.

Outre ces démarches, la MRC a adopté des résolutions demandant que Rexforêt, spécialisée dans les travaux sylvicoles, participe à ces comités et contribue à leur juste part à l'entretien des routes. La même démarche a été faite auprès du Bureau de mise en marché des bois étant donné que de nouveaux utilisateurs pourront utiliser les chemins avec la mise en place d'un nouveau système de vente de bois aux enchères.

Le préfet Savard a conclu en rappelant que la MRC soutient les intervenants des territoires non organisés avec sa politique qui prévoit que 60% des taxes perçues sont disponibles pour les associations de villégiateurs, entre autres, pour l'entretien et la réparation des chemins. ❑

EN BREF

L'ATR AUX ANGES

CHICOUTIMI (PR) — « À mon souvenir, la région n'avait jamais été aussi récompensée. C'est fabuleux. » Le directeur général de l'Association touristique régionale (ATR), Carol Martel, est fier des prix remportés par le Saguenay-Lac-Saint-Jean aux Grands prix du tourisme 2013.

« Je ne suis aucunement surpris. Ce sont des prix entièrement mérités », a indiqué M. Martel, en poste jusqu'au 24 mai prochain. Celui qui a été directeur général de l'ATR depuis 2006 estime qu'il s'agit de la plus grosse année aux Grands Prix pour la région.

« Trois prix Or, c'est quelque chose, mais la personnalité touristique, c'est vraiment la cerise sur le sundae. L'ATR est très fière de ses lauréats », a indiqué Carol Martel.

Le gala avait lieu mardi soir, à Gatineau. La pourvoirie Cap au leste a raflé la première place dans la catégorie « Hébergement : pourvoiries », Zoom Photo Festival a reçu l'or dans la catégorie « Festival et événement » et l'entreprise Les Croisières du Fjord est monté sur scène pour chercher le premier prix dans la catégorie « Services touristiques ». Quant à Bertrand Picard, il a été élu personnalité touristique de l'année.

Le Musée du fjord s'est illustré dans la catégorie « Attractions touristiques : 25 000 à 100 000 visiteurs » en remportant la médaille de bronze.

VENTE À L'ENCAN
(vente en un seul lot)

Vente de l'équipement et inventaire suite à la fermeture de :

VIRTUO ACTION SPORT
1377, des Champs-Élysées, Chicoutimi
(bar, meubles, billard, simulateurs de golf... etc.)

Mercredi le 22 mai 2013
De 11 h à midi

Liste de l'inventaire, visite des lieux et informations :
(418) 545-9506
Michel Martin ou Richard Martel

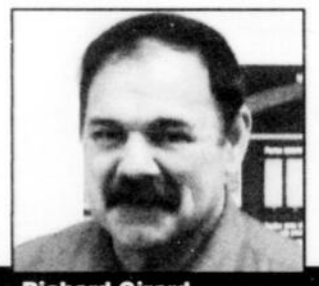
3222656

NOMINATIONS au Centre de Rénovation Home hardware FDS SAGUENAY

Luc et David Grenon, propriétaires de votre Centre de Rénovation FDS, sont très fiers de vous présenter les deux nouveaux membres de leur dynamique équipe :

DANY LAPOINTE, un nom avantageusement connu depuis 17 ans dans le domaine des matériaux de construction, qui assumera le poste de Directeur des ventes aux matériaux et **RICHARD GIRARD,** un nouveau conseiller au même département, spécialiste des portes et fenêtres.

Dany Lapointe,
dir. ventes matériaux


Richard Girard,
conseiller ventes matériaux

Toute l'équipe FDS souhaite la meilleure des chances à *Dany et Richard* qui invitent leurs clients, parents et amis à venir les rencontrer à leur nouvelle adresse:

2762, rue de La Salle
JONQUIÈRE
418-548-4676
www.homehardware.ca

3223102

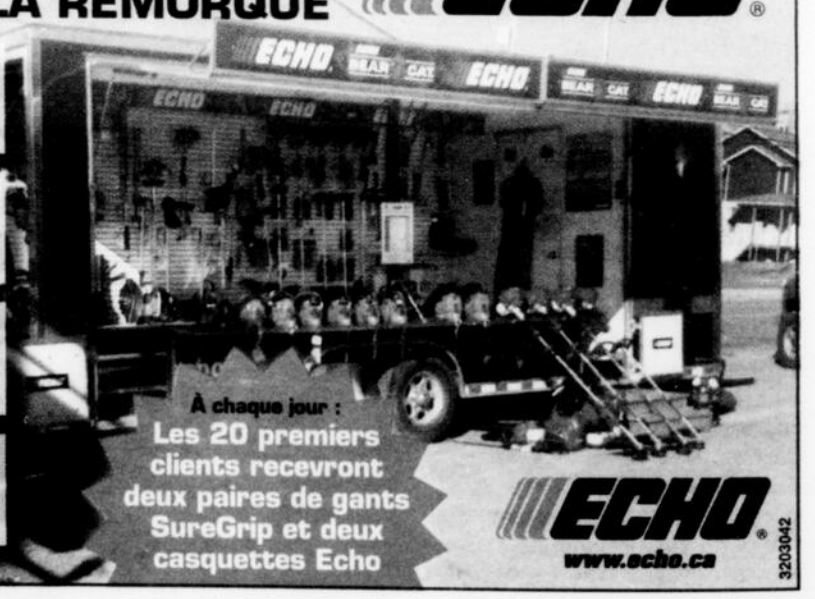
GRANDE TOURNÉE DE LA REMORQUE ECHO

LUNDI 13 MAI
MINI MÉCANIQUE CHICOUTIMI

MARDI 14 MAI
MÉCANIQUE ADG JONQUIÈRE

MERCREDI 15 MAI
MALTAIS OUELLET ST-BRUNO

JEUDI 16 MAI
ÉQUIPEMENTS JCL NORMANDIN



À chaque jour :
Les 20 premiers clients recevront deux paires de gants SureGrip et deux casquettes Echo

ECHO
www.echo.ca

3203042

Caroline Poirier | Chef enseignante

LE FRUIT DE MA PASSION

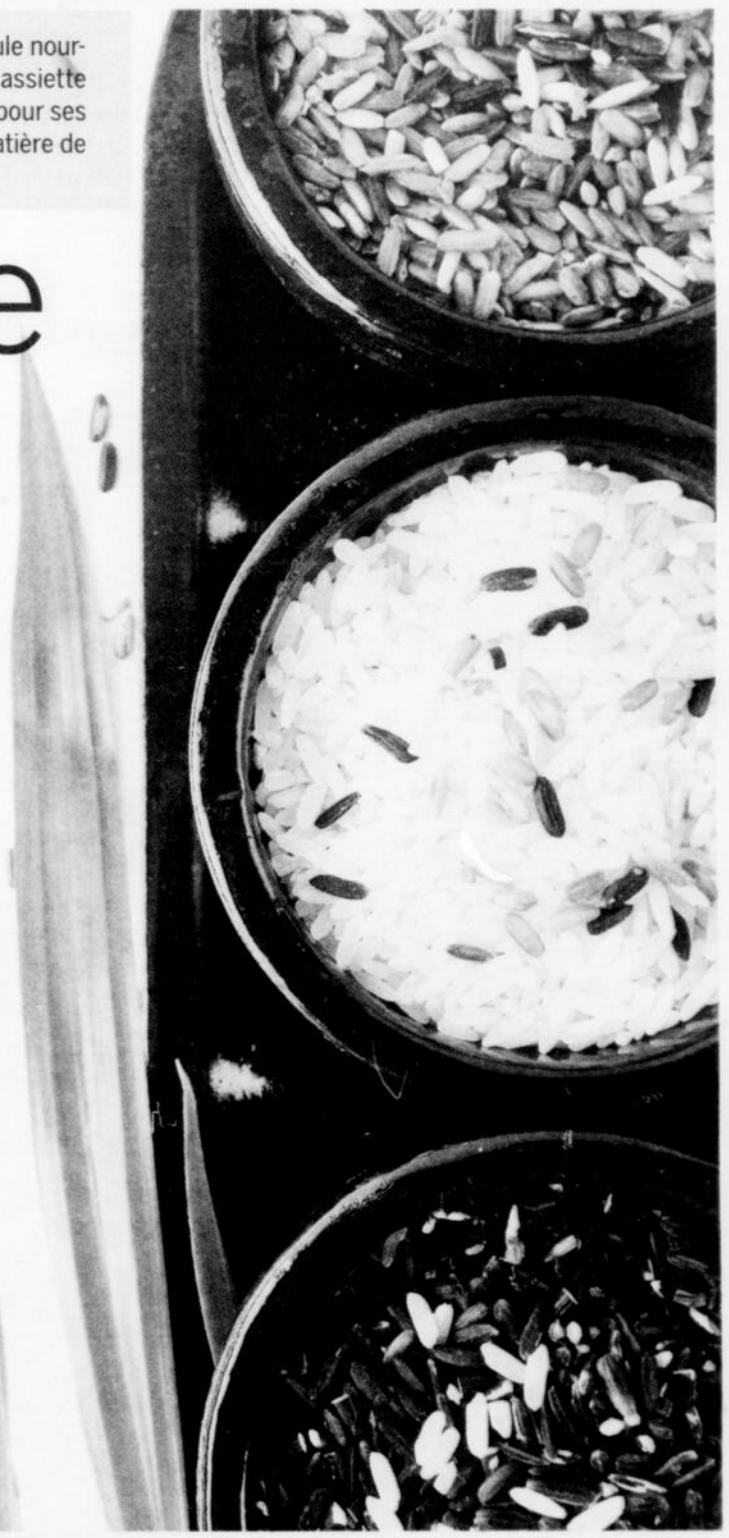
www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@gmail.com

Des questions ?

Il me fera plaisir de vous répondre !
lefruitdemapassion@gmail.com

Le riz ...petit grain de vie

Dans certains pays, le riz représente encore aujourd'hui la seule nourriture quotidienne. Chez nous, il apparaît souvent dans notre assiette sans qu'on ne se pose trop de questions à son sujet. Apprécié pour ses qualités nutritives et les multiples possibilités qu'il offre en matière de cuisine, le riz nourrit les 2/3 de la population mondiale.



DEPUIS COMBIEN DE TEMPS LE RIZ EST-IL CULTIVÉ ?

Certains diront 5000 ans avant J.C. et d'autres pensent même que la culture du riz en Chine, en Inde et dans les autres pays tropicaux de l'Asie pourrait avoir commencée 10 000 ans avant J.C. et même auparavant. Comme il apporte deux fois plus d'énergie et de protéines à l'hectare que le blé ou le maïs, le riz peut nourrir un nombre proportionnellement plus élevé de personnes. Certains y voient la raison de la rapide croissance de la population asiatique par rapport à celle des populations d'Europe et des Amériques.

Sur notre continent, ce serait en 1694 au large des côtes de la Caroline aux États-Unis, lors du naufrage d'un bateau hollandais qui venait de Madagascar, que le riz aurait fait son entrée. L'équipage étant parvenu à se sauver dans une chaloupe offrit quelques sacs de riz afin de remercier les personnes qui les accueillirent. C'est ainsi que la Caroline devint une importante région productrice de riz en Amérique.

MAIS QUI EST CET HOMME SUR LES BOÎTES DE RIZ UNCLE BEN'S ?

En réalité, le visage que l'on voit sur les boîtes de riz serait celui du maître d'hôtel du restaurant que Gordon Harwell (Uncle Ben) fréquentait régulièrement. Étant reconnu pour produire la meilleure qualité de riz dans la région de Houston, ce fut le nom choisi, mais comme le véritable Uncle Ben était décédé, ils décidèrent de prendre cet homme pour l'incarner et symboliser la marque.

C'est un chercheur anglais, E.G. Huzenlaub qui mit au point le procédé pour améliorer la valeur nutritionnelle du riz, et un courtier texan Gordon Harwell qui avait construit un appareil de cuisson sous pression. C'est donc en 1943 que la première usine de production du riz Uncle Ben's® était construite pour produire le riz étuvé (converted en anglais), ayant comme particularité d'être plus nourrissant que les autres riz blancs.

Pour ce faire, le riz non décortiqué (paddy) subit, sous pression, un trempage dans l'eau, puis un étuvage à la vapeur, et enfin un séchage. Ces opérations ont l'avantage de faire migrer plusieurs vitamines et minéraux vers le centre du grain et également de le rendre particulièrement résistant à la cuisson d'où sa qualification d'« incollable ».

Attention de ne pas le confondre avec l'insipide riz « minute ou instantané », beaucoup moins nourrissant en raison des traitements plus nombreux qu'il a subis. Ce riz étant préalablement cuit et séché à 200°C, il ne reste plus qu'à le réhydrater pour le consommer. À mon avis, il est sans intérêt gustatif. Côté nutritif, il y a peut-être plus de valeurs nutritives dans le carton de l'emballage que dans le riz ! Prenez les 5 minutes additionnelles qui feront la différence. De plus, il est plus dispendieux à l'achat et, encore plus, si l'on considère qu'il n'apporte rien d'intéressant au point de vu nutritionnel.

Chroniques en lien sur le site web
www.lefruitdemapassion.com »/
www.lefruitdemapassion.com

Tapez votre mot dans l'outil de recherche et vous y découvrirez encore plus d'informations et de recettes. Un outil de correspondance des mesures est également disponible sur ce site pour ceux et celles qui n'ont pas encore de balance. Je vous le rappelle, une balance de cuisine vous simplifie la vie et économise de la vaisselle. Vous pouvez en trouver à partir de 10 $ jusqu'à environ 50 $.

- AU MENU CETTE SEMAINE -

Délice aux fruits et au riz

Faire fondre 30 ml de beurre dans une casserole, ajouter 625 ml de lait et 125 ml de riz à grain court (arborio, calrose...) et amener à ébullition.

Baisser le feu et mijoter jusqu'à ce que le mélange soit crémeux et épais.

Ajouter 60 ml de sucre, laisser le mélange refroidir un peu et ajouter 2 jaunes d'œufs.

Préparer 500 ml de fruits au choix. Je vous suggère les pêches qui sont excellentes pour ce pouding. Fraîches, coupées en quartier ou en boîte, bien égouttées. Les fraises qui seront bientôt en saison sont tout à fait appropriées aussi.

Couvrir le fond d'un moule graissé de fruits en gardant un peu pour la décoration.

Verser le mélange au riz sur les fruits.

Battre 3 blancs d'œufs en neige et verser en pluie 60 ml de sucre en continuant de battre.

Disposer la meringue sur le riz, saupoudrer d'un peu de sucre à glacer et dorer au four à 325°F pendant environ 20 minutes.

Décorer de tranches de mandarines.

Servir chaud ou froid. Si servi froid : faire la meringue avec 125 ml de sucre et laisser au four pendant 1 heure à 225°F. La meringue deviendra craquante et ne fera pas d'eau sur le pouding. Arroser de sirop d'érable ou de coulis de fruits...

Fromagerie Perron de Saint-Prime

Des projets pour un demi-million

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

SAINT-PRIME — La Fromagerie Perron de Saint-Prime s'apprête à investir un demi-million de dollars pour ouvrir un nouveau restaurant et déménager son comptoir de vente.

Un nouveau bâtiment sera érigé en bordure de la route régionale, à Saint-Prime, dès la fin de la saison estivale.

L'entreprise a récemment fait l'acquisition d'un terrain situé en plein cœur du village, soit à l'intersection de la 169 et du chemin du Quai. Le directeur général, Denis Brassard, estime que ce nouvel endroit pour faire des affaires permettra à l'entreprise de doubler et même tripler les ventes de sa boutique.

Devant le succès remporté par la cantine Perron, l'été dernier, la direction de la Fromagerie Perron a décidé d'aller de l'avant avec la construction d'un nouveau restaurant où les produits locaux seront à l'honneur.

Le chef cuisinier Carl Murray est mis à contribution pour ce projet. Le promoteur le consulte pour recueillir ses suggestions quant au style de restaurant qui sera bientôt ouvert.

« Le menu est à définir, mais il est clair que les produits d'ici y seront intégrés, comme c'est le cas avec la cantine Perron. En ce qui a trait à la boutique, nous croyons pouvoir augmenter considérablement notre chiffre d'affaires en déménageant en bordure de la route 169. De 10 000 à 12 000 automobilistes passent quotidiennement à Saint-Prime. Ça devrait nous permettre d'attirer davantage de clients », souligne Denis Brassard.

Ce nouveau projet de développement est dans le collimateur de la direction de l'entreprise primoise depuis trois ans. Les travaux de construction débuteront au mois d'août. La boutique et le restaurant devraient être en opération à l'automne 2013. Le nom du futur restaurant sera divulgué ultérieurement.

L'actuel comptoir de vente de la fromagerie pourrait être converti en espaces à bureaux. ❑

Le directeur général de la Fromagerie Perron de Saint-Prime, Denis Brassard, sur le futur site du comptoir de vente et du nouveau restaurant de l'entreprise.

(Photo Isabelle Tremblay)

Boutique Folisexe
150, rue Racine Est
Chicoutimi
1915, boul. Talbot
Chicoutimi
1390, avenue du Pont Sud
Alma
Boutique Folisexe
évadez-vous
www.folisexe.com
3214251

48e Congrès
de la Fédération Histoire Québec (FHQ) conjointement avec la Fédération québécoise des sociétés de généalogie (FQSG).
« LA RELÈVE DANS LES ORGANISMES EN PATRIMOINE »
Du 17 au 19 mai 2013
à l'Hôtel Le Montagnais, Saguenay (Chicoutimi)
SOIRÉE DES GRANDES FAMILLES DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN DANS LE CADRE DU CONGRÈS CONJOINT DE LA FÉDÉRATION HISTOIRE QUÉBEC ET DE LA FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES SOCIÉTÉS DE GÉNÉALOGIE
CONFÉRENCE
Les grandes familles du Saguenay-Lac-Saint-Jean
présentée par
M. Éric Tremblay, historien
VENTE DE BILLETS, SOUPER DES GRANDES FAMILLES
75,00 $ LE BILLET TÉLÉPHONE : 418 693-8266
INSCRIPTION AU CONGRÈS
1 866-691-7202
CONGRÈS COMPLET : 175,00 $ (EXCURSIONS NON-COMPRISES)
FORFAIT ÉTUDIANT : 50,00 $
POSSIBILITÉ D'INSCRIPTION À LA CARTE
EXCURSIONS
CROISIÈRE SUR LE SAGUENAY : 85,00 $
TOUR GUIDÉ DU QUARTIER PATRIMONIAL D'ARVIDA : 35,00 $
3220633

IMPLANTS DENTAIRES
Pour vos implants dentaires, venez rencontrer les SEULS SPÉCIALISTES en chirurgie buccale au Saguenay-Lac-Saint-Jean
www.maxillofacialesaguenay.com
Votre sourire, votre fierté
Dre Marie-Hélène Lajoie
Centre de chirurgie maxillo-faciale et d'implantologie Saguenay–Lac-Saint-Jean
1700, boul. Talbot
Bureau 202,
Chicoutimi
418 698•8888
1 866 394•8888
3075561

Osez le boeuf wagyu

Connaissez-vous le boeuf wagyu ? Ce boeuf d'origine japonaise de qualité supérieure est élevé depuis quelques années seulement au Québec. Et comble de bonheur, au moment où vous lirez ces lignes, il sera disponible au Rouge Burger Bar, en exclusivité au Saguenay.

Le Rouge Burger Bar propose des burgers dont vous êtes le héros. Viande, sauces, garnitures, fromages... Les clients peuvent choisir tout ce qui entrera dans leur plat.

(Photo Jeannot Lévesque)

CATHERINE DORÉ
cdore@lequotidien.com

Le Rouge Burger Bar, situé près de son grand frère, l'International Café Bar, sur la Racine à Chicoutimi, a une mission bien définie : offrir les meilleurs burgers de la ville, faits avec des ingrédients de la haute qualité, mais surtout, locaux.

Le Rouge Burger Bar propose un concept différent. Les clients sont invités à choisir ce qu'ils veulent mettre dans leur burger, question qu'il soit 100 % à leur goût. La viande, les sauces, les garnitures, les fromages... rien n'est laissé au hasard.

Copropriétaire du restaurant, Carl Huth explique qu'un grand soin est accordé pour choisir chaque ingrédient qui compose la liste des choix.

« C'est dans l'esprit du Rouge Burger Bar. Ce qui nous distingue, c'est que nous faisons attention à chaque ingrédient sur le menu. Nous privilégions les aliments qui sont locaux, à seulement quelques centaines de kilomètres du restaurant. »

« On connaît la provenance de nos ingrédients et on valorise beaucoup nos fournisseurs. »

> **« Nous privilégions les aliments qui sont locaux, à seulement quelques centaines de kilomètres du restaurant. »**
>
> - Carl Huth, **propriétaire**

L'autre particularité du « Rouge » est que tout est fait sur place, à la main, sans congélation. La fraîcheur est donc toujours au menu.

« Tout est frais fabriqué chaque jour. C'est pour cette raison qu'il arrive qu'on manque d'un certain aliment. On ne fait rien congeler, ce n'est que du frais. C'est d'ailleurs pour cette raison qu'on ne songe pas à agrandir. Il faudrait alors changer notre façon de faire, ce qui ferait perdre de la qualité, et ça, il n'en est pas question. »

Dès ce soir, le bœuf wagyu fera son entrée sur le menu du Rouge Burger Bar. Le bœuf wagyu du Québec est élevé sans ajout d'hormones de croissance ou d'antibiotiques et est nourri avec des aliments locaux. Il est considéré par plusieurs comme le meilleur bœuf au monde. Est-il à la hauteur de sa réputation ?

« C'est assez exceptionnel, assure M. Huth sans hésitation. Nous sommes fiers de pouvoir l'offrir en exclusivité. »

Comme le bœuf wagyu est peu présent au Québec, le Rouge Burger Bar sera tributaire des arrivages de son fournisseur. Certains gastronomes devront peut-être prendre leur mal en patience...

Boire local

Le Rouge Burger Bar se veut un restaurant où il fait bon être entre amis. Et lorsque la compagnie est bonne, il est souvent agréable d'ajouter un peu de houblon autour de la table.

« Manger local, c'est l'fun, mais boire local, c'est tout aussi important. Nous avons une sélection de bières en fût de microbrasseries québécoises », rappelle M. Huth.

De même, une vingtaine de spiritueux offerts sont faits dans la Belle province. En plus des bières de la Microbrasserie du Lac-Saint-Jean, le restaurant a ajouté une blanche de la Microbrasserie de Charlevoix. Pour ce faire, il n'a pas eu peur de retirer la populaire 1664.

« Une était produite à plus de 3000 km d'ici, l'autre à 100km. Le choix n'était pas difficile. »

« Nous croyons qu'il s'agit d'un produit supérieur », précise Carl Huth.

En terminant, notons que le Rouge Burger Bar est depuis peu associé au site bookenda.com, qui permet de réserver une table dans les restaurants participants. Une application gratuite pour iPhone et téléphones fonctionnant sous Android est disponible. On dit ça comme ça, si l'envie vous prenait d'essayer un nouveau burger ce soir... ❑

Rouge Burger bar
460 Racine E, Chicoutimi
418 690-5029
On aime...« notre » burger
On essaie... le nouveau boeuf wagyu

À DÉCOUVRIR

International
Heures d'ouverture
Mardi au vendredi dès 11 h
Samedi dès 17 h
418.690.5129
460, Racine Est, Chicoutimi
www.internationalcafe.ca

Georges
CHEZ GEORGES
418 543-2875
Livraison et commande
433, Racine Est
Chicoutimi

Restaurant
Le Lotus d'Or
2418 St-Dominique, Jonquière, Qc G7X 6T6
Cuisine santé
Mets Vietnamiens
APPORTEZ VOTRE VIN
Tél.: 418 412-3720

ROSE & Basilic
AUBERGE - BISTRO
600, boul. des Cascades, Alma
418 669-1818
www.roseetbasilic.com

STEAKHOUSE ET FRUITS DE MER
CHICOUTIMI
367, RACINE EST
418-973-0511
PAPY RESTO pub
WWW.PAPYRESTOPUB.COM

Le légendaire
Restaurant-bar
Réservation : 418 543-6120
1080, boul. Talbot, Chicoutimi
www.lemontagnais.qc.ca

AUBERGE-RESTO
Le Parasol
RÉSERVATIONS 418.543.7771

Fleur de Jasmin
APPORTEZ VOTRE BIÈRE ET VIN
331, rue Racine Est
418-602-1345
www.lafleurdejasmin.com

418 662-4801
Restaurant
Bar & spectacles
19, St-Joseph Sud
Alma
Café du Clocher
www.cafeduclocheralma.com

Les miraculés du triangle des Bermudes

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Un périple à bord d'un voilier sur les eaux de l'Atlantique a bien failli coûter la vie à trois Sherbrookois il y a quelques jours. Axel Royer-Gagné, Étienne Plante et Louis-Charles Collard devaient ramener ce bateau du Sénégal vers l'Amérique du Nord, en passant par La Guadeloupe, jusqu'à ce qu'une énorme vague fasse chavirer le voilier en plein triangle des Bermudes.

Après avoir lancé un appel SOS, un paquebot italien est venu en aide aux trois membres de l'équipage accompagnés d'une amie française, et ce, avant même que les secouristes n'aient eu le temps d'intervenir. Les rescapés se trouvent toujours à bord de ce paquebot qui se dirige présentement vers l'Italie.

Puisqu'une balise de détresse a été activée en mer, les proches des Sherbrookois ont été mis au courant par des connaissances du groupe, elles-mêmes informées par le propriétaire du bateau.

Inquiets, les parents d'Axel Royer-Gagné espéraient ensuite recevoir des nouvelles très rapidement. Heureusement, elles étaient bonnes.

« Ils sont tous sains et saufs! » a immédiatement annoncé la mère d'Axel Royer-Gagné sur Facebook.

« Maintenant, je crois aux miracles », a ajouté Dominique Royer avant d'expliquer les derniers événements sur le réseau social.

Un bon ami d'Axel Royer-Gagné, Alexandre Duquette, s'est dit soulagé en apprenant le dénouement de cette histoire.

« Axel aime bien les projets qui sortent de l'ordinaire, souligne celui qui a mis sur pied en compagnie de son copain Axel le camp d'été de vélo Bistoke, axé sur le développement humain. On m'a invité à participer à ce périple, mais j'ai refusé l'invitation. Heureusement! Parce que même si l'histoire se termine bien, les événements auraient pu être fatals. Ils ont dû avoir très peur pour leur vie. »

S'il a été possible d'apprendre qu'une tempête s'était abattue sur le triangle des Bermudes et le voilier du quatuor, Alexandre Duquette précise la cause de ce chavirement:

« Ils ont vu une vague d'environ dix mètres se former au loin. Ils ont tous eu le temps de s'attacher au bateau et de récupérer leur passeport avant de voir cette vague faire chavirer le bateau! Un membre de l'équipage est d'ailleurs resté pris sous le bateau, mais il a pu en sortir. »

Tout indique que les membres du groupe ont contacté à plusieurs reprises leur famille lors de ce périple.

Des nouvelles

Parti il y a plus d'un mois vers le Sénégal afin d'y récupérer un voilier, Axel Royer-Gagné devait revenir au mois de juin au Québec. Le week-end dernier, ses proches ont su que les quatre amis se trouvaient alors en sécurité.

Une fois rendu à La Guadeloupe, le hasard a fait en sorte qu'Axel Royer-Gagné a commenté son périple lors d'un interview avec l'hebdo *La Nouvelle* concernant le camp Bistoke, quelques jours avant de retrouver l'océan.

« Lorsque nous sommes sur le bateau en pleine mer, on ne voit que le ciel sur 360 degrés. Le coucher du soleil nous entoure! On passe nos journées à regarder le soleil. Au début, c'est angoissant! On n'a rien à penser. On tombe dans la lune en regardant la mer, en regardant dans le vide. Nos pensées dérivent jusqu'à ce qu'on ait fait le tour de notre esprit », avait mentionné à *La Nouvelle* celui qui a participé à la Course évasion autour du monde en 2011.

Décidément, il se trouvait dans son élément: la pleine nature.

« Les cordes et les voiles, c'est tout ce que t'as pour te rendre à destination. Tout ce qu'on a à faire, c'est de tirer sur les câbles pour avancer. Je suis connecté totalement. On ne contrôle rien dans un sens sur le bateau, puisqu'on ne contrôle pas les vents! »❑

La libérale Christy Clark a remporté les élections en Colombie-Britannique et formera un gouvernement majoritaire alors que les sondeurs avaient prédit sa défaite par une marge importante.

(Photo PC)

Élections

Les firmes de sondage peinent à expliquer

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les firmes de sondage canadiennes peinent à expliquer pourquoi leurs prédictions lors des trois dernières élections provinciales se sont avérées à ce point erronées.

Mardi, la libérale Christy Clark a remporté les élections en Colombie-Britannique et formera un gouvernement majoritaire alors que les sondeurs avaient prédit sa défaite par une marge importante.

Les sondages se sont également révélés inexacts lors des élections qui ont eu lieu au Québec en septembre dernier et de celles qui se sont déroulées en Alberta en avril 2012.

Ipsos Reid, la plus importante firme de sondage au pays, a réalisé un sondage à la sortie des bureaux de vote en Colombie-Britannique qui, selon elle, explique pourquoi un autre sondage effectué un jour avant le scrutin, qui annonçait la victoire du néo-démocrate Adrian Dix avec huit points d'avance, était erroné.

Le vice-président d'Ipsos Reid, John Wright, a en effet affirmé que le sondage mené à la sortie des bureaux de vote laissait entendre que 11 pour cent des électeurs avaient décidé à quel candidat accorder leur voix une fois devant l'urne.

Le président de la firme Harris Decima, Allan Gregg, a toutefois déclaré qu'il n'était pas possible de mettre les erreurs des sondages réalisés durant les trois dernières élections provinciales sur le compte de changements de dernière minute dans les intentions de vote. ❑

EN BREF

PAS D'ENLÈVEMENT

CHICOUTIMI (PR) — Il n'y aurait finalement pas eu de tentative d'enlèvement, mardi soir, à Dolbeau-Mistassini. L'événement serait non fondé, a indiqué la porte-parole de la Sûreté du Québec, Hélène Nepton.

Mardi soir, une femme âgée dans la vingtaine a déposé une plainte contre quatre autres dames. Selon ses dires, les quatre femmes auraient tenté de l'enlever dans le secteur de Dolbeau-Mistassini et « de lui faire du mal ». Finalement, après enquête de la Sûreté du Québec, il n'y aurait pas eu de tentative d'enlèvement. Toutefois, une histoire d'intimidation pourrait expliquer cette plainte à la SQ. « Plusieurs textos ont été échangés et il y a une histoire avec un conjoint », a indiqué Hélène Nepton.

L'enquête se poursuit en ce sens.

Louise Nadeau
Esthéticienne-maquilleuse professionnelle - Dermographiste

Clinique Louise Nadeau
• Maquillage permanent (sourcils, yeux, bouche)
• Détatouage (corps et visage) au laser GG07 YAG
• Esthétique

Maquillage permanent
250$ Au choix : sourcils ou yeux

2419, Bataillon, JONQUIÈRE
418-542-3762

3200166

Réalisez vos travaux d'entretien extérieur comme un PRO grâce à ECHO

Disponible chez les détaillants ECHO participants

Mécanique ADG
2721, boul. du Royaume, Jonquière
418-548-7957

Centre du sport Lac-St-Jean
1218, Principale, St-Prime
418-902-3030

Mini-Mécanique Saguenay
67, rue Price Ouest, Chicoutimi
418-543-4673

Maltais & Ouellet
1000, Route 169, St-Bruno
418-668-5254

Équipements JCL
1464, avenue du Rocher, Normandin
418-274-3372

ECHO
www.echo.ca

3203091

Passez dès aujourd'hui chez l'un des marchands ECHO suivants pour profiter des prix spéciaux en magasin et des rabais instantanés.
En vigueur jusqu'au 31 juillet 2013. Taxes non comprises dans les prix annoncés.

Britannique
avaient pré-

(Photo PC)

age

Colombie-
elle, expli-
e sondage
le scrutin,
re du néo-
x avec huit
rroné.
psos Reid,
et affirmé
é à la sor-
te laissait
r cent des
idé à quel
r voix une

me Harris
a toutefois
as possible
s des son-
t les trois
rovinciales
gements de
les inten-

BREF

n'y aurait
tentative
soir, à Dol-
vénement
qué la por-
du Québec,

âgée dans
une plain-
es dames.
tre femmes
ver dans le
stassini et
finalement,
eté du Qué-
le tentative
s, une his-
rrait expli-
SQ. « Plu-
hangés et il
conjoint »,
n.
n ce sens.

16 MAI 2013

SiriusXM
Les Recrues
DODGE

AUSSI PEU QUE 4,8 L/100 KM SUR ROUTE
MODÈLE DODGE DART AERO*

Dodge Dart GT 2013
et Dodge Dart Rallye 2013 montrées**

DODGE DART

TOUTE LA PERFORMANCE DODGE.
ET UNE NOUVELLE RÉFÉRENCE EN ÉCONOMIE D'ESSENCE.

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

ÉQUIPEMENT
- L'HABITACLE LE PLUS SPACIEUX DE SA CATÉGORIE√
- GLACES, VERROUILLAGE ET RÉTROVISEURS À COMMANDE ÉLECTRIQUE
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE
- PHARES PROJECTEURS

SÉCURITÉ
- 10 SACS GONFLABLES, FREINS À DISQUE ET ANTIBLOCAGE AUX 4 ROUES
- SYSTÈME ÉLECTRONIQUE D'ANTIDÉRAPAGE

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE
- MOTEUR TIGERSHARK^MC 4 CYLINDRES DE 2 L DE 160 CH
- PERFORMANCE AÉRODYNAMIQUE DE CLASSE MONDIALE

DODGE DART SE 2013
LA VOITURE LA PLUS ÉVOLUÉE DE SA CATÉGORIE SUR LE PLAN TECHNOLOGIQUE√

2013 IIHS TOP SAFETY PICK « MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ » SELON L'IIHS
★★★★★ COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION LATÉRALE ET FRONTALE†
10 WARD'S Best Interiors

PRIX TOUT INCLUS À PARTIR DE :
16 995 $‡
LE PRIX COMPREND LES FRAIS DE TRANSPORT DE 1 595 $.

ET

MAINTENANT OFFERT
FINANCEMENT À L'ACHAT
0 %±
POUR 36 MOIS
ET AUCUN ACOMPTE

	Dodge Dart 2013	Honda Civic 2013°	Hyundai Elantra 2013°	Toyota Corolla 2013°	Ford Focus 2013°
Meilleure économie d'essence disponible (sur route)«	4,8 L/100 km	6,4 L/100 km	5,2 L/100 km	5,6 L/100 km	5,5 L/100 km
Sacs gonflables de série	10	6	6	6	7
Plus grande taille d'écran tactile disponible	8,4 pouces	< 7 pouces	< 7 pouces	< 7 pouces	8 pouces
Volume intérieur total de l'habitacle (L)	2752,4	2678,0	2707,0	2568,0	2568,0
Freins à disque aux 4 roues	De série	Disponible	De série	Non disponible	Disponible
Affichage configurable à matrice active de 7 pouces	Disponible	Non disponible	Non disponible	Non disponible	Non disponible
Phares projecteurs	De série	Non disponible	Non disponible	Non disponible	Non disponible

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | JEEP_MD | DODGE | RAM DU QUÉBEC
www.dodge.ca/offres

MOINS D'ESSENCE. PLUS DE PUISSANCE. UNE VALEUR SÛRE.
18 MODÈLES QUI CONSOMMENT 8 L/100 KM (35 MPG) OU MOINS.

RAM DODGE CHRYSLER Jeep

« Moins d'essence. Plus de puissance. Une valeur sûre. » est une comparaison entre les gammes complètes 2013 et 2012 de Chrysler Canada. L'affirmation 8 L/100 km ou moins est basée sur les estimations de consommation de carburant sur autoroute du programme *ÉnerGuide* 2013. Les méthodes d'essai utilisées sont celles du gouvernement du Canada. La consommation d'essence réelle de votre véhicule varie selon le groupe motopropulseur, vos habitudes de conduite et d'autres facteurs – à des fins de comparaison seulement. Voyez votre concessionnaire pour des précisions supplémentaires sur le programme *ÉnerGuide*. **Le consommateur avisé lit les petits caractères :** ‡, Δ, √, †. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1er et le 31 mai 2013 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 595 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Un acompte peut être demandé. Le concessionnaire peut vendre ou financer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique à la Dodge Dart SE 2013 (PFDH41 + 25A) : **16 995 $**. † Le taux de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la RBC Banque Royale. La Banque Scotia et Financement Auto TD et est applicable à la nouvelle Dodge Dart SE 2013 (PFDH41 + 25A). Exemple : Dodge Dart SE 2013 (PFDH41 + 25A) avec un prix d'achat de **16 995 $** financé à un taux de 0 % pour 36 mois sans aucun acompte (0 $) équivaut à 78 paiements aux deux semaines de 217,88 $, aucuns frais de crédit et une obligation totale de 16 995 $. ** Prix des modèle montrés : Dodge Dart GT 2013 à disponibilité tardive (PFDS41 + 27S) : **25 750 $**, Dodge Dart Rallye 2013 (PFDP41 + 25T + WD3) : **21 850 $**. Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui sont commercialisés au Canada. Δ Données établies selon des méthodes de consommation de carburant 2013 de Ressources naturelles Canada. Cote de consommation de carburant pour le modèle Dodge Dart Aero 2013 (disponibilité tardive) avec le moteur turbo 1,4 L à transmission manuelle. Cote de 7,3 L/100 km en ville. La consommation d'essence réelle de votre véhicule varie selon le groupe motopropulseur, vos habitudes de conduite et d'autres facteurs – à des fins de comparaison seulement. Voyez votre concessionnaire pour des précisions supplémentaires sur le programme *ÉnerGuide*. ◻ Dodge Dart Aero 2013 (disponibilité tardive) – 4,8 L/100 km (route) et 7,3 L/100 km (ville). Honda Civic Si 2013 avec moteur i-VTEC^MC de 2,4 litres à 4 cylindres à transmission manuelle – 6,4 L/100 km (route) et 10,0 L/100 km (ville). Hyundai Elantra L 2013 avec moteur de 1,8 litre DACT à 16 soupapes DSVC à transmission automatique – 5,2 L/100 km (route) et 7,2 L/100 km (ville). Toyota Corolla 2013 avec moteur de 1,8 litre à 16 soupapes VVT-i DIS ETCS-i à 4 cylindres à transmission manuelle – 5,6 L/100 km (route) et 7,4 L/100 km (ville). Ford Focus S 2013 avec moteur Ti-VCT GDI I-4 de 2 litres à transmission manuelle – 5,5 L/100 km (route) et 7,8 L/100 km (ville). √ Selon la catégorie de *Word's* des petites berlines de gamme supérieure 2013 coûtant moins de 25 000 $. † Selon le Programme d'évaluation des nouvelles voitures utilisé par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). ◊ Renseignements sur la concurrence obtenus par Autodata. Énerguide Canada et le site Web du fabricant en date du 12 mars 2013. ^MC Tigershark est une marque de commerce de Chrysler Group LLC. ^MC Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio Inc. ^MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Group LLC et utilisée sous licence. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep_MD • Dodge • RAM**

SCANNER ICI POUR PLUS D'OFFRES

Améliorations à la marina de Saint-Félicien

Une réponse attendue sous peu

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — La ville de Saint-Félicien sera fixée dans quelques semaines à savoir si son projet d'amélioration de la marina recevra une subvention des deux paliers de gouvernement.

« Le projet est à l'étude au ministère des Affaires municipales. Je ne connais pas la décision finale, mais elle sera dévoilée très bientôt », a indiqué le député Denis Trottier.

> « Nous avons actualisé notre dossier il y a un mois en proposant une place du 150e sur le quai municipal. Il y a une vague d'annonces qui est amorcée. Je pense que le "timing" est bon. »
>
> - Gilles Potvin

Selon des rumeurs, le projet cadrerait dans le programme d'infrastructure fédéral-provincial et une annonce serait imminente. « Nous entendons les mêmes choses que vous. Nous avons actualisé notre dossier il y a un mois en proposant une place du 150e sur le quai municipal. Il y a une vague d'annonces qui est amorcée. Je pense que le "timing"est bon », déclare le maire Gilles Potvin optimiste.

Le projet de marina évalué à plus de 5 M$ vise la réfection du quai municipal qui est dans un piteux état, un investissement de 1,4 M$.

Pour la marina située de l'autre côté de la rive, les travaux prévoient la construction d'une capitainerie avec toilettes et aire de restauration, la stabilisation des berges pour éviter l'érosion, l'agrandissement du bassin d'accueil des bateaux, la rénovation des quais et le creusage de la rade. Aussi des terrains de volleyball de plage et des jeux pour les enfants seront aménagés. Des travaux évalués à 3,8 M$

La réfection de la marina est attendue par l'organisation des Régates qui réclament des modifications depuis deux ans afin de faciliter la mise à l'eau des bateaux et de disposer de plus d'espace pour regarder les courses. ❑

Modification à la voie de contournement de Saint-Félicien

Le projet tient la route, selon Trottier

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — Le projet de modification de la voie de contournement à Saint-Félicien tient la route, estime le député Denis Trottier.

« La qualité du dossier impressionne. Le projet a reçu un accueil chaleureux du chef de cabinet du ministre des Transports. La ville a fait un excellent travail et la présentation était claire et bien documentée. C'est très positif. C'est certain que nous allons y donner suite. Il y a eu une grande ouverture », a qualifié le député de Roberval Denis Trottier.

Il participait à une rencontre avec le maire Gilles Potvin et des membres du cabinet du ministère des Transports pour présenter l'étude technique de modification de la voie de contournement évaluée à 10 M$.

La municipalité fait pression depuis plusieurs années sur le gouvernement pour que se concrétise ce projet jugé inachevé. « C'est le temps de le concrétiser. Ça n'a pas été complété comme il se devait à l'époque. Le transport lourd ne doit plus passer par le boulevard du Jardin et être obligé de tourner à un feu de circulation. Je considère que notre dossier a été très bien reçu », exprime le maire Gilles Potvin.

Le projet consiste à aménager un carrefour giratoire à l'intersection de la voie de contournement et du boulevard Saint-Félicien. Ensuite, la route régionale serait déployée sur le rang double en y apportant des modifications, dont une sortie bien aménagée dans le secteur de l'autodrome. L'étude soumise prévoit aussi l'installation de murs coupe-son sur la portion existante.

Denis Trottier ne s'est pas engagé au nom de son collègue ministre Sylvain Gaudreault. « Il reste des étapes à franchir. Le dossier va être soumis au directeur régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean pour valider les chiffres et la faisabilité. Par la suite, si le projet est réalisable le ministère prendra une décision selon les budgets disponibles », a-t-il affirmé.

Le député pense que cette amélioration de la voie de contournement pourrait cadrer dans l'enveloppe budgétaire du « Nord pour tous » qui vise à favoriser le développement du Nord québécois. ❑

Saint-Félicien

La piste de motocross sera fermée

SAINT-FÉLICIEN (LP) — Les membres du club de motocross de Saint-Félicien devront se trouver un autre endroit pour pratiquer leur sport. La piste située près du club de motoneige Relais des buttes sera fermée.

« C'est la conclusion que les gens en sont venus. Ils n'ont pas le choix. Les impacts sonores avaient été mal évalués. Les gens du secteur n'en veulent plus. De plus, il y avait toute la problématique des assurances », a indiqué le maire Gilles Potvin.

Il a rencontré le président Guy Dubois ainsi que des membres de la corporation du Relais des buttes, qui louait le site au club, pour tenter de trouver une solution. Un autre site devra être ciblé, car il n'est plus possible de pratiquer ce sport motorisé à cet endroit.

« Nous voulons trouver un endroit idéal qui sera un terrain public afin que le club ne rencontre plus de problèmes. On va s'assurer qu'il soit suffisamment loin des résidences pour éviter tout inconvénient sonore », mentionne le maire.

Deux sites pourraient faire l'affaire, une carrière désaffectée dans le secteur du Tobo-Ski ou un terrain situé derrière l'usine de pâte de Produits forestiers Résolu.

De son côté, le club a tenté de trouver un assureur qui couvrirait les activités du club et ne ferait pas augmenter les primes du Relais des buttes. Aucune compagnie ne voulait courir le risque.

Ce qui est dommage pour le club de motocross, c'est que plusieurs dizaines de milliers de dollars avaient été investis pour aménager et entretenir le site.

Une rencontre aura lieu prochainement entre le club et la corporation. ❑

EN BREF

LA SQ ENQUÊTE

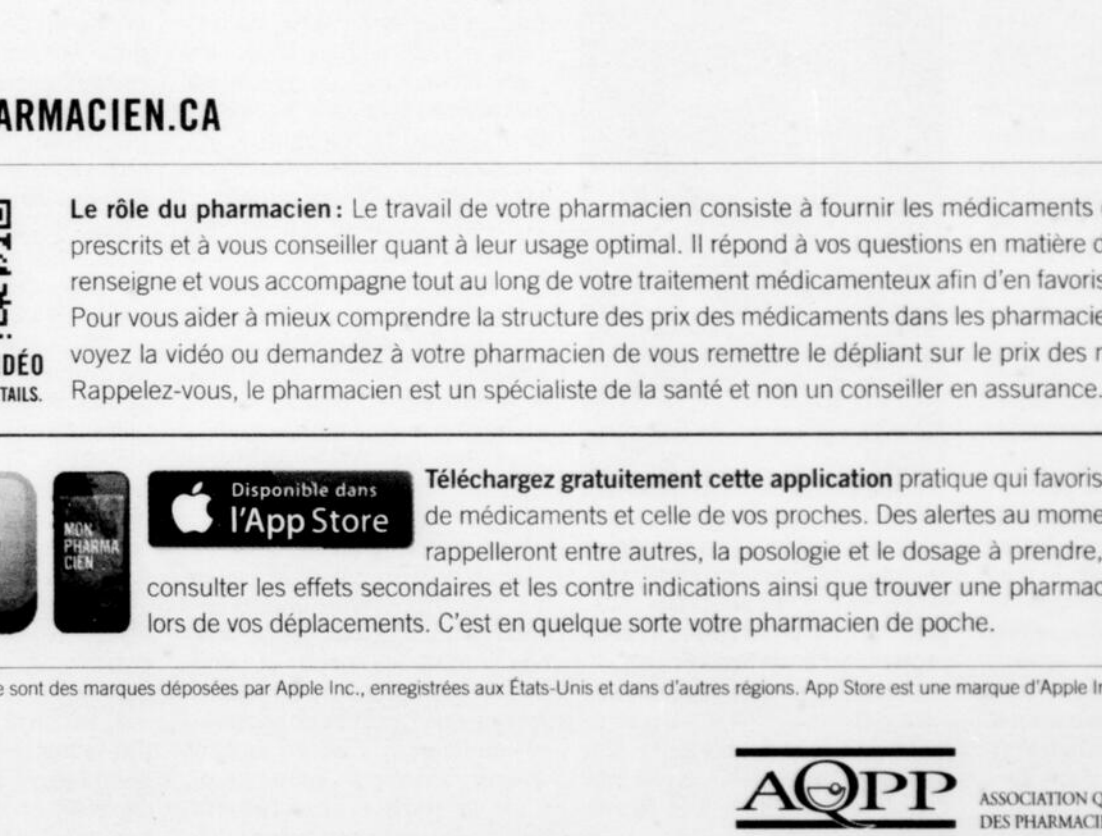
CHICOUTIMI (PR) — La Sûreté du Québec enquête concernant l'incendie qui a éclaté dans un immeuble à logements de la rue Saint-André, à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, dans la nuit de mardi à mercredi. La thèse de l'incendie criminel est envisagée. Deux jeunes enfants ont été incommodés par la fumée.

Les pompiers ont été appelés à combattre un brasier au 100 rue Saint-André, vers 2 h du matin, mercredi. « Le plus curieux, c'est que les flammes auraient été aperçues dans un couloir de l'immeuble. Les pompiers n'ont pas vu de système électrique ou un autre élément qui aurait pu causer l'incendie. C'est pour cette raison qu'il y a une enquête actuellement », a indiqué Hélène Nepton.

Heureusement, les pompiers ont été en mesure de limiter les dégâts et les dommages ne sont pas très élevés. Deux jeunes enfants ont toutefois été conduits à l'hôpital par mesure préventive, car ils avaient été incommodés par la fumée.

QUAND VOUS ACHETEZ UN MÉDICAMENT, OÙ VA L'ARGENT ?

Étude économique 2012 menée par l'AQPP
Moyenne nationale



MONPHARMACIEN.CA

VOYEZ LA VIDÉO POUR PLUS DE DÉTAILS.

Le rôle du pharmacien : Le travail de votre pharmacien consiste à fournir les médicaments qui vous sont prescrits et à vous conseiller quant à leur usage optimal. Il répond à vos questions en matière de santé, vous renseigne et vous accompagne tout au long de votre traitement médicamenteux afin d'en favoriser la réussite. Pour vous aider à mieux comprendre la structure des prix des médicaments dans les pharmacies du Québec, voyez la vidéo ou demandez à votre pharmacien de vous remettre le dépliant sur le prix des médicaments. Rappelez-vous, le pharmacien est un spécialiste de la santé et non un conseiller en assurance.

Disponible dans l'App Store

Téléchargez gratuitement cette application pratique qui favorisera votre prise de médicaments et celle de vos proches. Des alertes au moment prévu vous rappelleront entre autres, la posologie et le dosage à prendre, vous pourrez consulter les effets secondaires et les contre indications ainsi que trouver une pharmacie à proximité lors de vos déplacements. C'est en quelque sorte votre pharmacien de poche.

Apple et iPhone sont des marques déposées par Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres régions. App Store est une marque d'Apple Inc.

AQPP ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES PHARMACIENS PROPRIÉTAIRES

Une année chargée pour le Camp musical

Québec Issime s'associe à l'organisation pour célébrer son 50e anniversaire

JOËL MARTEL
jmartel@lequotidien.com

MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX — L'an 2013 marquera le cinquantième anniversaire du Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Et afin de donner le ton à cette année fort chargée, c'est à Québec Issime et son adaptation de *Starmania* qu'est revenu un tel honneur.

La programmation de ce cinquantième anniversaire a donc été dévoilée hier, lors d'une conférence de presse dans le décor bucolique du Camp Musical. Marie-Dominique Bergeron, la directrice générale, n'a pas manqué de souligner l'importance de l'institution au sein de la communauté. Quant à la mairesse de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, Lily Simard, celle-ci est allée dans le même sens tout en s'affichant comme étant une « groupie » de Québec Issime.

Pour sa part, Robert Doré, producteur de Québec Issime, a commenté sa collaboration avec le Camp musical avec humour. « Quand on nous a contactés, Pierre et moi, on a eu immédiatement le réflexe de se dire qu'on manquait de temps. Et puis, on a réalisé que peu importe, on manquait toujours de temps et que si c'était bon pour Pierre, que nous le ferions. »

L'adaptation de *Starmania* par Québec Issime sera présentée à deux reprises. Le premier spectacle aura lieu le 8 juin et sera réservé aux abonnés du Camp Musical. À noter que l'abonnement d'été est au prix de 135 dollars et qu'il permet d'économiser 44 % de rabais sur l'ensemble des concerts auxquels il donne droit. En ce qui a trait à la seconde représentation de Starmania, celle-ci sera disponible pour le grand public et elle aura lieu le 9 juin, lors d'une grande journée d'activités afin de souligner le cinquantième anniversaire du Camp musical. Les sœurs Riverin seront de la distribution ainsi que la talentueuse Cynthia Harvey, que les téléspectateurs ont notamment pu découvrir à l'émission *La Voix*. D'ailleurs, Robert Doré a tenu à souligner que la chanteuse a fait partie de l'équipe de Québec Issime depuis les tout débuts.

Parmi les autres invités de cette programmation 2013, on ne peut passer sous silence la présence de la chanteuse Sylvie Tremblay, qui mettra en chansons les textes de la regrettée Hélène Pednault avec la complicité de la pianiste Monique Fauteux. Le multi-instrumentiste Jean-François Groulx sera aussi de la programmation. Dans un registre plus classique, Stéphane Lemelin présentera un concert solo dédié à Beethoven tandis que le Quatuor Alcan s'offrira un voyage au sein de l'œuvre de Debussy.

L'adaptation de Starmania par Québec Issime sera présentée à deux reprises. Le premier spectacle aura lieu le 8 juin et sera réservé aux abonnés du Camp musical. Une autre représentation ouverte au public aura lieu le lendemain. Sur la photo: Cynthia Harvey, Hélène St-Gelais, le producteur de Québec Issime, Robert Doré, la mairesse de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, Lily Simard, et la directrice générale du Camp musical, Marie-Dominique Bergeron.

(Photo Frédéric Cantin)

Côté jazz, le groupe a capella Jazz Affair surprendra bien des auditeurs. Aussi, le quintette composé d'Yves Léveillé, Guy Tremblay, Frank Lozano, Normand Guilbeault et Pierre Tanguay sera à ne pas manquer sous aucun prétexte. Celui-ci présentera une soirée sous le thème de « Billy Strayhorn JOUÉ ! ». Guilbeault et Tanguay seront de retour pour un deuxième concert, cette fois-ci sous le thème de « Billy Strayhorn CHANTÉ ! ». Le saxophoniste Roberto Murray (Le Gros Groupe) et la chanteuse Karen Young seront de la partie.

Enfin, rappelons que le Camp Musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean offre pendant tout l'été ses fameux jeudi 5 à 7 où il est possible de profiter de la vue splendide du Belvédère et de goûter aux repas concoctés par le Chef Mario Brisson tout en se laissant porter par l'animation musicale. Le mélange des sens quoi ? ❑

Au Sous-Bois ce soir

Caroline Sofia présente son premier album

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Ce soir, une grande voyageuse chantera pour la première fois au Saguenay, tandis qu'un musicien originaire de Jonquière retrouvera plusieurs de ses proches. Caroline Sofia et son complice Denis Ferland, qui l'accompagnera à la guitare, donneront un spectacle à compter de 21 h, au Sous-Bois de Chicoutimi. Ils présenteront le premier album de l'artiste, qui est encore tout frais.

Cette galette éponyme défie les conventions du show-business à maints égards. Elle a été conçue par une femme qui chante depuis toujours, mais qui a préféré attendre que ses deux enfants grandissent avant de se lancer pour de bon. C'est aussi le fruit d'une collaboration originale, puisque la plupart des musiques ont été écrites avant les textes.

« Les gens m'envoyaient leurs compositions et je laissais monter les émotions. Il m'est arrivé, aussi, de fouiller dans mes cahiers pour trouver des poèmes proches de ce qu'exprimait la musique. C'est ainsi qu'est née *La nuit de son voile*, par exemple. J'ai retravaillé un texte écrit à la suite du décès de ma mère afin d'aller à l'essentiel », a raconté Caroline Sofia hier, lors de son passage au journal.

Caroline Sofia chantera pour la première fois dans la région, ce soir, au Sous-Bois de Chicoutimi. L'artiste originaire de Montréal présentera l'intégrale de son premier album, en compagnie du guitariste Denis Ferland.

(Photo Mariane L. St-Gelais)

D'autres pièces, au ton aussi intimiste, font écho à son goût des voyages. Cette passion d'abord vécue dans l'insouciance de la jeunesse, puis avec le conjoint et les enfants, l'a conduite en Europe, en Afrique, en Amérique du Sud et en Asie, notamment en Inde, au Laos et au Vietnam. Parfois, c'est la misère qui a capté son attention, parfois de petits moments d'éternité.

L'un de ces instants privilégiés est survenu au Maroc, un soir où la famille admirait un coucher de soleil. Le désert avait quelque chose de magique, ce jour-là, mais rien pour rivaliser avec le geste du fils de la chanteuse, qui a posé sa petite main sur la cuisse de sa mère en disant : « C'est un beau moment, maman. » Ç'a donné *Petit être*, le titre qui ferme l'album.

Patience récompensée

Caroline Sofia n'a jamais cessé de chanter, même quand ses enfants étaient tout petits, mais elle limitait ses sorties et privilégiait les reprises. C'est à cette époque que Denis Ferland a croisé son chemin, d'abord en tant que musicien, puis comme ami. C'est lui qui a réalisé l'album, tout en participant à une série de spectacles donnés dans des lofts, des appartements, voire un chalet.

« J'avais trouvé un concept, celui des soirées clandestines. J'invitais des amis à un spectacle à la chandelle, en donnant le lieu seulement la veille. Les gens étaient si proches que la communication se faisait naturellement », rapporte l'artiste. C'est dans cet esprit qu'elle aborde le rendez-vous de ce soir, à Chicoutimi.

Ceux qui se pointeront au Sous-Bois, situé au sous-sol du Café Cambio, auront droit à l'intégrale de l'album, pimentée de quelques reprises. Une occasion de s'apprivoiser mutuellement, au son d'une musique tirant un peu sur le folk, un peu sur la pop. « C'est ici que débute ma tournée de lancement, qui comprend dix spectacles. J'ai attendu longtemps pour vivre ce moment-là », confie Caroline Sofia.

Loin de regretter son choix, elle se réjouit d'avoir été aussi patiente. À ses yeux, il valait la peine d'accumuler les expériences, les voyages, la vie de couple, la maternité, avant de plonger pour de bon. « Ça me sert d'arriver avec la maturité d'une femme, d'une mère, d'une grande voyageuse. J'ai plus de choses à partager », fait valoir l'invitée du Sous-Bois. ❑

EN BREF

LANCEMENT DE ZONE OCCUPÉE

JONQUIÈRE (JM) — La soirée d'ouverture du Festival de Musique de Création accueillera ce soir les représentants de la revue culturelle *Zone Occupée*. Le volume 5, qui a pour thème l'isolement, met en vedette l'artiste controversé John Boyle-Singfield.

Non seulement *Zone Occupée* se porte actuellement à merveille, mais le Conseil des Arts et des Lettres lui a récemment octroyé le financement nécessaire afin de mettre sur pied un volet web de la revue. À cet effet, Patrick Moisan, le coordonnateur et directeur artistique, précise que le volet web complètera le volet papier : « Ça ne sera pas le contenu de la revue qui sera bêtement mis en ligne. Nous voulons ajouter une annexe à notre champ d'action. On pourra traiter de projets sonores ou cinématographiques et on a des idées d'expositions et de vernissages en ligne. On travaille actuellement sur ça avec enthousiasme et ce sera la Web Shop qui concevra le tout. »

Le pendant web de *Zone Occupée* devrait être en ligne dès l'automne prochain.

ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ALUMINIUM	PÉTROLE
1396.20 (US$/once)	98.31 (cents US)	0.7634 (US$)	1800.5 (US$/tonne)	94.30 (baril US$)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	714.94 $	-6.25 $	85612461
S&P/TSX 300	12473.65 $	-103.40 $	164958845
S&P/TSX VENTURE	936.87 $	-13.00 $	59441326
DOW JONES	15275.69 $	60.44 $	121735363
NASDAQ/USA	3471.62 $	9.01 $	0
NASDAQ/Canada	345.68 $	0.00 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	18.98 $	18.70 $	18.94 $	0.00 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	11.99 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	20.74 $	19.66 $	19.74 $	-1.12 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	0.00 $	0.00 $	10.89 $	0.00 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	60.50 $	59.56 $	59.75 $	-0.68 $
Research in Motion	RIM	0.00 $	0.00 $	13.01 $	0.00 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.60 $	4.50 $	4.58 $	0.00 $
Bombardier Inc.	BBD.B	4.60 $	4.50 $	4.55 $	0.00 $
BCE Inc.	BCE	48.42 $	47.72 $	47.86 $	-0.49 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.68 $	1.63 $	1.68 $	0.07 $
Bank of Montreal	BMO	61.72 $	60.98 $	61.49 $	-0.13 $
Bank of Nova Scotia	BNS	58.94 $	57.78 $	58.20 $	-0.55 $
CAE Inc	CAE	10.92 $	10.59 $	10.60 $	-0.33 $
Cascades Inc.	CAS	5.03 $	4.88 $	4.92 $	-0.01 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	45.31 $	44.37 $	44.98 $	0.48 $
Canfor	CFP	19.01 $	18.43 $	18.94 $	0.30 $
CIBC	CM	78.48 $	77.66 $	78.13 $	-0.41 $
Canadian Natural Res.	CNQ	29.86 $	29.41 $	29.79 $	-0.18 $
CN Railway Company	CNR	103.95 $	102.77 $	103.20 $	-0.53 $
Canadian Oil Sands	COS	20.39 $	20.03 $	20.09 $	-0.24 $
Canadian Pacific Railway	CP	137.82 $	136.07 $	136.65 $	-0.26 $
Canadian Tire	CTC	97.85 $	96.25 $	96.25 $	-1.62 $
Canadian Western Bank	CWB	28.33 $	28.02 $	28.06 $	-0.29 $
Domtar	UFS	75.99 $	74.47 $	74.82 $	-0.83 $
Emera	EMA	36.50 $	36.21 $	36.36 $	0.06 $
Enerplus	ERF	16.00 $	15.43 $	15.80 $	-0.13 $
CGI Group Inc.	GIB.A	32.91 $	32.25 $	32.57 $	0.17 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	12.88 $	12.55 $	12.82 $	0.16 $
Great-West Lifeco	GWO	28.44 $	28.04 $	28.34 $	0.02 $
Industrial Alliance	IAG	37.77 $	37.34 $	37.50 $	-0.19 $
Societe financiere IGM	IGM	47.64 $	46.90 $	47.55 $	0.09 $
Imperial Oil	IMO	39.72 $	39.33 $	39.56 $	-0.03 $
Quebecor Inc	QBR.B	44.23 $	43.61 $	44.20 $	0.01 $
Loblaws Cos.	L	46.94 $	46.07 $	46.64 $	0.42 $
Laurentian Bank	LB	43.99 $	43.54 $	43.60 $	-0.16 $
Manitoba Telcom	MBT	31.95 $	31.75 $	31.92 $	0.01 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	12.39 $	12.16 $	12.38 $	0.06 $
Magna International	MG	65.41 $	64.86 $	65.08 $	-0.12 $
Metro Inc.	MRU	71.14 $	70.25 $	70.80 $	0.20 $
National Bank	NA	74.73 $	73.76 $	74.26 $	-0.24 $
Pro-AMS Trust	GSB.UN	0.00 $	0.00 $	26.00 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	0.50 $	0.49 $	0.50 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD	8.19 $	8.04 $	8.13 $	-0.02 $
Jean Coutu Group	PJC.A	17.18 $	17.00 $	17.13 $	-0.05 $
Potash Corp	POT	44.58 $	43.75 $	44.12 $	0.29 $
Power Corp.	POW	28.12 $	27.71 $	27.90 $	-0.19 $
Power Financial	PWF	30.80 $	30.17 $	30.33 $	-0.36 $
Quebecor Inc.	QBR.B	44.23 $	43.61 $	44.20 $	0.01 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	49.92 $	47.60 $	48.20 $	-1.72 $
Royal Bank	RY	61.40 $	60.60 $	60.94 $	-0.59 $
Saputo Inc.	SAP	52.00 $	51.43 $	51.70 $	-0.44 $
Sears Canada	SCC	9.94 $	9.49 $	9.72 $	-0.03 $
Shaw Communications	SJR.B	23.22 $	22.91 $	23.13 $	0.04 $
Sun Life financial	SLF	29.76 $	29.43 $	29.63 $	-0.06 $
SNC-Lavalin	SNC	42.04 $	41.71 $	41.79 $	-0.55 $
Superior Propane Corp	SPB	12.69 $	12.60 $	12.67 $	-0.04 $
Suncor Energy Inc.	SU	32.38 $	31.91 $	32.22 $	-0.20 $
Telus Corporation	T	37.46 $	36.91 $	36.95 $	-0.55 $
Transalta Corporation	TA	15.34 $	15.11 $	15.16 $	-0.16 $
Tembec	TMB	3.13 $	3.05 $	3.12 $	0.05 $
TD Bank	TD	82.91 $	81.51 $	82.21 $	-0.43 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	28.17 $	27.15 $	28.05 $	-0.02 $
Talisman Energy Inc.	TLM	11.71 $	11.38 $	11.50 $	-0.21 $
Transcanada Pipe	TRP	49.40 $	48.97 $	49.30 $	-0.14 $
Transat AT	TRZ.B	5.22 $	5.18 $	5.22 $	0.02 $
Torstar Corp.	TS.B	6.18 $	6.03 $	6.12 $	-0.06 $
Wescast Industries	WCS.A	0.00 $	0.00 $	10.98 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	82.07 $	81.31 $	81.60 $	-0.45 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
RMP ENERGY LTD	RMP	4.63 $	-0.05 $	6839891
KINROSS GOLD CORP	K	5.36 $	-0.07 $	5550121
TOREX GOLD	TXG	1.43 $	-0.02 $	5272898
URANIUM ONE INC	UUU	2.78 $	-0.01 $	5242946
VERO ENERGY INC	TOG	1.58 $	-0.04 $	5074565
AIR CANADA	AC.B	2.16 $	-0.06 $	4675616
TWIN BUTTE ENERGY	TBE	2.14 $	0.02 $	4577335
BARRICK GOLD CORP	ABX	19.74 $	-1.12 $	4466749
CANADIAN NATURAL	CNQ	29.79 $	-0.18 $	4375038
RESEARCH IN MOTION	BB	15.27 $	-0.28 $	4303267

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	435.35 $	5.35 $	22395
ELECTRIC FINANCIAL	ELF	600.01 $	5.01 $	291
CCL INDUSTRIES INC	CCL.A	68.00 $	2.99 $	185
WEST FRASER TIMBER	WFT	83.01 $	2.89 $	161129
SENVEST CAPITAL	SEC	91.53 $	2.53 $	4661
HORIZONS BETA	HGD	23.19 $	1.94 $	696381

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
TAIGA BUILDING	TBL.NT	106.55 $	-2.44 $	45500
ROYAL GOLD INC	RGL	51.30 $	-2.35 $	5570
CCL INDUSTRIES INC	CCL.B	64.13 $	-2.20 $	58191
ROGERS	RCI.A	49.64 $	-1.89 $	4448
MACDONALD DETWILER	MDA	68.00 $	-1.86 $	92835
AGNICO EAGLE MINES	AEM	29.03 $	-1.73 $	984225

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BANK of AMERICA	BAC	13.44 $	0.10 $	139597801
SPDR S&P 500	SPY	166.12 $	0.89 $	120683455
iShares MSCI JAPAN	EWJ	12.10 $	0.10 $	64200487
FORD MOTOR	F	14.67 $	0.40 $	56853427
iShares MSCI	EEM	43.38 $	0.01 $	54677454
NOKIA	NOK	3.75 $	0.11 $	51391091
FINANCIAL SELECT	XLF	19.82 $	0.18 $	47182621
SPRINT NEXTEL	S	7.25 $	-0.01 $	43159769
CITIGROUP	C	51.34 $	1.25 $	40825240
GENERAL ELECTRIC	GE	23.24 $	0.23 $	40160565

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WHITE MOUNTAINS	WTM	608.25 $	19.56 $	28899
NVR	NVR	1010.95 $	13.55 $	11370
DIREXION DAILY	DUST	106.67 $	12.79 $	976166
US BANCORP	USB.PR.A	945.00 $	10.00 $	100
NEWMARKET	NEU	280.37 $	8.88 $	57733
ALLEGHANY DEL	Y	400.00 $	6.63 $	26143

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	168940.00 $	-327.00 $	689
COMPUTER SCIENCES	CSC	44.71 $	-4.78 $	6156994
DEERE	DE	89.64 $	-4.13 $	11633070
NIAGARA MOHAWK	NMK.PR.B	94.56 $	-3.44 $	27
ETFS PHYSICAL	SGOL	137.29 $	-3.23 $	121877
SPDR GOLD SHARES	GLD	134.63 $	-3.18 $	19062954

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SIRIUS XM RADIO	SIRI	3.53 $	0.08 $	112551879
ZYNGA	ZNGA	3.48 $	0.14 $	55917575
CISCO SYSTEMS	CSCO	21.21 $	-0.06 $	55231888
MICROSOFT	MSFT	33.85 $	0.32 $	46307829
INTEL	INTC	24.20 $	0.36 $	33569354
GROUPON INC	GRPN	6.86 $	-0.03 $	30894513
FACEBOOK	FB	26.60 $	-0.47 $	30280958
POWERSHARES QQQ	QQQ	73.67 $	0.15 $	27107154
RESEARCH IN MOTION	BBRY	15.00 $	-0.25 $	26856066
APPLE	AAPL	428.85 $	-15.01 $	26478805

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GOOGLE	GOOG	915.89 $	28.79 $	3991557
PRICELINE.COM	PCLN	805.75 $	14.61 $	927580
NETFLIX	NFLX	243.40 $	9.43 $	5148535
MAYFLOWER BANCORP	MFLR	17.75 $	7.08 $	140904
VIRTUS INVESTMENT	VRTS	238.66 $	5.60 $	36752
ISRAMCO	ISRL	93.80 $	3.81 $	2325

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
APPLE	AAPL	428.85 $	-15.01 $	26479055
REGENERON	REGN	274.11 $	-8.69 $	844633
THE EXONE CO	XONE	41.15 $	-7.45 $	3322296
QUESTCOR	QCOR	38.39 $	-4.01 $	3389666
PHARMACYCLICS	PCYC	84.16 $	-3.98 $	669870
SOHU.COM	SOHU	62.16 $	-3.54 $	1385018

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

CHRONIQUE JURIDIQUE

Me Léonie Boutin

DONNER LA VIE

Récemment a eu lieu la semaine nationale du don d'organes et de tissus au Québec. Le choix que constitue le don de ses organes et de ses tissus en est un très personnel. Il importe donc de bien s'informer à cet égard en vue de prendre une décision libre et éclairée. Quelle que soit votre décision, nous vous recommandons d'en informer vos proches, car ce sont eux qui, en cas de décès, seront appelés à faire respecter votre volonté. Avant tout, voici quelques éléments que vous devriez connaître.

Saviez-vous qu'en acceptant de donner vos organes, vous pourriez sauver la vie de huit personnes et que, chaque année, plus de 400 personnes regagnent espoir en la vie, suite à une transplantation! Les reins, le cœur, les poumons, le foie, le pancréas et l'intestin sont les organes que vous pouvez donner à la suite de votre décès. Quant aux principaux tissus qui peuvent être greffés, il y a les os, la peau, les valves du cœur, les veines, les tendons, les ligaments et la cornée. Il est possible d'offrir un seul de ces organes et tissus ou quelques-uns d'entre eux. Vous pouvez faire votre choix par écrit ou verbalement. Si vous choisissez la voie écrite, il suffit d'inscrire votre consentement au dos de votre carte d'assurance maladie ou encore, de compléter le formulaire à cet effet disponible à la Régie de l'assurance maladie du Québec. Il est également possible de faire inscrire votre consentement dans un mandat en prévision de votre inaptitude ou dans votre testament. Quant à l'expression verbale de votre consentement, vous devrez le faire devant deux témoins. Sachez que si vous décidez de retirer votre autorisation, vous pourrez le faire par le biais de ces mêmes formalités.

Qu'arrive-t-il cependant si votre enfant décède et que ses organes ou ses tissus sont admissibles à un don? S'il a plus de 14 ans et a exprimé sa volonté de faire un don en respectant l'une des formalités mentionnées ci-dessus, il a ainsi valablement consenti au don et pouvait prendre cette décision seul. S'il ne l'a pas fait et n'a pas exprimé son désaccord, vous pourrez consentir pour lui. S'il est âgé de moins de 14 ans à son décès et vous avait fait part de son consentement de son vivant, vous devrez tout de même donner votre assentiment pour que le don ait lieu.

Dans le cas d'une personne décédée qui n'avait fait part de sa volonté à aucune autre personne et n'avait accompli aucune formalité, le don devra être autorisé, soit par ses parents, son conjoint, son mandataire, son tuteur ou curateur.

Sachez de plus que les dons sont anonymes et que le fait d'offrir ses organes ou ses tissus n'empêchera pas votre exposition au salon funéraire. En terminant, souvenez-vous que, peu importe votre choix, informer vos proches de votre volonté demeure une bonne façon de s'assurer que celle-ci sera respectée, que vous l'ayez consignée par écrit ou non.

Me Léonie Boutin
Bureau de Roberval
Téléphone : 418-275-2472

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
S.E.N.C.R.L. / AVOCATS
LÀ OÙ VOUS ÊTES.MD
clcw.ca
Montréal • Québec • Saguenay • Sherbrooke • Drummondville • Rimouski • Sept-Îles • Val-d'Or
Alma • Saint-Georges • Rivière-du-Loup • Amos • Roberval • Saint-Félicien • Plessisville • Amqui
3169015

Journée mondiale contre l'homophobie

LGBT propose des ateliers

CHICOUTIMI (ASG) — L'association LGBT Boréale tiendra deux activités de sensibilisation ce jeudi dans le cadre de la Journée mondiale contre l'homophobie. Le groupe s'adresse aux lesbiennes, gais, bisexuels et transsexuels de la région pour créer des réseaux de soutien et sensibiliser la population.

Les ateliers sont des rencontres d'une heure offertes à des groupes divers. Lors de ces activités, deux personnes de la communauté LGBT s'adressent au groupe pour expliquer leur parcours et répondre aux questions. Jeudi, les activités auront lieu dans une maison de jeunes et dans un milieu scolaire pour adultes.

Durant ces activités de démystification, les participants répondent à un questionnaire sur leurs perceptions et connaissances sur l'orientation sexuelle, avant et après les ateliers. « En trois quarts d'heure, je vous dis que les perceptions changent pas mal! » assure Carl Gaudreault en entrevue téléphonique. Ces questionnaires permettent d'évaluer les connaissances et les idées préconçues des participants envers la sexualité, et de constater les changements. La majorité du temps, une femme et un homme se présentent devant les groupes, mais il arrive que ce soit des personnes de même sexe qui animent les rencontres. « On essaie d'avoir le plus possible une femme et un homme, pour montrer les deux côtés de la médaille », explique le porte-parole. ❑

HOROSCOPE

Jeudi 16 mai 2013

Bélier (21 mars au 19 avril): L'échec est la mère du succès. Un revers ne devrait pas vous décourager, mais plutôt vous amener à réajuster votre tir. L'influence de la Lune en Lion se veut favorable à l'aboutissement de vos démarches, mais pour qu'une initiative puisse porter fruits, il faut tout simplement commencer par passer de l'idée à l'acte. Ne laissez pas passer ce jeudi sans faire avancer votre rêve.

Taureau (20 avril au 20 mai): Au carré du Taureau, l'actuel cycle Lunaire en Lion pourrait mettre votre patience à l'épreuve. Les déplacements et la circulation ne sont pas vraiment placés sous de bons auspices. Vous pourriez être en retard à cause d'un embouteillage ou devoir emprunter des détours qui vous feront perdre du temps. Par-dessus tout, évitez de commettre une imprudence en essayant d'aller plus vite.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): La conjonction Mercure-Vénus en Gémeaux se veut favorable à l'avancement de vos idées. Toutefois, le carré de Neptune en Poissons risque de vous illusionner, ou pire encore, de vous désillusionner au point de vous faire considérer d'abandonner la partie. Il vaut toujours mieux tenter votre chance que d'abdiquer, car Jupiter, toujours dans votre Signe, peut donner un coup de pouce inattendu.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Comme le problème auquel vous faites face est probablement attribuable au fait que vous privilégiez un élément au détriment du reste, la solution vous parviendra à partir d'une perspective d'ensemble. Rien ne vous oblige à faire une croix définitive sur quoi que ce soit; il s'agit d'accorder à chaque chose une place appropriée et de ne rien laisser obstruer votre champ de vision.

Lion (23 juillet au 22 août): Passant au carré de Saturne en Scorpion, la Lune en Lion peut apporter sa part de contraintes et de restrictions. Il n'est probablement pas possible d'obtenir la totalité de ce que vous désirez, du moins pas instantanément. Poussée à l'extrême, la droiture d'esprit peut devenir une source d'incertitude et de culpabilité malvenues. Il n'y a rien d'égoïste à réclamer ce que vous avez bel et bien mérité.

Vierge (23 août au 22 septembre): Étant donné que Mercure et Vénus sont conjoints en Gémeaux, au carré de votre Signe, il n'est pas recommandé de vous engager dans un débat sans avoir effectué de recherche. Pour avoir le poids nécessaire, vos arguments doivent pouvoir s'appuyer sur des exemples pertinents dont vous êtes en mesure de fournir des détails précis. Le duo Soleil-Mars en Taureau devrait vous y aider.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Avec un carré Lune Lion-Saturne Scorpion, il sera plus facile de vous extraire d'un contexte inadéquat que d'essayer de le transformer à votre guise. Il serait dommage de vous acharner à chercher le bonheur au mauvais endroit, alors qu'il vous attend ailleurs. Si quelque chose ne semble pas vouloir s'effectuer facilement, il faudrait peut-être envisager une autre alternative.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Ce qui est impossible pour autrui ne l'est pas forcément pour vous. Il serait dommage de renoncer à un objectif de longue date. Vos rêves vous appartiennent, et bien que le carré de la Lune en Lion puisse donner l'impression de fonctionner au ralenti, il est libre à vous de faire le nécessaire afin de les concrétiser. Il suffira de prendre l'initiative afin de vous rapprocher du rêve.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Vous vivez à l'unisson avec votre environnement. À partir de votre Signe opposé, la conjonction Mercure-Vénus exerce une influence bénéfique qui ne devrait pas entraîner de déceptions. Sans que vous ne leur ayez fait part de quoi que soit, les initiatives prises par vos proches ou par vos partenaires d'affaires peuvent vous simplifier l'existence ou combler vos attentes.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Votre patience et votre tolérance sont sur le point d'être récompensées. Même si l'hésitation des uns ne vous permet pas encore de savoir sur quel pied danser, ne perdez pas votre calme. La conjonction Soleil-Mars en Taureau peut simplifier une situation sans préavis, notamment par l'élimination d'une contradiction qui facilitera une prise de position complexe.

Verseau (20 janvier au 18 février): Les autres ont besoin de votre écoute et maintenant que la Lune se trouve dans votre Signe opposé, il serait approprié de leur laisser la parole. Dans la mesure du possible, il faudra essayer de ne pas ramener la conversation sur vous, même s'il peut s'agir d'un réflexe inconscient et involontaire. Possibilité de recevoir le feu vert concernant une affaire convoitée depuis longtemps.

Poissons (19 février au 20 mars): Le carré de la conjonction Mercure-Vénus en Gémeaux avec Neptune en Poissons risque de vous illusionner. Il faudra donc fournir un effort particulier afin de percevoir une situation avec lucidité et d'éviter d'éventuelles déceptions ultérieures. Les rumeurs sont également susceptibles de vous envoyer sur une fausse piste; n'y accordez pas trop d'importance.

JEUDI À LA TÉLÉ

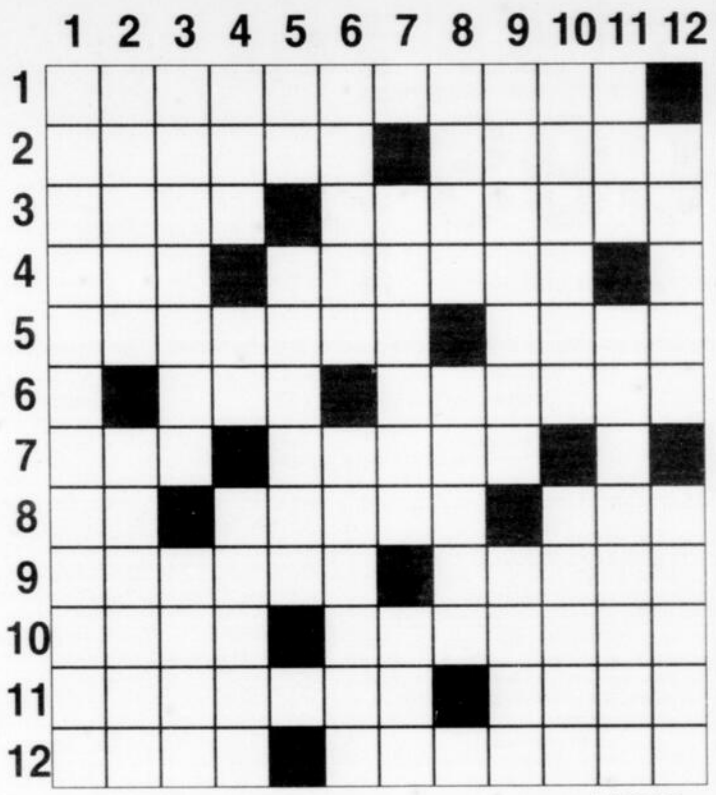
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

16 mai	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal RDI	RDI matin	Les docteurs		Pénélope McQuade / Sébastien Kfoury		Ricardo	Le Téléjournal Midi		Paquet express	Beautés désespérées		HOPE SPRINGS (2002) avec Heather Graham, Minnie Driver, Colin Firth.				Cap sur l'été / Antoine Sicotte , Luc Guérin.			Paquet express
V	(6h00) Ça commence bien!		MCBG		Face à Face		Le débat	Infopublicité	Infopublicité	C'est extra!	Une femme exemplaire		MISS DÉTECTIVE: CRIME SOUS CONTRÔLE (2008) avec Joe Penny, Lea Thompson.				Les Simpson	Les Simpson	Duo	Guerre des clans
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!			2 filles / France D'Amour , Nadja.		Signé M	Le Tricheur	Mario Dumont	TVA nouvelles		Négociateur	Vie Saguenay /(:45) Shopping TVA		Infopublicité	Des jours et vies	Les feux de l'amour		(:25) Top modèles	(:55) TVA nouvelles	
TQc	1, 2, 3... Géant	Mélodilous/Zoomix	Oui-Oui/Jouets	Bananes Pyjama	Cornemuse	Gaspard et Lisa	Dora/(:25) Émilie	Frères Kratt	Tactik	Tactik	Planète bleue		Curieux Bégin		Cuisine futée,	Le petit Nicolas	Sherlock Yack	Cornemuse	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc
MATV	LeZarts	ATM présente	Ville en action	Pilates	J'aime la vie		Voie D'accès	LeZarts	Question	Mise à jour	Ville en action	ATM présente	Conseil de ville de Saguenay		LeZarts	Voie D'accès	Cercle de presse		Mise à jour	Couleurs d'ici

16 MAI	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal		Des squelettes	Animo	Prière de ne pas envoyer de fleurs / Sylvie Moreau		Pénélope McQuade / Louise Portal , Sylvie Boucher.		Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	Cap sur l'été		Des squelettes
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Devine combien je gagne		L'amour est dans le pré		V / Une ère nouvelle		Opération Séduction	Un souper parfait	Face à face: Le débat	L'Instant Gagnant	
CJPM	TVA nouvelles	Le Tricheur	La fièvre de la danse		MA VIE EN RUINES (2008) avec Richard Dreyfuss, Nia Vardalos, Maria Adanez.				TVA nouvelles	(:45) Denis Lévesque		(:45) Signé M / La tomate	(:15) JE SAIS QUI M'A TUÉ
TQc	Kaboum	Tactik	Tactik	Les bobos	Une pilule, une p'tite granule		C'EST LE PETIT QU'IL NOUS FAUT (1995) avec Gene Hackman, Rene Russo, John Travolta.			(:55) Les francs-tireurs			La période de questions
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Sur la route légendaire du thé / Au royaume de l'or vert		J'ai marché sur la terre / En Floride		Routes impossible / Panama: business dans la jungle		Science ou fiction	Cliquez / Paul Journet	TV5 le journal /(:20) J.Afrique	(:35) Thalassa / Le piège blanc	
CANAL D	Comédie Club Grand Rire / Peter Macleod		Extrême Limite / Les grands héros		Bizarre ou quoi? / Les mystères du corps humain		Chroniques paranormales / Les locataires		Alliance meurtrière / À tout prix		Grand Rire de Québec		Docu-D / Manson
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal		Commission Charbonneau / Résumé de la journée		Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes
RDS	(17h00) Le 5 à 7		Hockey 360° avant-match	LNH Hockey / Rangers de New York c. Bruins de Boston - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (D)					LNH Hockey / Sharks de San Jose c. Kings de Los Angeles - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (D)				
VIE	L'espace d'un été	Décore ta vie	Académie Airoldi	Le pro du patio	César, l'homme qui parle aux chiens / Duke et Lulu/ Sparky		Coupons rabais	Coupons rabais	Idées grandeur	Secrets de style	Vous êtes cuits! / Le match de revanche		Vendre ou rénover?
SERIES+	Chase / Innocentes		Castle / Pandore Partie 1 de 2		L.A.: Enquêtes prioritaires / Réponses armées		Wes et Travis / L'angoisse de la performance		Protection de témoins / Dernier coup de maître		Loi & ordre: sexuels / La ligue des justiciers		Code 37
Z	La porte des étoiles / Hors limite		On va s'coucher	Comment c'est fait	DEAD LIKE ME (V.F) (2008) avec Callum Blue, Jasmine Guy, Ellen Muth.				Les stupéfiants		Faits ou faux		Les stupéfiants
HISTORIA	Papa a raison / Fais un homme de toi! (1940-1959)		Extraterrestres / Contacts rapprochés Partie 2 de 2		Cash Cowboys / Bizutés!		NCIS enquêtes spéciales / Trio infernal		Generation Kill - Les soldats prennent refuge dans une usine de cigarettes; les soldats patrouillent Bagdad.				Xena la guerrière
ÉVASION	Dans tes yeux / Bulgarie	Prêt à partir / Californie	Immersion bleue / Le Grand Bleu		Croisières de rêve / La Seine à bord du Botticelli		Villas de rêve / Saint-Barthélemy splendide		Prêt à partir / Californie	Survivor: Île / Un beau-fils roux/ Une belle-fille rousse		Dans tes yeux / Bulgarie	80 moyens transport
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Just for Laughs: Gags	This Hour Has 22 Minutes	The Nature of Things / The Last Grizzly		Doc Zone / Syria: Behind Rebel Lines		CBC News: The National		CBC News: Montreal	George S. / Ron MacLean	Coronation Street
TSN	SportsCentre		That's Hockey Playoff Edition (D)						LNH Hockey / Sharks de San Jose c. Kings de Los Angeles - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (D)				
SPNET	Sportsnet Connected		LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Rays de Tampa Bay (D)						Sportsnet Connected		Hockeycentral	Memorial Cup Preview	
ARTV	Les belles histoires / Le mendiant de la nuit		Lire / Paul Ahmarani	Un gars, une fille	Comme par magie	Pérusse cité	Varg Veum				Pour un soir seulement	Comme par magie	Les Nouveaux mondes
MATV	Libre-service		LeZarts / Saguenay	Ville en action	Open télé		Cercle de presse		LeZarts / Saguenay	Rendez-vous chasse et pêche		3REG	LeZarts / Saguenay

Horizontalement

1 Reporter.
2 Touche à l'Atlantique – Persécuta les chrétiens.
3 Prophète hébreu – Ressentiment.
4 Groupe terroriste – Plante potagère.
5 Ressemblent au calmar – Manière d'être.
6 In naturalibus – Sans ailes.
7 Ville du Japon – Se dit d'une histoire vraie.
8 Pas à moi – Appuyer fortement – Poil palpébral.
9 Fractions – Mise en sûreté.
10 Pour des cendres – Vedette de Titanic.
11 Travailler – Claymore.
12 Sorti – Prêteur sans scrupule.



MC3632

Verticalement

1 Chose qu'on ne saurait définir.
2 Matière absorbante – Conservés par le salage, le fumage.
3 De la ville – Orifice.
4 Carte – Symbole chimique – Anticipé.
5 Neptunium – A côté du lit.
6 Ventilée – Entre deux roues.
7 Région française – Policiers français.
8 Naturel – Entièrement vidangé.
9 Confidentielle – Ria.
10 Touladi – Enduit de plâtre.
11 Agent de Louis XV – Débile profonde.
12 Catégorique – Vaporeux.

Solution du no 3631

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	B	E	R	R	A	N	T	■	H	E	M
2	P	E	L	E	E	■	A	I	E	U	L	E
3	P	R	I	M	A	I	R	E	■	R	O	C
4	E	N	T	E	■	O	R	D	A	L	I	E
5	T	E	■	D	A	N	A	I	D	E	■	N
6	I	■	R	E	G	I	T	■	M	E	N	E
7	T	A	O	■	N	E	I	G	E	■	A	■
8	■	B	U	T	E	■	F	E	T	A	R	D
9	A	R	A	R	A	T	■	A	S	T	R	E
10	D	E	G	O	U	R	D	I	■	H	A	N
11	A	G	E	N	■	O	A	S	I	E	N	S
12	M	E	S	C	L	U	N	■	F	E	T	E

TETE ET VISAGE - Un mot de 7 lettres

E	E	E	E	S	J	E	U	N	E	F	L	T	A	S
L	L	R	L	U	E	E	B	I	L	I	E	U	X	I
A	E	L	G	L	Q	N	R	M	O	N	S	A	N	G
V	G	I	I	I	I	I	G	P	O	I	Y	H	N	N
O	A	V	T	E	A	B	T	I	R	L	H	T	O	E
E	V	I	V	M	R	M	T	A	L	U	P	A	N	G
I	A	D	A	U	E	O	B	C	I	L	O	L	G	U
L	R	E	V	E	L	R	E	L	A	S	P	P	I	O
X	U	E	R	R	E	T	R	O	N	C	A	E	M	R
F	S	F	S	L	D	A	U	A	C	L	U	M	A	E
L	E	A	E	S	O	R	R	E	D	C	P	M	F	N
E	B	R	E	B	M	I	R	E	U	I	I	O	F	R
T	G	D	Z	E	N	N	Y	E	U	X	E	P	L	U
R	U	E	F	E	E	M	P	A	T	E	R	U	U	O
I	E	R	B	A	L	G	T	I	A	F	E	D	X	T

APOPHYSE
ASIATIQUE
BAS
BILIEUX
BILLE
CERNE
CIL
DEFAIT
EMPATE
EMPOURPRE
FARDER
FEU
FIN
FLETRI
GLABRE
GRELE
HAUT
IMBERBE
JEUNE
LAIT
LEVER
LIGNES
LIVIDE
LOTION
MAFFLU
MAIGRE
MEPLAT
MIGNON
MODELE
NARINE
NEZ
OCCIPUT
OEIL
OREILLE
OVALE
PAUPIERE
PLOMBE
POIL
POMME
RADIEUX
RAVAGE
ROSE
ROUGE
RUSE
SALE
SANG
SIGNE
TARIN
TERREUX
TOURNER
TROMBINE
TRONC
VULTUEUX
YEUX

Solution du dernier problème : JUSTINIEN

No 3335

	7		3				9	
		5	9				8	2
			2				7	
				9		5		
6								1
		8	6					4
9	3				2			
	1			6			5	
4				3				6

Niveau de difficulté : DIFFICILE 2744

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

1	7	4	3	5	9	2	6	8
3	6	5	2	7	8	4	1	9
9	2	8	1	4	6	7	5	3
6	4	1	5	2	3	8	9	7
5	8	3	6	9	7	1	4	2
7	9	2	4	8	1	6	3	5
2	3	6	8	1	5	9	7	4
4	5	9	7	6	2	3	8	1
8	1	7	9	3	4	5	2	6

Par Fabien Savary 2743

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

PEANUT

BEN

BORIS

Petites Les Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h à 16 h30

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

3436 RUE du Transport, Jonquiere, bâtisse de 40'x50' avec un local de 900 pi.ca et un de 1,100 pi.ca., terrain de 100'x100'. Prix à discuter. Tél.:418-547-1285, cell.:418-818-1647, 418-818-0281.

A LOUER ou à vendre: Place Alfred Boivin, 1955, rue des Roitelets, Chicoutimi. Bureau voisin de professionnels de la santé, 2,500 pi.ca. de disponible. Phase 2, printemps 2013, 5,100 pi.ca. de disponible, Tél.:418-693-3760.

BATISSE 2 étages, 40'X76', Chicoutimi-Nord, 130,000$. Tél.:418-591-0751 Laurier.

JONQUIÈRE local commercial à louer (1,400 pi. ca.) et un garage (5,200 pi. ca.) d'une hauteur de 16 pieds avec un immense terrain (138,000 pi. ca.) Tél.:418-818-1819, 418-818-1963.

103 Bureaux à louer

4 ESPACES de bureau de qualité à louer dans le nouvel édifice LEED d'AGRINOVA à Alma. 2 bureaux avec fenêtres et 2 bureaux sans. Espace commun du Centre québécois de développement durable. Equipements/services : classeurs; tables de travail; internet; téléphonie IP; photocopieuse; imprimante; numérisateur; télécopieur; salle de réunion; espace de pause et de dîner avec frigo et mico-ondes. À disposition: 2 salles de conférence; stationnement; boîte de courrier. Prix: 320$/mois+tx par bureau ou 1,100$/mois+tx pour les 4 bureaux. Pour toute information: info@cqdd.qc.ca

104 Commerces à vendre

GARAGE mécanique et débosselage 40'X76', équipement complet, redressement de châssis, etc., chambre à peinture conforme, clientèle établie, 149,000$ négociable. Tél.:418-591-0751 Laurier.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 20 boul. Saguenay Est, face au Vieux-Port, 4,100 pi.ca. de plancher + sous-sol 4,100 pi.ca., 2,50$/pi.ca. Tél.:418-590-5005, 418-549-3233.

CHICOUTIMI secteur parc industriel, 1910 des Outardes, 3,600 pi.ca. espace de bureaux et entrepôt. Tél.:418-678-2960.

JONQUIERE 1,800 pi.ca. à partir de janvier 2013, beaucoup de visibilité, voisin du Burger king, 15$ du pi.ca. Pour informations:Tél.:1-418-454-4743.

NOUVEAU prix 1,500 à 2,300 pi.ca. petite entreprise ou entrepôt, à Rivière-du-Moulin. Cell:418-812-9405.

POLYCLINIQUE du Saguenay, 874 boul. Université, locaux à louer, différentes grandeurs, pour bureaux professionnels. Pour informations, courriel: imm@derytele.com Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

202 À vendre ou à louer

GITE à louer dans Charlevoix, maison centenaire, idéal retraité(e). Personne sérieuse intéressée seulement. Tél.:418-986-5103 (soir et week-end), 418-986-2345 #1 (jour).

203 Chalet à vendre

CHALET 4 saisons, au bord de l'eau, secteur St-Ambroise, prix à discuter. Tél.:418-542-1494.

CHALET habitable à l'année le long de la rivière Shipshaw, 150,000$ négociable. Tél.:418-695-7691.

STE-ROSE-DU-NORD 175 Cap Au Leste, accessible à l'année. Tél.:418-696-3379, 418-944-9022.

204 Chalet à louer

ALMA bord du lac St-Jean, maison-chalet, semaine, juin à septembre. Tél.:418-668-4327, 418-662-6886.

FALARDEAU lac Grenon, chalet-maison très confortable, 3 chambres, à la semaine, libre jusqu'au 19 juillet. Tél.:418-696-1127.

PLAGE Wilson, Lac-St-Jean, 4½, neuf, 800$/semaine, du 12 juin au 15 septembre. Tél.:418-347-5983, Lily, 418-668-2286, Hélène.

ST-HENRI-DE-TAILLON deux chalets, une sur le bord de l'eau (3 chambres), 750$/semaines; un à 2 minutes de la plage (2 chambres), 650$/semaine. Tout équipés, tout inclus. Tél.:1-514-278-0552.

205 Chambres à louer

2 MINUTES de Place du Royaume, 2 chambres, stationnement, cuisine, buanderie, câble, possibilité d'internet, entrée indépendante, non-fumeur(se), à partir de 260$. Tél.:418-690-0080, 418-376-1893.

A-1, ARRIERE Place Saguenay, idéal travailleurs, voyageurs, très propre, cuisinette, câble, internet, à la semaine. Tél.:418-674-9132.

CHICOUTIMI arrière Archambault, meublée, téléphone, câble et Internet compris, 290$/mois. Tél.:418-693-4034.

CHICOUTIMI-NORD 1 chambre, près des services, boul. Ste-Geneviève, tout inclus, 300$/mois. Tél.:418-602-6050.

CHICOUTIMI près centre-ville, belles grandes chambres, 750$/mois, câble, Internet, téléphone, repas inclus. Tél.:418-590-1937.

CHICOUTIMI près du cégep, hôpital, CGI. Laveuse, cuisine, internet, stationnement, non fumeur(euse). Beau quartier. Informations: 418-549-3372.

JONQUIERE chambres à louer avec entrée indépendante, non-fumeur(euse), 100$/semaine, tout compris.Tél.:418-591-3014.

JONQUIERE près du cégep, moderne, neuve, idéal pour étudiant(e), 295$/mois. Tél.:418-812-3123.

JONQUIERE ST-Raphaël, neuve, meublée, haut de gamme, verrière, idéal travailleur.Tél.:418-213-0698.

SECTEUR Polyclinique du Saguenay, meublé, câble, téléphone, internet, stationnement, non-fumeur, libre, 300$/mois. Tél.:418-545-9787.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI condo de 6 pièces (3 chambres), situé à deux pas de Place du Royaume (639 Émile-Girardin), air climatisé, frais de condo très abordables, sans agent 129,000$. Tél.:450-768-6015 (en tout temps) ou 581-234-9291 (soir).

CHICOUTIMI grand condo, style maison de ville, 309 Malraux, à 5 minutes des centres d'achats, tranquilité absolue, pas de chien, 169,500$. Tél.:418-690-5312.

CHICOUTIMI, haut de gamme, rue des Jaseurs, style manoir, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifié Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, prix à partir de 177,000$ taxes incluses, livraison printemps 2013. Aussi, unité usagée de 5 ans, rue de l'Ecluse, rez-de-chaussée, 173,000$ taxes incluses. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703 ou site internet: www.constructionspb.com

CHICOUTIMI secteur exceptionnel, boisé, condos avec cloisons configurables, réservez votre unité, choix d'emplacement limités. Stéphane Gagnon courtier immobilier Re/max Accès. Tél.:1-418-572-5755, 1-418-847-1000.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, 5½, neufs, 1955, rue des Roitelets, 1230 pi.ca., stationnement souterrain, 1,300$ à 1,700$. Tél.:418-693-3760.

CHICOUTIMI grand 4½, rez-de-chaussée + sous-sol, avec verrière, arrière Place Saguenay, 925$/mois. Infos: Jean-Guy Simard: Tél.:418-540-1234 ou Régis Morin 418-592-7899.

CHICOUTIMI-NORD condo 5½ neuf, à vendre ou à louer, 2 chambres, 143,500$ ou 900$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-815-6050.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½ et 5½
CHICOUTIMI près centres d'achats, UQAC et CÉGEP, rénovés, entrée contrôlée. Tél.:418-612-6354 www.gestioncourtemanche.ca

1½, 3½, 4½, 5½, 6½,
Arrière Place Royaume, UQAC, meublés ou semi-meublés, éclairés, chauffés, jumelés disponibles (4 chambres). Tél.:418-815-3383.

208 Logements à louer

2½, 5½ CHICOUTIMI
LIBRES 1er juin, 385$/mois et 525$/mois. Tél.:418-690-0109, 418-818-3571.

3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD, CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR JUILLET OU AVANT
Logements céramique, bois flottant. Excellente clientèle. **Tél.:418-820-7725.**

3½ et 4½ Chicoutimi et Jonquière, idéal pour retraité(e) et professionnel(le) à partir de 530$/mois, rénovés, libres immédiatement et 1er juillet. Tél.:418-812-3667 www.grtinc.ca

4½ (525$/mois)
JONQUIERE 1814 Sainte-Famille, rénové. Tél.:418-612-6354, 418-542-5515.

4½ CHICOUTIMI, coin Barrette/de l'Estacade, rez-de-chaussée, très clair, 617$/mois, non chauffé, non éclairé, grand espace de rangement à l'intérieur et remise, libre 1er juillet. Tél.:418-545-1516.

4½
CHICOUTIMI-NORD 346 rue Joffre, rénové, grande remise, 540$/mois.
Tél.:418-612-6354

5½, quartier de l'université, près des centres d'achats, repeint, ménage fait. Tél.:418-693-4242.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à partir de 495$/mois (buanderie)
5½ à partir de 695$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-812-4470

ALMA 3½ (libre immédiatement) et 4½ (1er juillet), centre-ville, très beaux, chauffés, éclairés. Tél.:418-718-2368.

ALMA 4½, 10 rue Harvey, rez-de-chaussée, rénové en 2012, un stationnement, 475$/mois, libre 1er mai. Aussi 5½, 12 rue Harvey, 1er étage, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-669-2132, 418-668-1756.

ARVIDA 2½ (400$/mois), 3½ (440$/mois), 4½ (635$/mois), les trois chauffés, éclairés, libres immédiatement et 1er juillet. Pas d'animaux. Tél.:418-690-6836, 418-542-8020.

ARVIDA 4½, 2e étage, quartier Ste-Thérèse, rénové, très beau et très grand, patio, non-fumeur(euse)s, pas d'animaux, idéal personne tranquille, libre 1er juillet, 770$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-548-5028.

ARVIDA 4½, construction neuve, 950$/mois, 9½, 1,175$/mois, libres 1er juillet. Tél.:418-815-3666.

ARVIDA 4½, grand, neuf, 1er étage, près du carré Davis, non chauffé, non éclairé, accrédité Novoclimat, 760$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-543-1536, 418-944-5247.

ARVIDA
Chauffés, éclairés,
2½ à 5½, 395$ à 695$, 1 mois gratuit (5½)
Tél.:418-512-3565
418-548-3773

CHICOUTIMI 1½, 2½, 3½, 4½, près UQAC et cégep, non fumeur(euse). Tél.:418-545-0698.

CHICOUTIMI 1½ (410$), 3½ (510$), libre immédiatement. Aussi 3½, 520$ (1er juillet). Tous chauffés, éclairés, semi-meublés, près université, pas de chien. Tél.:418-812-5070. Site internet: www.lesimmeublescaron.com

CHICOUTIMI 2½, 3½ et 4½. La Baie 4½ et 5½. Rénovés, libres. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

CHICOUTIMI 2½, 3½ semi-meublés, 485$/mois, chauffés, éclairés. Tél.:418-615-3534, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 2½, rue Bégin, meublé, chauffé, éclairé, entrée sécurisée, 470$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-376-5759.

CHICOUTIMI 3½ côte Réserve, eau chaude fournie, 385$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-547-1097.

CHICOUTIMI 3½, idéal pour retraité ou autres recherchant tranquillité, chauffés, meublés ou semi-meublés, à 500 pieds Place Royaume, libres avril et mai, 600$/mois. Tél.:418-550-1060, 418-696-9094.

CHICOUTIMI 3½, meublé, chauffé, éclairé, près université, idéal étudiant(e), sous-sol, 460$/mois. Aussi 4½, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 570$/mois. Tél.:418-591-3977.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3½, rue Alma, près UQAC, semi-meublé, chauffé, éclairé, 530$/mois, libres 1er juin, 1er juillet. Tél.:1-418-808-4566, 418-690-0109.

CHICOUTIMI 3½ rue Colette, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, grandes fenêtres, personne seule non fumeuse, 395$/mois. Tél.:418-693-9447.

CHICOUTIMI 3½, rue Georges-Vanier, près UQAC, à partir de 495$/mois, libres juin, juillet, chauffés, éclairés, semi-meublés, balcon. Tél.:418-818-0800.

CHICOUTIMI 3½, rue Girard, 2e étage, rénové, entrée laveuse sécheuse, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.:418-549-5774, 418-718-8056.

CHICOUTIMI 3½, rue Jolliet, très propre, 370$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude founie, libre 1er juin. Tél.:418-612-0801, 418-693-0710.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublés, porte patio, stationnement, libres juin et juillet. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, 1639, boul. St-Paul, 2e étage, pas d'animaux 600$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.:418-693-8080, 418-815-0727.

CHICOUTIMI 4½, 2043 des Faucons, construction récente, climatiseur, remise, 2 stationnements déneigés, endroit tranquille, libre immédiatement. À voir! Tél.: 418-815-2804 ou 418-545-0363.

CHICOUTIMI 4½, 20 boul. Saguenay Est, construction neuve, salle à manger, balcon avant et terrasse arrière, vue sur le Saguenay, 860$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 4½, 2232 boul. St-Paul, rez-de-chaussée, de qualité supérieure, insonorisé, non-fumeur(euse), pas d'animaux, libre 1er juin, 640$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-3787, 418-817-5672.

CHICOUTIMI 4½ (2), près Place Saguenay, 432-438 Plamondon, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, 575$/mois, libres 1er juillet. Tél.:418-543-9003.

CHICOUTIMI 4½, 5½, Place des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 4½, 680 Fontainebleau, style condo, 1er étage, neuf, 730$/mois.Tél.:418-815-0575.

CHICOUTIMI 4½, 725$/mois, 1135, rue d'Angoulème, chauffé, éclairé, possibilité 1er mai. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4½, à partir de 560$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Immeubles Belvédère. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 4½ à partir de 770$ et 5½ à partir de 900$, constructions neuves, rue des Cygnes via Roitelets, libres immédiatement. Tél.:418-698-5974.

CHICOUTIMI 4½, demi-sous-sol, rue Rimbaud, 600$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-812-8125.

CHICOUTIMI 4½ et 5½, au 55 rue Jauffret, chauffés, eau chaude, juillet. Tél.:1-418-931-8207.

CHICOUTIMI 4½, grand, demi-sous-sol avec porte patio, stationnement double, libre 1er juillet, 540$/mois, non chauffé, non éclairé, non fumeur, pas d'animaux. Tél.:418-690-2494.

CHICOUTIMI 4½ non chauffé, non éclairé, propre, arrière Place Royaume, libre 1er juillet, possibilité 1er juin, 570$/mois. Tél.:418-693-2076, 418-549-8841.

CHICOUTIMI 4½, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 650$/mois. Tél.:418-543-3896.

CHICOUTIMI 4½ rue Angoulème, demi-sous-sol, 700$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, rue Lemieux, moderne, rénové, 540$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-543-8095, 418-540-9683.

CHICOUTIMI 4½, très grand, dans 2 logements, 2e étage, 2 galeries, plancher bois franc, entièrement rénové, cour arrière, 2-3 stationnements, non-fumeur(s), pas d'animaux, au 304, rue Malraux, 800$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:418-557-0483.

CHICOUTIMI 4½ très grand, haut de gamme, 832 boul. Saguenay Est, 2e étage, vue sur le Saguenay, électricité et eau chaude fournies, climatisé, 2 balcons, 995$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-540-7030.

CHICOUTIMI 5½, à partir de 700$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Immeubles Belvédère. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 6½ côté de jumelé, neuf, au 353 des Potentilles, 1,100$/mois, non chauffé, non éclairé, prêt le 1er juillet. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 6½ sur 2 étages, dans un 4 logements, 194 des Épervières, 1,100$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 9½, Rivière-du-Moulin, 850$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-615-3534,418-590-7657.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI grand 5½, 575 chemin de la Réserve, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 1 stationnement, pas d'animaux, 630$/mois, juillet. Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI grand 6½, rue Bégin, près UQAC et cégep, 4 chambres, rénové. Tél.:418-812-5185.

CHICOUTIMI jumelé 2 chambres, 845$/mois (Rivière-du-Moulin). Aussi Chicoutimi 5½ jumelé 3 chambres, 2 salles de bains, 895$/mois, voisin d'Ameublement Tanguay. Informations: Jean-Guy Simard: Tél.:418-540-1234 ou Régis Morin 418-592-7899.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 595$/mois, rénové, idéal retraité(e) ou semi-retraité(e) autonome. Sécurisé Protectron, bouton panique, multiples commodités, chauffés, éclairés, possibilité 1er juin. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 85 rue Rhainds, tranquille et sécuritaire, rénové, 2e étage, grandes fenêtres, belle vue sur la ville, galerie avec corde à linge, 4 électroménagers inclus, libre 1er juillet, idéal pour personne seule, 475$/mois. Tél.:418-602-0882.

CHICOUTIMI-NORD 3½ chauffé, éclairé, 500$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-545-8469.

CHICOUTIMI-NORD 4½ (2), 500$/mois et 525$, non chauffés, non éclairés. Tél.:418-540-9889.

CHICOUTIMI-NORD 4½ (570$/mois,), 5½ (605$/mois), 3e étage, pas de chiens, grands, propres, clairs, non chauffés, non éclairés, eau chaude, libres immédiatement. Tél.:418-480-8383.

CHICOUTIMI-NORD 5½, rue St-Ephrem, subventionné avec 2 enfants, libre 1er juillet. Tél.:418-543-7966.

CHICOUTIMI-NORD 5½, très belle vue, bien rénové, libre immédiatement. Tél.:418-540-2701.

CHICOUTIMI style condo 1200 pi.ca., à aire ouverte, vue sur Mont Valin, très moderne, près de tous les services, 987 rue Jolliet. Tél.:418-545-0376.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, rénové, entrée contrôlée, remise, 525$/mois, eau chaude. Tél.:418-612-6354, 418-542-3715.

JONQUIERE 2½ près cégep, 435$/mois, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libres mai, juin, juillet. 4½ rue St-Hubert, 635$/mois, chauffé, eau chaude fournie. 1 stationnement, pas d'animaux, très propres. Tél.:418-812-7027, 418-812-1947.

JONQUIERE 3½ idéal 50 ans et +, arrière McDonald, tranquille, 470$, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre juillet. Tél.:418-944-9109.

JONQUIERE 3½, (Kénogami), rue Rabin, 440$/mois, chauffé, éclairé, libre rapidement Tél.:418-815-0526.

JONQUIERE 3½, quartier des Peintres, semi-meublé,rez-de-chaussée, secteur tranquile, idéal personne seule, libre 1er juin. Tél.:418-817-5238.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé, libre, 470$/mois. Tél.:418-550-2002.

JONQUIERE 4½, 1999 Besy, 2e étage, libre 1er juillet, 525$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-547-2035.

JONQUIERE 4½ 2077 rue St-Dominique, 680$, chauffé, éclairé, très grand, avec sous-sol, libre 1er juin. 4½, 4035 du Vieux-Pont, 850$, chauffé, éclairé, très grand, libre immédiatement. Tél.:418-817-3388.

JONQUIERE 4½, 2102, rue St-Émile, très beau, 1er étage, déneigé, stationnement, remise, idéal personne tranquille, libre 1er juillet, 595$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-815-5511.

JONQUIERE 4½, 2189 St-Maurice, appartement 1, près des services, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-547-3102.

JONQUIERE 4½, 3764 St-Daniel, très beau, 1er étage, déneigé, stationnement, remise, idéal personne tranquille, libre 1er juin, 545$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:418-815-5511.

JONQUIERE 4½ (3x), neufs, rue St-Jean-Baptiste et rue des Saules, près passerelle d'aluminium, 725$, libres 1er juillet. Tél.:418-695-7686, 418-540-9661.

JONQUIERE 4½, 4065 Châteauguay, 375$/mois, libre 1er juillet. 6½, 3776 Jeanne-Mance, 550$, 1er juillet. Non chauffés, non éclairés. Tél.:418-547-8914, 418-815-5353.

JONQUIERE 4½, angle Ste-Famille et Price, grand, très beau, finition récente, plancher bois et céramique, libre 1er juillet ou avant, 650$/mois chauffé, éclairé. Tél.:418-547-8170, 418-698-8171.

JONQUIERE 4½, centre-ville, près du Palais des sports, 3901 St-Félix, 2e étage, 435$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juin. Tél.:418-547-9114, 418-540-1907.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

10% de rabais
Même annonce dans les 2 journaux

TARIFS 2013

(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)

Ligne supp. 2,80 $
Options: 4,25 $ par option (caractères gras, majuscule et titre centré)
Photo: 9,75 $ par parution

LE QUOTIDIEN		LE PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	10,72 $	1 jour 13,32 $
2 jours	13,10 $	
3 jours	15,48 $	TAXES EN SUS.
4 jours	17,86 $	• Aucune facturation.
5 jours	20,24 $	• Paiement direct et cartes de crédit acceptés.
6 jours	22,62 $	

208 Logements à louer

JONQUIERE 4½ (condos), neufs, insonorisés, boul. Harvey, 705/mois et 735$/mois, non chauffés, non éclairés, entrée indépendante, porte patio, libres juin ou juillet. Tél.:418-547-0064 (jour), 418-820-6219 (soir).

JONQUIERE 4½, demi-sous-sol, grandes fenêtres, 625$, chauffé, éclairé, câble, toiles, déneigé, très propre, non-fumeur, pas d'animaux. Tél.:418-547-9689.

JONQUIERE 4½ et 5½, non chauffés, non éclairés, propres, 560$/mois. Tél.:418-820-5601.

JONQUIERE 4½ (grand), condo luxueux, construction neuve, 1,050 pi.ca., insonorisation supérieure, air climatisé, 2 balcons, cabanon, 850$/mois, libre immédiatement. Possibilité de louer garage. Tél.:418-944-2001.

JONQUIERE 4½ (grand), près des services, beaucoup rangement, stationnement, non chauffé, non éclairé, 600$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-542-4338.

JONQUIERE 4½, luxueux, construction 2012, insonorisation supérieure, 1,050 pi.ca., 775$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-944-2001.

JONQUIERE 4½ près des services, 2e étage, planchers flottants, repeint, remise, patio, pas d'animaux, non fumeur, idéal personne seule, 475$/mois, libre. Tél.:418-547-6469.

JONQUIERE 4½, récent, boul. Harvey, 685$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, porte patio, libre 1er juillet. Tél.:418-547-0064 (jour), 418-820-6219 (soir).

JONQUIERE 4½ style condo, rez-de-chaussée, air climatisé, balayeuse centrale, quartier Fatima, non chauffé, non éclairé, 750$/mois.Tél.:418-695-0827.

JONQUIERE 4½, très propre, 670$/mois, chauffé, éclairé. Aussi 4½ non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Non fumeur(euse), pas d'animaux, libres 1er juillet. Tél.:418-548-6182.

JONQUIERE 5½, 4½, 3½ et 2½, centre-ville, libres juin et juillet, pas d'animaux. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 5½, sur 2 étages, 2015 rue Frontenac, non chauffé, non éclairé, 600$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-547-5571, 418-812-4786.

JONQUIERE 6½, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre 1er juillet, 760$/mois. Tél.:418-547-2976.

JONQUIERE grand loft luxueux, rez-de-chaussée, 3782 Notre-Dame/coin St-Hubert, stationnement entretenu, libre 1er juillet, 700$/mois + énergie. Tél.:418-557-0940, 418-557-0299.

JONQUIERE immeuble 4 logements 4½, 1,000 pi.ca., neufs, rue du Saphir: rez-de-chaussée, plancher céramique, 825$/mois; haut, prélart flottant, 780$/mois. Prêts immédiatement, non chauffés, non éclairés. Tél.:418-817-0479.

JONQUIERE près cégep, idéal pour 3 étudiants, libre 1er juillet. Tél.:418-693-2712.

KENOGAMI 4½, 1992 Frontenac, 1er étage, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, pas d'animaux, libre juillet. Tél.:418-480-7939.

KENOGAMI 4½, 2e étage, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, 3763 Bradet, libre 1er juin. Tél.:418-690-5753.

KENOGAMI 5½, 2e étage, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre 1er août.Tél.:418-547-8528.

LA BAIE 3½, 2e étage, laveuse, sécheuse, rénové, bloc très tranquille, accès terrain arrière, 2 stationnements, pas d'animaux, non-fumeur, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-544-2494 jour, 418-544-1329 soir.

LA BAIE 3½ (grand), non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre 1er juin. Tél.:418-290-8576.

LA BAIE 4½, 525$/mois, 5½, 575$/mois, non chauffés, éclairés. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 4½ non chauffé, non éclairé, 2e étage, aucun tapis, près services, vue sur la baie, pas d'animaux, 550$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-544-6903.

LAROUCHE grands 3½ et 4½, construction neuve dans un édifice non combustible avec ascenseur, système de caméra et entrée contrôlée. Seulement 550$ et 700$/mois, chauffage, électricité et câble inclus. Tél.:418-213-5455, Diane Lessard.

QUEBEC, JUILLET A SEPTEMBRE, 1½, 3½, 4½, 5½, DE 490$ À 850$/MOIS, NON CHAUFFÉS, NON ÉCLAIRÉS. TÉL.:418-455-1492, 418-661-8686.

ST-AMBROISE 2½ bord de l'eau, chauffé, éclairé, meublé, câble fourni, 1er juillet. Tél.:418-672-4888.

ST-AMBROISE 4½ (2), rang des Chutes, refaits à neuf, très grands, libre immédiatement et 1er juillet. Tél.:418-718-2368.

ST-AMBROISE grand 4½, sur 2 étages, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:418-672-2845.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI 141 des Jésuites, près école primaire, Centres d'achats, 6 chambres, 2 salles de bains, garage, grand terrain. Succession. Tél.:418-545-7965.

CHICOUTIMI 2 jumelés de prestige. placehorizon.com Tél.:418-550-4800.

CHICOUTIMI du propriétaire, très luxueuse, tout brique, 35'X35', entièrement rénovée, garage et remise neufs, carpot. Premier plancher: bois franc, céramique, 2 chambres, 1 salle de bains (salon, salle à diner, cuisine ouverts).Sous-sol: entièrement en céramique, 2 chambres, possibilité 3e chambre ou bureau, 1 salle de bains, salle de télévision, salle de lavage, etc., 239,000$ négociable. Cause divorce. Tél.:418-815-8495.

CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Jaseurs, clés en main, 199,900$. Aussi rue des Condors, avec abri d'auto ou garage. Disponibles printemps 2013. Arvida, L'Orée des champs, à partir de 179,900$ + taxes. Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, jumelé neuf, 445 rue de la Normandie, Construction Gigari Inc. Tél.:418-696-1817, 418-591-0087.

DOLBEAU-MISTASSINI 713 De Quen, maison 34'x36', 4 chambres, terrain 200'X200', garage, remise, abri d'auto, 179,000$. Tél.:418-239-0742.

NOUVEAU PRIX, Shipshaw 4450 des Cèdres, 4 chambres, 2 salles bains, garage 20'X28', entrée asphaltée, 194,900$. Tél.:418-542-1473, 418-812-9324.

209 Maisons à vendre

ROBERVAL grande maison de prestige, 5 chambres, à 2 pas du centre commercial. Entrée plancher en marbre, foyer au salon marbre et granit. Grand terrain, garage attenant à la maison et autre garage à l'arrière. Beaucoup de rangement, table de billard. 260,000$. Tél.:418-765-1676 et 418-515-3794.

210 Maisons à louer

A QUI la chance? Chicoutimi, magnifique maison sur le bord de l'eau, grand terrain, décor professionnel. Tél.:418-540-1754.

CHICOUTIMI 3 chambres, près boul. Barrette, 995$/mois. Infos: Jean-Guy Simard: Tél.:418-540-1234 ou Régis Morin 418-592-7899.

CHICOUTIMI, 453 de la Normandie, jumelé neuf, libre immédiatement, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 1,100$/mois. Tél.:418-591-0087.

CHICOUTIMI 5 chambres, 2 salles de bains, abri d'auto, sans voisins arrière, près école primaire, libre à la mi-juin, 1300$/mois. À voir ! Tél.:418-549-0816.

CHICOUTIMI arrière Polyclinique et Place Saguenay, duplex 5½, 780$ et 840$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-591-3977, 418-540-8712.

CHICOUTIMI maison de caractère, meubles et accessoires, près de tout, cour arrière intime, libre 1er juin, 6 mois et plus, 2,100$/mois, chauffée, éclairée. Tél.:418-345-3254, 418-820-3669, 418-590-5388.

JONQUIERE maison neuve, 2 et 3 chambres, à partir de 950$/mois. Tél.:418-817-2868, 581-235-2868.

RIVIERE-DU-MOULIN, maison 5½, patio, garage 20'X30', grand terrain, chauffage électrique et au bois, rénové, à voir, 1,000$/mois, libre 1er août. Tél.:418-815-4011, 418-290-3929.

211 Maisons mobiles à vendre

ST-HONORE 701 rue du Parc, 51x18', 2 chambres, terrain 40x105', aménagé, toiture neuve, garage 21x20' isolé, très propre. Gilles Fournier, courtier immobilier, 418-820-7244.

213 Terrains à vendre

1 BEAU grand terrain boisé, à Chicoutimi, vue sur le Saguenay. Tél.:418-812-3888.

2661 RANG St-Martin, Chicoutimi, site exceptionnel sur les rives de la rivière Saguenay, terrain largeur 136'x725', superficie 98,600 pi.ca. environ, 225,000$. Tél.:418-376-1311.

FALARDEAU 1 terrain lac Sébastien, sur le bord de l'eau, environ 50,000 pi.ca., prêt à construire. Tél.:418-718-2368.

TERRAIN environ 600'X400', situé face au 5140 boul. du Royaume Ouest, Jonquière, terrain en paliers entretenu avec ruisseau, arbres matures, sans voisins. Pour informations: 418-342-1335.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0,00$ à 1000$: Achat à bon prix: auto, camion (remorquage), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

0$ à 1000$ ACHAT autos, camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél.:418-540-2963, 418-542-8359.

418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100$ à 1,000$$$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

ASTRA (Saturn) 2008, manuelle, 109,000 km, A1, garantie, groupe électrique, 4,995$. Tél.:418-693-3113.

BUICK Le Sabre Limited 2003, rouge, 139,000 km, mécanique A1, très propre, 4,300$ négociable. Tél.:418-690-2329.

CHRYSLER Neon 2001, automatique, 110,000 km, 4 portes, 3,400$. Tél.:418-612-0690.

CHRYSLER PT Cruiser 2006, automatique, 116,000 km, climatiseur, groupe électrique, état exceptionnel, pneus été et hiver neufs, 5,800$. Tél.:418-695-2673, 418-376-4350.

CHRYSLER Sebring décapotable 2005, très propre, 116,000 km, 7,900$ ferme. Tél.:418-695-2480.

CONVERTIBLE Mustang 2003, 88,000 km. V6, roll bar, 8,800$. Tél.:418-548-5164.

HONDA Accord 2000, verte, automatique, groupe électrique, cuir, bonne condition, 175,000 km, freins, batterie, courrioie neufs, 3,000$. Tél.:418-544-3765.

HONDA Accord LX 2002, 149,600 km, automatique, très bonne condition, 4,300$ négociable. Tél.:418-698-1870.

KIA Rondo EX 2007, automatique, équipé, A1, moteur neuf garanti, 4,995$. Tél.:418-693-3113.

KIA Sephia 2000, manuelle, 161,000 km, 800$. Tél.:418-412-1341.

MAZDA MX5 GS 2012, manuelle, 2L, 12,000 km, toit rigide, intérieur et extérieur noirs, bouchon d'essence chromé, 32,000$. Tél.:418-251-3072. 418-345-3634.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

302 Autos à vendre

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
VÉHICULES INSPECTÉS ET GARANTIS UN AN
(groupe motopropulseur)

Automatique

IMPALA	2005	130 km	spécial	3,995$
CIVIC SE	2005	165 km	spécial	4,995$
AVEO 5	2008	109 km		5,495$
VERSA	2008	67 km		7,495$
SEBRING	2008	90 km		7,495$
ÉLANTRA	2009	62 km		8,995$

Manuelle

ACCENT	2009	54 km		5,995$
YARIS	2007	166 km		5,995$
MAZDA 6	2006	115 km	spécial	6,995$
CIVIC coupé	2006 LX	109 km		7,995$
COBALT LT	2010	75 km		8,995$

Utilitaire / Minifourgonnette / 4X4

UPLANDER	2006	105 km	spécial	5,995$
MAZDA 5 GT	2006	131 km		6,995$
TUCSON V6	2005	73 km	2x4 spécial	6,995$

WWW.SAGUENAYAUTOS.COM

TOYOTA Corolla S 2011, automatique, noire, 20,000 km, tout équipée, 20,000$. Tél.:418-345-3133.

TOYOTA Echo 2004, grise, manuelle, 130,000 km, très propre, mécanique A1, pneus neufs. Tél.:418-815-5939.

TOYOTA Solara SLE 2007 convertible, 62,000 km, état neuf, jamais sorti l'hiver. Tél.:418-690-7444.

304 Bateaux à vendre

AUBAINE! Chaloupes en aluminium soudée, 10 pieds et 12 pieds, 725$. Aussi, soudure sur aluminium et acier inoxydable. Tél.:418-815-7657.

BATEAU Ponté 22', Suncruiser 1995, moteur 90 Hp Evenrude, tout équipé. Tél.: 418-540-7526.

CHALOUPES d'aluminium sans rivets, 10', 12' et 14', 650$ + kit de ponton 20', 22' et 24'. On soude tous les métaux. Tél.:418-290-9843, 418-547-6766, André.

LIQUIDATION de bateaux gonflables et de canots en fibre de verre. Tél.:418-678-3405, 418-815-9021.

MAXUM 2300 SCR 1992, remorque 2 essieux, moteur 5.7L, prix réduit 10,500$. Tél.:1-418-454-4743.

305 Camions à vendre

A LIQUIDER: Ford Econoline 2500 2008, cargo, climatiseur, groupe électrique, 21,000 km. Informations: Tél.:418-690-6461.

306 4X4 / utilitaires

FORD Escape XLT 2009, noir, 6 cylindres, 4X4, automatique, vitres électriques, démarreur à distance, air climatisé. Tél.:418-944-5561.

SUZUKI SX-4 4X4 2007, automatique, 97,000 km, super équipé, A1, 7,995$. Tél.:418-693-3113.

307 Campeurs à vendre

CLASSE A 2007 Gulfstream Yellowstone 28 pieds, 2 extensions, moteur Ford V10, 34,000 milles, équipement complet, 64,000$. Tél.:418-690-7102.

PACE ARROW classe A 1994, 34X de 64,000 km, condition exceptionnelle, non-fumeur, pas d'animaux, entretien à jour, rien à faire, faut voir!, 21,000$. Tél.:418-698-2501.

REVOLUTION 42 T, 2011, 42', tout équipé, 3 extensions, 31,275 km, garantie prolongée jusqu'en 2017, payé 390,000$, laissé 295,000$. Financement disponible. Cause décès. Voir sur cvendu.ca Tél.:418-818-2240.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 2003, 136,000 km, propre, aucune rouille, prix à discuter. Tél.:418-696-9678.

DODGE Caravan 2006, en ordre, bien entretenue, 132,000 km, 8 litres/100 km, 5,000$. Tél.:418-544-4745.

312 Motos à vendre

AUBAINE! Scooter Yamaha BW'S 2009, acheté en 2010, 11,000 km, pneus et freins neufs, inspection complète, 1,695$. Tél.:418-699-1169, 418-540-5388.

HONDA Shadow ACE 750, 2000, 26,000 km, parebrise, dossier, sacoches, 3,900$. Tél.:418-490-0336.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

COTE-A-COTE Yamaha YXR 450, 4X4, 2009, 5,800 km, excellent état, 7,300$. Tél.:418-543-0076.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

1, 2, 3 OU 4 pneus usagés? Profitez d'un vaste choix à bon prix de 13, 14, 15 ou 16 pouces dès maintenant! Demandez Pierre: 418-542-6938.

ACHAT ET VENTE DE PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

400 Emploi

402 Personnel demandé

ATTENTION! Chef-cuisinier(ère), cuisinier(ère)s) et grillardin(e) demandé(e)s pour Papy Resto Pub. Courriel: papyrestopub@live.ca

ATTENTION serveur(euse)-plaqueur(euse), 15h/semaine, Mamy Chicoutimi. Appelez ou en personne du lundi au vendredi entre 8h et 14h. Tél.: 418-602-1500.

AVANT le 20 mai, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 65 médecins). Demandez-moi comment j'ai perdu 30 livres et ma conjointe 70 livres, nous les maintenons depuis 16 ans. Tél.:1-418-702-1096. Voir sur le site: www.regimesplus.net

BRISTROT La Mère Gédéon recherche aide-cuisinier(ère)s, serveur(euse)s, temps plein et partiel. Tél.:418-345-3133 demander Lauraine.

CAMELOTS RECHERCHÉS
pour distribuer Le Quotidien
CHICOUTIMI
Secteur Rivière-du-Moulin
Rues: D'aunis, De la Bretagne, De Paris, Des Ormes, Du Poitou et Du Perche.
Contactez Denis Fortin
418-544-8394

CHAUFFEUR(EUSE) classe 3, bucheron et journalier(ère), 40h/semaine, pour Service d'arbres Saguenay. Tél.: 418-812-4689, 418-542-7241.

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle, salaire + commission, temps partiel ou temps complet, clientèle intérieure et extérieure (Coiffure Brillance - Villa Saguenay). Tél.:418-815-2806, 418-548-5340, demandez Johanne.

CUISINIER(ERE) demandé(e), RESTAURANT BAR LE STADE, CHICOUTIMI temps plein, du mardi au samedi, de soir. Expérience minimum 3 ans, salaire selon compétences. Se présenter avec CV au 989 boul. Talbot, Chicoutimi ou pour rendez-vous communiquer avec Gaby Asselin ou Marlène Girard par téléphone au 418-549-6119 ou par courriel: lestade.chic@videotron.ca

CUISINIER(ÈRE) demandé(e), travail d'équipe, 30h/semaine et plus. Tél.:418-547-2668.

LACAPITALE Réseau Penncorp recherche représentant(e)s possédant secondaire V. Formation fournie. Pour informations: Laurent Vallée Tél.:418-290-4998.

LE RESTAURANT Bersimis est à la recherche d'un(e) cuisinier(ère), 25-30heures/semaine, de jour, expérience requise en préparation de déjeuners et menus du jour, salaire à discuter. Prendre rendez-vous au 418-550-0618.

MECANICIEN(NE) RECHERCHE(E)
Location de garage équipé (lift, machine à pneus inclus), au 5388 St-Dominique, Lac-Kénogami, clientèle déjà assurée, 950$/mois. Tél.:418-693-3113.

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)
pour distribuer Le Quotidien à St-Félix-D'Otis
Contactez Jacques Girard
418-697-0433

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)
pour distribuer Le Quotidien et ou/le Progrès-Dimanche.
Secteur: Hébertville
Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)
pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.
Secteur: Larouche
Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)
pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.
Secteur: Métabetchouan
Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

402 Personnel demandé

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)
pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.
Secteur: Chambord
Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)
pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.
Secteur: Roberval
Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)
pour distribuer Le Quotidien et ou/le Progrès-Dimanche.
Saint-Bruno
Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE commis de dépanneur/caissier. Travail à temps plein. Hébergement sur place. Equipe dynamique. Station-service Esso l'Etape. Tél.:1-418-846-2018 ou faire parvenir votre CV par télécopieur au 1-418-846-1057.

RECHERCHE ouvrier(ère) à la maintenance du bâtiment. Expérience pertinente de 10 ans ou plus en menuiserie, électricité, plomberie et chauffage (vapeur serait un atout). Envoyer votre CV par courriel au: servadm@soeursantoniennes.org ou par télécopieur au: 418-693-8609.

RESTAURANT LA BONNE PATATE
Recherche serveur(se)s-plaqueur(se)s avec expérience. Tél.:418-550-6859 Mme Bergeron.

TRANSBOCOP
est à la recherche de
CHAUFFEUR(EUSE)S
classe 1, copeaux, 3 ans d'expérience/DEP, emploi à temps plein de jour et de nuit.
MÉCANICIEN(NE)S
salaire concurrentiel et avantages sociaux, emploi permanent à temps plein.
Faire parvenir votre CV par courriel: serge@groupetransbocop.com
Tél.:418-549-4162 Fax: 418-549-6170

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

ACCEPTATION IMMEDIATE, commerciale et personnelle, auto,1re, 2e hypothèque. Tél.:418-563-8286.

ArgentDirect.com
Prêts 500$ et plus. Aucune enquête de crédit.
Tél.:1-888-374-5777.

PRÊT de 500$. CCExpress. Tél.:1-888-994-4054. www.courtageexpress.com

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

#1 LES CONSTRUCTIONS PRINCE-ROI INC. Toiture, revêtement extérieur, rénovation de A à Z, construction maisons neuves, etc. Meilleur prix! RBQ: 5650-6751-01. Tél.:418-590-9900, 418-815-8772.

#1 TOITURE, revêtement extérieur. Estimation gratuite. Tél.:418-669-8411.

50% et plus d'économie. **THERMOS EMBUÉS?** Ne les changez pas, nous les réparons. Estimation gratuite. fenetresansbuee.com Tél.:418-290-4563.

A BAS PRIX toiture en bardeaux, soumission gratuite, rabais début de saison. RBQ 5595-8888-01. Tél.:418-818-8085, 418-818-8065.

601 Construction / Rénovation

A BEAU, à bon, à bas prix, toitures résidentielles, estimation gratuite. Tél.:418-695-3001.

ALLIANCE, entrepreneur spécialisé en revêtements extérieurs: toitures métaliques, ancestrales et bardeaux. Tél.:418-548-0700, cell.:581-306-4949.

A TRES bas prix RBQ/APCHQ 5654-1386-01: revêtement, toiture, fenêtres, patio, remise, garage et autres. Travail garanti. Tél.:418-812-5326.

COFFRAGE de béton, fondation, levage de maison, location de panneaux de formes résidentielles, commerciales. Livraison partout. Tél.:418-668-3149. RBQ: 30974745-91.

CONSTRUCTION et rénovation de tout genre, soumission gratuite, travail garanti, R.B.Q. Tél.:418-818-8085, 418-818-8065.

COUVERTURE de maison, 30 ans d'expérience, prix compétitifs, RBQ: 2885-3869-32. Tél.:418-817-0261.

EXCAVATION G.S. et Fils inc. Estimation gratuite, petits et gros travaux, drain français, terrassement, réparation fissures, excavation garages et entrées, transport de sable et terre. Tél.:418-550-5950, 418-815-6154. RBQ:5665-6630-01

RB Excavation recherche chauffeur(euse), classe 1 ou 3 pour conduire un camion 10 roues, à temps partiel. Tél.:418-590-3438.

RENOVATION intérieure, extérieure, plancher flottant, céramique, plastrage, salles de bain, finition de sous-sol et autres. Tél.: 418-412-1296, 418-290-7863.

SPECIALISTE en revêtement extérieur, vinyle, canexel, fibrociment, tôle, soffite, facia, toiture de tôle et bardeau, rénovations, pose de gouttières sans joint, construction neuve et commerciale. R.B.Q.: 5630-9073-01. Tél.:418-690-9504.

TOIT-DURE: experts en toitures de bardeau, meilleur prix. Licence R.B.Q. 5647-4703-01 Soumission gratuite. Tél.:418-590-4309.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, émondage, déboisement, essouchage d'arbres nuisibles (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

#1 ARBO-PAGEAU, arboriculteur diplômé, spécialiste en abattage, élaguage, déboisement. Assurances. Tél.:418-290-8877.

ABATTAGE d'arbres nuisibles ou dangereux, émondage, élaguage, ébranchage, estimation gratuite, secteur Alma. Assurances. Tél.:418-720-7237.

BRIQUETEUR-MAÇON, travaux rénovation en maçonnerie: cheminées, tirage joints, pose brique, pierre, etc. Estimation gratuite. Tél.:418-590-5945.

CEDRES à haies du Saguenay, coupe haies cèdres et arbustes, essouchage d'arbres. Tél.:418-695-2068.

COUPARBRE: élagage, abattage, émondage. Estimation gratuite. Assurances. Tél.:581-234-7440.

ENTRETIEN de pelouse Saguenay à forfait ou à contrat, ménage de terrain. Tél.:418-590-2177.

FEMME d'expérience offre ses services pour entretien ménager, gardienne d'enfant ou dame de compagnie pour personnes âgées. Tél.:418-547-4176, 418-376-2290, demandez Doris.

J'OFFRE mes services pour tonte de gazon, entretien de terrain, etc., secteur Alma. Résidentiel et commercial. Tél.:418-668-0604, 418-321-4224.

LES MENAGES M.D.: pour votre entretien ménager, Chicoutimi, Jonquière. Tél.:418-550-0308.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

PROJET d'armoires? Bonnes idées à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

REPRESENTANTE pour produits Watkins et Multi-Pro. Aussi, offre services pour entretien ménager, bonnes références. Tél.:418-673-7462, 418-944-0726.

SERVICE scierie mobile 45$/heure, scieur d'expérience, travail rapide et de qualité. Tél.:581-235-0223.

SERVICES d'arbres professionnels, assurances complètes, estimation. arbos.ca tél.:418-290-9039.

TERRE TAMISÉE
SABLE ET GRAVIER
Location avec opérateur:
- Camion 10 roues
- Transport de machinerie (fardier 20 tonnes)
- Excavation

Bienvenue aux entrepreneurs
418-812-6692 Dave

605 Service de garde

GARDERIE accréditée à 7$ par jour, Alma (St-Coeur-de-Marie), places disponibles pour août 2013. Tél.:418-347-1952, 418-550-6729.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

2 CAUSEUSES en cuir, couleur aqua, 450$/deux. Petit bureau avec chaise, 125$. Tél.:418-698-6273.

DIVAN 2 places, fauteuil, réfrigérateur, poêle, 2 bureaux. Le tout 300$. Tél.:418-543-2857.

LAVEUSE sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, laveuse-sécheuse superposées. Mini-frigidaire, poêle à bois. Tél.:418-545-9361.

704 Animaux

CHIHUAHUAS très beaux, mâles et femelles, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-696-4725, 418-690-6386.

CHIOTS Basset Hound nés 15 mars 2013, vaccinés, vermifugés, 250$ + 2 cages de transport, 40$/chacune. Tél.:418-481-1390.

706 Bois de chauffage

BEAU bouleau, sec (2 ans) 95$ livré, semi-sec 85$ livré. Bois pour feu de cour, 50$. Tél.:418-672-2981.

BOIS de poêle: bouleau, merisier, 85$ la corde livrée. Possibilité de réservation. Tél.:418-673-3161.

709 Divers

A BAS PRIX: noyer noir sélect 1", 1½ et 2" à partir de 5.50$ du pmp. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: bois de plancher 1x8 à partir de 1.19$ du PMP. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: cèdre blanc: 1"X5", 1"X6", 2"X4", 2"X6", et 4"X4" de 8 pieds. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: merisier sec, 1" Select, à partir de 1,99$ du PMP. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: spécial, pin blanc 1X6, plané, bouveté (pour murs et planchers), à partir de 94 cents du PMP (47 cents du pied linéaire). Tél.:418-549-0648.

AUBAINE! Superbe carabine Bar-2 Browning 30-36, semi-automatique avec chargeur supplémentaire, servi seulement un automne, 750$ négociable. Faites votre offre! (Télescope non inclus). Tél.:418-693-8231.

BALANÇOIRE sur billes de marque Neptune, 4 places, table centrale, toit en toile, propre, prix à discuter. Tél.:418-696-1404.

CANOT 14 pieds. Aussi brique à vendre, différentes sortes. Tél.:418-547-6758.

CÈDRES à haies, prix économique, livrés et garantis 2 ans. Tél.:418-540-4734.

CEDRES de haies: 5' à 6', 16,95$; 6' à 7', 19,95$; 7' à 8', 22,95$, 8' à 9', 24,95$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.:418-290-8826, Sylvain Maltais (après 18h).

GALERIE d'art de Métabetchouan, amateur d'antiquités et d'articles rares pour collectionneurs avertis. Nous sommes ouvert les samedis et dimanches. Ça vaut le déplacement! Tout ça à la Galerie d'art de Métabetchouan au coin du rang Caron et de la Route 169 (bâtiment jaune). Tél.:418-769-0213.

QUADRIPORTEUR Auriga 4 Wheel Scooter, rouge, état neuf, 1,500$ négociable. Aussi, ensemble de cuisine, prix à discuter, 2 valises. Tél.:418-544-3966.

ROTOCULTEUR Troy Bilt, démarreur électrique, n'a servi que 3 fois, payé 2,400$, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-678-3322.

SIROP d'érable catégorie A à vendre directement du producteur, 40$/4L, 23$/2L, 12$/1L. Possibilité de livraison à domicile. Tél.:418-544-9431, 1-819-621-6657.

TAPIS roulant. Sableuse 16" avec dépoussiéreux. Tél.:418-543-1550.

TERRE enrichie pour pelouse et jardin. Excavation fosse septique. Entreprise R.J (Roger Néron). Tél.:418-818-4150.

712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347, Monique.

719 Ventes de garage

GRANDE vente de garage, les 18 et 19 mai, de 11h à 17h, au 122 Racine Est, ruelle Morais, possibilité de location de tables. Vente de billets pour une robe de mariée aux profits de Palli-Aide. Tél.:418-540-9569.

LES 18, 19 et 20 mai, plusieurs familles, au 3631, rue Boullé, Kénogami, 8h à 17h. Tél.:418-547-8021.

800 Sports / loisirs

805 Musique et accessoires

ORGUE Hammond, 2 rangées. Tél.:418-542-6721.

808 Piscine et accessoires

INSTALLATION et réparation de piscine hors-terre. Tél.:418-549-7679.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Montana, 33', 1999, 2 extensions, très propre, 15,000$. Tél.:418-673-7861.

FIFTHWHEEL Springdale 2007, 32,2', extension double, 2 chambres, lits superposés, très propre, 14,500$. Tél.:418-698-0833.

MOTORISE Holyday Rambler Arista classe A 30' 2007, 21,000 km, état neuf, 58,000$. Tél.:418-542-4629.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, auvent, estimation pour cas d'assurance V.R. Multi-Services, service mobile. 1000 Route du Lac Est, Alma. Tél.:418-719-5886.

ROULOTTE 18 pieds 1994, avec dînette-moustiquaire, en bon état de fonctionnement, 3,800$. Tél.:418-544-1480.

ROULOTTE Bonair 30', 1986, 2 portes, couche 8 personnes, 5,500$ négociable. Tél.:418-590-9753.

ROULOTTE de parc Bonair 1989, 33', couche 8 personnes, idéal comme première roulotte ou chalet. A déménager, 5,000$. Tél.:418-545-4331.

ROULOTTE de parc Bonair 1993, 38', rénovée, installée au Domaine de la Florida, à vendre clés en main, sur terrain loué 6 mois, 24,900$. Tél.:418-550-3711.

ROULOTTE Prowler 1993, 29.9', 6,800$. Fifthwheel Terry, 1995, 29.9', 7,800$. Tél.:418-548-0298.

ROULOTTE R-Vision Sport Trail, 2006, 27', lits superposés + 1 chambre, 1 extension double, 16,500$ négociable. Tél.:418-512-1142, 418-944-9748.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

111 JOLIE petite sensuelle demoiselle vous reçoit, se déplace, propreté irréprochable, endroit très discret, facile d'accès. Tél.: 418-590-8443. Bienvenue!

#1 A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massage érotique. Tél.:418-290-7846.

#1 TINA, 28 ans, 34 C, se déplace seulement de 16h à minuit. 418-290-0425.

418-290-8112, Sarah, 45 ans, expérience et douceur, D naturel et belles rondeurs.

418-412-3366 Maya, petite, mince et sexy, reçoit de nouveau à Jonquière.

418-973-3114. Chicoutimi, jolies demoiselles, belle complicité, offrent un moment sensuel et inoubliable, reçoivent et se déplacent, de 9h à 21h. Engageons.

A FLEUR de peau, Eric et Carl vous reçoivent et se déplacent. Tél.:581-234-1493.

ALEX, rencontres discrètes pour hommes engagés ou non ou couple, reçoit et se déplace maintenant au Saguenay. Tél.:418-719-4840.

ALLEZ! Ne perds plus ton temps! Appelle immédiatement. Deux sexy libidineuses t'y attendent. Duo. 24h. Tél.:581-235-2069.

À voir! Belle demoiselle dans la trentaine, grassette, très bien proportionnée, aux magnifiques courbes sensuelles, beau visage, 38C de belle poitrine ferme et naturelle, se déplace pour vous en toute discrétion. **418-321-9519**

BELLE petite indienne, reçoit. Tél.:418-690-6379.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

C'EST HOT! HOT! ELEGANCE ET DISCRETION. TÉL.:418-662-7902.

DE RETOUR! Massages Lac-St-Jean, du mercredi au samedi. Tél.:418-321-3130.

FEMME mature vous reçoit dans la discrétion de 8h à 22h. Tél.:418-547-3033.

JULIE, jolie, jolie Julie, pour vous messieurs, Julie. Tél.:418-376-1274.

LE JOUR Pamela est de retour, 36DD-26-36. Beauté garantie. Tél.:418-693-2019.

NOUVEAU: très très jolie, se déplace seulement. Tél.:418-540-9877.

SHIRLEY
OFFRE massage de relaxation à Jonquière. Tél.:418-542-7472.

VENUS. Belle apparence, 43 ans, sexy, blonde, endroit propre, reçoit seulement, de 9h à 21h. Tél.:581-882-2858.

906 Services de massage

35 ans, 5'5", 115 livres. Super massage de détente. Tél.:418-720-3288.

418-815-3301. Du lundi au samedi, de 8h à 18h, touchedevelours.over-blog.com

A CHICOUTIMI jolies et jeunes demoiselles vous reçoivent pour massage sensuel. Tél.:581-234-0077.

BON massage de détente de 10h à 17h. Retour Mia. Engageons. Tél.:581-234-2782.

MASSAGE Lizy pour elle et lui, couple voyeur. Tél.:418-557-6636.

MASSAGE suédois à Chicoutimi, ambiance chaleureuse, propre. Tél.:418-545-6011, Jacques.

NOUVEAU à Alma, superbe beauté, super sexy, reçoit endroit classe, de 9h à 21h. Tél.:418-490-0399.

PIERRE offre un bon massage en douceur, pour homme seulement, engagé ou non, reçoit et se déplace, Saguenay. Tél.:418-944-2568.

UNE équipe sexy vous offre douceur, sensualité, dans une ambiance chaleureuse. Tél:418-402-0573.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7.Tél.:418-973-3682, 418-557-3682.

UN ÉVÉNEMENT À SOULIGNER?
CARNET MONDAIN
418 549-4444
LeQuotidien
LeProgrès dimanche

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Claude Larouche, en sa qualité de père, domicilié au 4038, boul. Harvey, Jonquière QC G8A 1K2, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Maxime Vital Guay en celui de **Maxime Guay Larouche**.

Jonquière, le 15 mai 2013

3228609

Ville de Saguenay

Avis public

DÉROGATIONS MINEURES
ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil d'arrondissement de Jonquière, statuera par résolution, lors de la séance extraordinaire du 31 mai 2013, qui se tiendra à compter de 11 h 30 à la salle Pierrette Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, sur les dérogations mineures suivantes :

1999, rue Sainte-Famille, Jonquière – (DM-2564) (id-3798) demande de dérogation mineure visant à autoriser l'emplacement d'une terrasse à 0,07 mètre de la ligne de propriété au lieu de 3,0 mètres (demande #30599).

À la condition suivante :

- Un plan de protection des poteaux de soutien de la terrasse devra être soumis au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme pour approbation.

4301, rue Tremblay, Shipshaw – (DM-2567) (id-3809) demande de dérogation mineure visant à autoriser la construction d'un garage détaché qui portera la superficie de bâtiments accessoires à 62,24 mètres carrés au lieu de 58,53 mètres carrés à la propriété située au 4301, rue Tremblay, Shipshaw (demande #48684).

2227, 2229 et 2231, rue Saint-Hubert, Jonquière – (DM-2568) (id-3810) demande de dérogation mineure visant à autoriser la construction d'une nouvelle fondation ayant pour objet d'avoir une marge avant de 2,62 mètres au lieu de 6,0 mètres, autoriser une marge latérale droite adjacente à une voie ferrée de 0,93 mètre au lieu de 15,0 mètres, autoriser une hauteur totale de bâtiment de 11,97 mètres au lieu de 9,5 mètres, autoriser une différence de hauteur totale de 4,96 mètres par rapport au bâtiment principal voisin situé au 2233 à 2237, rue Saint-Hubert au lieu de 3,0 mètres et autoriser une différence de hauteur totale de 4,35 mètres par rapport au bâtiment principal voisin situé au 3809, rue Sainte-Ursule (2225, rue Saint-Hubert) au lieu de 3 mètres à la propriété située au 2227, 2229 et 2231, rue Saint-Hubert, Jonquière.

4324-4326, rue des Érables, Lac-Kénogami – (DM-2573) (id-3834) demande de dérogation mineure visant à autoriser la construction d'un garage intégré dans la cour avant à la propriété située au 4324-4236, chemin des Érables, Lac-Kénogami (demande #47446).

3014, rue Berthier, Jonquière – (DM-2574) (id-3839) demande de dérogation mineure visant à autoriser la construction d'un garage détaché avec un empiétement de 0,6 mètre en cour avant au lieu d'aucun empiétement et autoriser que le garage détaché ait une avancée de 0,6 mètre par rapport à la façade du bâtiment principal, au lieu d'un retrait de 5,0 mètres à la propriété située au 3014, rue Berthier, Jonquière (demande #48829).

3427, rue du Roi-Georges, Jonquière – (DM-2582) (id-3862) demande de dérogation mineure visant à autoriser la construction d'une remise détachée qui portera la superficie de bâtiments accessoires à 106,21 mètres carrés au lieu de 93,81 mètres carrés et autoriser la construction d'une remise détachée avec un matériel de revêtement extérieur différent de celui du bâtiment, soit en vinyle blanc, à la propriété située au 3427, rue du Roi-Georges, Jonquière (demande #48964).

3752, chemin du Quai, Lac-Kénogami – (DM-2583) (id-3865) demande de dérogation mineure visant à autoriser la construction d'une habitation de villégiature avec une marge arrière de 15,0 mètres au lieu de 20,0 mètres à la propriété située au lot 16-57 et à la partie de lot 17-13, voisin du 3022, rue des Chevreuils, Lac-Kénogami (demande #48977);

L'acceptation de la dérogation mineure est conditionnelle au reboisement et à la renaturalisation de la rive, si celle-ci n'est plus à l'état naturel, selon les exigences suivantes :

- La rive doit être reboisée et renaturalisée selon les normes contenues au chapitre 14 du règlement de zonage;
- Un plan de remise en état de la rive visant à assurer une conformité aux normes précédentes devra être soumis au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme de Ville de Saguenay pour approbation à l'émission du permis;
- Ces travaux doivent être réalisés au plus tard le 1er septembre 2013. Une attestation de conformité des travaux devra être transmise à la Ville par le consultant qui a réalisé le plan de remise en état de la rive au 1er septembre 2013.

3351, rue des Giroflées, Jonquière – (DM-2585) (id-3871) demande de dérogation mineure visant à autoriser la construction d'un muret de soutènement, sans palier, d'une hauteur totale de 2,44 mètres au lieu de 2,0 mètres à la propriété située au 3551, rue des Giroflées, Jonquière (demande #47960).

Aux conditions suivantes :

- Pour la partie du muret excédant 2,0 mètres, le muret doit être surplombé d'une clôture d'au moins 1,2 mètre de hauteur.
- Ces travaux doivent faire l'objet d'un plan approuvé par un ingénieur.

6575, chemin Saint-Wilbrod, Jonquière– (DM-2586) (id-3868) demande de dérogation mineure visant à autoriser la construction d'une habitation rurale avec une marge avant de 45,11 mètres au lieu de 10,0 mètres à la propriété située au 6575, chemin Saint-Wilbrod, Jonquière (demande #42961).

Chemin Saint-André, Jonquière – (DM-2588) (id-3835) demande de dérogation mineure visant à autoriser la construction d'une habitation rurale avec une marge avant de 99,82 mètres au lieu de 10,0 mètres, d'autoriser une hauteur totale pour le bâtiment principal de 9,6 mètres au lieu de 9,5 mètres et d'autoriser la construction d'un garage détaché avec une hauteur de 7,01 mètres au lieu de 6,0 mètres, sur la propriété située à la partie de lot 4 688 175 (futur 5 279 374) voisin du 4549, chemin Saint-André, Jonquière.

4571, chemin de la Baie Notre-Dame, Shipshaw– (DM-2591) (id-3872) demande de dérogation mineure visant à régulariser l'implantation de l'habitation de villégiature avec une marge avant de 5,46 mètres au lieu de 15 mètres et régulariser l'implantation du garage détaché à une distance de 3,52 mètres de la ligne de rue au lieu de 5,0 mètres à la propriété située au 4751, chemin de la Baie Notre-Dame, Shipshaw.

L'acceptation de la dérogation mineure est conditionnelle au reboisement et à la renaturalisation de la rive, si celle-ci n'est plus à l'état naturel, selon les exigences suivantes :

- La rive doit être reboisée et renaturalisée selon les normes contenues au chapitre 14 du règlement de zonage;
- Un plan de remise en état de la rive visant à assurer une conformité aux normes précédentes devra être soumis au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme de Ville de Saguenay pour approbation à l'émission du permis;
- Ces travaux doivent être réalisés au plus tard le 1er septembre 2013. Une attestation de conformité des travaux devra être transmise à la Ville par le consultant qui a réalisé le plan de remise en état de la rive au 1er septembre 2013.

Rue du Méandre, Jonquière – (DM-2594) (id-3803) demande de dérogation mineure visant à autoriser la construction d'une habitation rurale avec une marge avant de 15,8 mètres au lieu de 10 mètres à la propriété située au lot 4 550 128 voisin du 4397, rue du Méandre, Jonquière.

Au cours de cette assemblée publique, le conseil entendra toute personne qui désirera s'exprimer relativement à ces demandes. Toute personne peut également faire parvenir des commentaires écrits au Service des affaires juridiques et du greffe, au 201, rue Racine Est, C.P. 8060, Chicoutimi QC G7H 5B8, au plus tard le jour précédant la séance du conseil d'arrondissement.

Pour toute information supplémentaire concernant ces demandes de dérogations, nous vous prions de communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, au numéro de téléphone (418) 698-3130.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 16e jour du mois de mai 2013.

L'assistante-greffière,
ANNIE JEAN

3229180

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

CONSTRUCTION
LAURENT LAPOINTE
RÉNOVATION

OFFRE D'EMPLOI

CONSEILLER TECHNIQUE DÉPARTEMENT DE LA PLOMBERIE

Notre entreprise commercialise des produits touchant les secteurs de la construction et de la rénovation. Le département de la plomberie se caractérise comme un des départements les plus importants par la qualité de son personnel, la vaste gamme de produits de plomberie et sa Boutique de salle de bains.

Poste régulier et à temps complet (40 heures/semaine)

TÂCHES :
Accueillir la clientèle.
Analyser les besoins et conseiller sur les produits appropriés, leurs caractéristiques et les garanties.
Préparer et soumettre des estimations, en assurer le suivi.

EXIGENCES DU POSTE :
Posséder une forte expérience dans le domaine de la plomberie.
Un diplôme professionnel en plomberie (D.E.P.) serait un atout.

PROFIL RECHERCHÉ :
Aptitude marquée dans la vente.
Habileté dans la communication avec le client.
Sens de l'initiative, loyauté et intégrité.

CONDITIONS DU POSTE:
Le salaire et les avantages sociaux sont déterminés en fonction de la politique salariale existante dans l'entreprise.

DATE D'OUVERTURE : Période du 15 mai au 3 juin 2013

TOUTES LES CANDIDATURES SONT ADRESSÉES À :
Laurent Lapointe ltée
1150, boul. St-Paul, C.P. 400 CHICOUTIMI QC G7J 3C5
OU : emploi@laurentlapointe.com

3227605

ADA
AÉROPORT D'ALMA

AVIS D'APPEL D'OFFRES

AGRANDISSEMENT AÉROPORT D'ALMA (NOUVEAU BÂTIMENT)

L'Aéroport d'Alma inc. demande des soumissions pour la fourniture des matériaux, du matériel et de la main-d'œuvre nécessaires à l'agrandissement de l'Aéroport d'Alma (nouveau bâtiment).

Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs possédant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction (L.R.C., Q-1).

Les documents de soumission seront disponibles dès le mercredi 15 mai 2013 sur le système électronique d'appel d'offres SEAO à l'adresse www.seao.ca ou au numéro sans frais 1-866-669-7326.

Afin de garantir l'exécution de la présente soumission et du contrat ci-joints, cette soumission doit être accompagnée d'une garantie de soumission, représentant au moins dix pour cent (10 %) du grand total de la soumission, et ce, selon les exigences du devis d'appel d'offres.

Garantie de soumission :
Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies au document d'appel d'offres OU (le contrat modèle de travaux de construction à forfait, selon l'édition 2008 du CCDC 2).

Toute soumission devra être accompagnée d'une garantie de soumission représentant 10 % du montant total de la soumission excluant toutes les taxes applicables, sous forme de cautionnement, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions, émis par une institution financière qui doit être un assureur détenant un permis émis conformément à la Loi sur les assurances (L.R.Q., c. A-32). Elle sera échangée à la signature du contrat contre les deux autres cautionnements suivants.

Chaque soumission devra être accompagnée d'une promesse de fourniture, de l'institution financière reconnue, certifiant qu'elle émettra un cautionnement de bonne exécution au montant de cinquante pour cent (50 %) du prix de la soumission, ainsi qu'un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et main-d'oeuvre nécessaire à l'achèvement des travaux, également au montant de cinquante pour cent (50 %) du prix de la soumission, sans quoi la soumission sera automatiquement rejetée. Ces deux cautionnements devront être valides du début du contrat jusqu'à douze (12) mois suivant le certificat de fin des travaux et ils devront être remis à la signature du contrat.

La clôture des soumissions aura lieu à 10h00, le jeudi 30 mai 2013 à l'Aéroport d'Alma, sis au 350, Chemin de l'Aéroport, Alma (Québec) G8B 5V3 où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.

L'Aéroport d'Alma inc. ne s'engage pas à accepter la proposition offrant la plus basse soumission, ni aucune des soumissions reçues et le promoteur soumissionnaire ne pourra prétendre à aucune indemnité, ni contester pour quelque motif que ce soit le choix l'Aéroport d'Alma inc.

Monsieur Nicol Minier, directeur général

3228131

Thérèse Paré, accusée de fraude

Me Belliard veut faire tomber des accusations

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL — L'avocat de Thérèse Paré, cette femme soupçonnée d'avoir fraudé des personnes âgées, veut faire tomber toutes les accusations antérieures à l'année 2012 qui pèsent contre sa cliente.

Me Louis Belliard soutient que les délais pour obtenir une date de procès ont été déraisonnables. À son avis, cela justifie sa demande de faire fermer les premiers dossiers pour lesquels la femme de 60 ans fait face à la justice.

L'avocat présentera une requête à la cour de Roberval le 7 juin prochain pour tenter de convaincre la juge Micheline Paradis d'abandonner une partie des accusations qui pèsent contre la Félicinoise.

Cette dernière aurait sollicité des personnes âgées du Lac-Saint-Jean pour leur soutirer de l'argent. Elle aurait aussi tenté de frauder des gens par téléphone en plus de mentir au tribunal.

Les premiers délits auraient été commis à partir de 2008. À maintes reprises, elle aurait approché des aînés sur le parvis d'églises pour qu'ils lui donnent de l'argent. Paré fait surtout face à des charges de fraude, tentative de fraude, vol et usurpation d'identité.

« On demande et on pousse pour avoir une date de procès depuis janvier 2012. À Roberval, les délais sont extrêmement longs et ils ne respectent pas les critères de la Cour Suprême du Canada. Il est du devoir de l'État de fournir un procès à un accusé dans des délais raisonnables, c'est-à-dire de six à huit mois pour une personne en liberté ».

Le procès de Thérèse Paré débutera le 25 juin prochain au palais de justice de Roberval. À la demande de la procureure de la Couronne, Me Julie Lajoie, la juge Micheline Paradis a accepté hier de tenir un seul procès pour l'ensemble des 11 dossiers de l'accusée. Une vingtaine de témoins devraient défiler à la barre pendant le procès, dont certains de la région de Charlevoix.

Lors de sa comparution d'hier matin, Paré avait l'air abattue. Elle fermait souvent les yeux lorsque la juge s'adressait à elle.

La femme est derrière les verrous depuis le début de l'année en raison du dépôt de nouvelles accusations pour des événements survenus à l'automne dernier. Elle est incarcérée à la Maison Tanguay de Montréal. ❑

Thérèse Paré ne semblait pas avoir bonne mine lors de sa comparution devant la juge Micheline Paradis, hier matin, au palais de justice de Roberval.

(Photo Isabelle Tremblay)

Pas de maison de thérapie pour lui

Lavoie blâme les médias

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL — Les maisons de thérapie ne veulent pas du Robervalois Jean-Philippe Lavoie et il semble que ce soit de la faute des médias.

L'homme, qui est accusé de harcèlement criminel et de bris d'engagement avait demandé d'intégrer une maison de thérapie pour y être traité en raison de ses problèmes de consommation de drogue.

Or, suite à la médiatisation de sa récente arrestation et de ses dossiers antérieurs, les maisons de thérapie qui ont été approchées à ce jour par ses procureurs refuseraient de l'accueillir pour le traiter.

« Les établissements craignent que les autres résidents lui fassent des représailles. C'est la raison que l'on m'a donnée. Ces gens ont accès à Internet, donc ils sont en mesure de connaître facilement certains événements du passé de mon client », indique l'avocate de la défense, Me Émélie Ainsley.

La thérapie fermée de six mois est la garantie que l'accusé souhaite offrir au tribunal pour essayer de sortir de prison. L'enquête sur remise en liberté de l'individu a été reportée au 22 mai prochain, au Palais de justice de Roberval. D'ici cette date, la procureure de la défense poursuivra ses recherches pour trouver une solution.

Lavoie est bien connu des milieux policiers pour son lourd passé judiciaire. Ce dernier est soupçonné d'avoir surveillé des enfants au début du mois de mai alors qu'ils jouaient dehors, dont une fillette de 8 ans.

Il se serait stationné à maintes reprises près de résidences du boulevard Marcotte et de la rue Rolland, à Roberval, ce qui a semé l'inquiétude chez des parents. Selon la Sûreté du Québec, cette situation aurait incité les plaignants à le dénoncer puisqu'ils connaissaient ses antécédents judiciaires. Or, Lavoie prétend qu'il se rendait à ces résidences pour d'autres raisons.

Par le passé, l'homme de 27 ans a eu à se défendre de plusieurs accusations sérieuses dans de nombreux dossiers.

Le 13 juillet 2011, il a été reconnu coupable d'attouchements sexuels, séquestration, harcèlement et voies de fait. Il avait alors écopé d'une peine d'emprisonnement d'une période de six mois en collectivité. Parmi ses conditions, il ne pouvait pas se retrouver en présence de jeunes enfants. ❑

AVIS DE DÉCÈS

BELLEY (M. Ghislain)

Est décédé entouré de l'amour des siens, le 12 mai 2013, à l'âge de 65 ans, M. Ghislain Belley, fils de feu M. Rodolphe Belley et feu Mme Gertrude Brouillette, demeurant à La Baie. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873 de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont le samedi 18 mai 2013 de 9 h à 10 h 45. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 18 mai 2013 à 11 h à la Résidence funéraire. Il laisse dans le deuil son fils Claude Belley et sa mère Mme Odette Girard. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Monique Belley (Arthur Gagnon), Diane (Jean-Yves Gagnon), Sylvie (Guy Morand), Martine (Yves Gagné), Marilyne (Bruno Gauthier), Guy, Jean-Yves (Christine Leclerc) ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital de La Baie ainsi que celui de l'Hôpital de Chicoutimi. Pour rendre hommage à M. Belley et pour signer le livre des invités visitez notre site www.graveletfilslabaie.com

Gravel & Fils Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

BERGERON (Dominic)

Le 13 mai 2013, est décédé subitement à Alma, à l'âge de 36 ans et 8 mois, Dominic Bergeron, fils de M. Roch Bergeron et de Mme Florence Lemieux, demeurant à Alma. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord
Alma

à compter du samedi 18 mai 2013 de 13 h à 15 h. Un dernier adieu suivra à 15 h à la chapelle du Complexe funéraire Bérubé & Fils et les cendres seront déposées au cimetière St-Sacrement.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil son frère François; l'épouse de son père Mme Denise Pinard; ses oncles et tantes de la famille Bergeron: feu André (Rachel Jean), Guy et Claire; ses oncles et tantes de la famille Lemieux: Yvan (Louise Simard), Diane (Régis Côté), Ghislain, Gaétan (Ghislaine Tremblay); son grand ami Yan Fleury; ses cousins et cousines ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à Dominic Bergeron, visitez le site www.mem.com

Bérubé & fils Dignité COMPLEXE FUNÉRAIRE

Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité.
Pour information: (418) 662-6576, télécopieur: (418) 662-3132
Courriel: info@berubeetfils.com
Site internet: www.complexefunerairereberubeetfils.com

AVIS DE DÉCÈS

D'AMOURS (Mme Yvette Gobeil)

Le 14 mai 2013, est décédée à Alma, à l'âge de 78 ans et 5 mois, Mme Yvette Gobeil, épouse de M. Carol D'Amours, fille de feu M. Joseph Gobeil et de feu Mme Juliette Boily, demeurant à Alma. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord
Alma

à compter du samedi 18 mai 2013 à 9 h. Une célébration de la Parole suivra à 10 h 30 à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Outre son époux M. Carol D'Amours, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Colette (feu Charles-Henri Desmeules), feu Guy, Gisèle (feu James Mc Grath), feu Solange (feu Paul Jauvin), feu Roger, feu Yvan, Claude (Rita Mérette), Carmen (feu Roger Gauthier, Guy D'Anjou); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille D'Amours: feu Ovila, feu Marcel, feu Raymonde, Josette, feu Jacques (Louise Harvey), Monique, feu Normand, feu Gaston (Adrienne Gaboury); ses filleuls; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation des maladies du coeur, 152 rue Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 5B7 Tél: (418) 543-8959. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Yvette Gobeil et signer le livre des invités, rendez-vous sur le site www.mem.com

Bérubé & fils Dignité COMPLEXE FUNÉRAIRE

Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité.
Pour information: (418) 662-6576, télécopieur: (418) 662-3132
Courriel: info@berubeetfils.com
Site internet: www.complexefunerairereberubeetfils.com

AVIS DE DÉCÈS

DUBOIS-BOUCHARD (Christophe)

Le 10 mai 2013, est décédé à l'âge de 25 ans et 4 mois, à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, entouré de l'amour des siens, Christophe Dubois-Bouchard, fils de M. Mario Dubois et de Mme Céline Bouchard, demeurant à St-Ludger-de-Milot. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

salon funéraire
727, rue Gaudreault
St-Ludger-de-Milot

le samedi 18 mai 2013 de 11 h à 17 h. Des témoignages relatant la vie de Christophe auront lieu tout au long de la journée. Il laisse dans le deuil ses parents: Mme Céline Bouchard et M. Mario Dubois; ses soeurs: Camélia (Michaël Pilote) et Laurie; sa grand-mère paternelle Mme Lina Simard (feu M. Arthur Dubois); ses oncles et tantes de la famille Bouchard: Raynald (Angèle Boulianne), Caroline (Fernand Levasseur), Claire, Estelle (Guy Bernier), Gérard (Thérèse Laquerre), Rodrigue, Benoît (Lise Tremblay), Monique (Daniel Brassard), Francine, Jocelyne (Yves Brassard), Chantale (Mario Roberge), Jacynthe (Robert Cadoret) et Marlène (Normand Prescott); ses oncles et tantes de la famille Dubois: Albert (ex-épouse Monique Rousseau), feu Michel (Francine Gauthier), Jocelyne (Rémi Couillard), Serge (Céline Lalancette), Jacques (Micheline Masson), Jean-Bernard (Joan Gauthier) et Gérald ainsi que plusieurs cousins et cousines, parents et amis. Un merci spécial au médecin Martin de la Boissière et au personnel de la Maison Colombe-Veilleux pour les bons soins prodigués à Christophe Dubois-Bouchard. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer, 930, rue Jacques-Cartier Est, local B-120, Chicoutimi, G7H 7K9.

MAISON FUNÉRAIRE Hébert & fils

Pour informations, bureau: (418) 276-1411, salon funéraire: (418) 373-2391
Télécopieur: (418) 276-1447, courriel: info@hebertetfils.com - Site internet:
www.hebertetfils.com Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils
Dolbeau-Mistassini. (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

MORIN (M. Daniel)

Le 14 mai 2013, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 62 ans et 5 mois, M. Daniel Morin, époux de dame Anne Tremblay, demeurant rue Vimy à Chicoutimi secteur Nord. Il était le fils de feu Mme Jeanne-D'Arc Tremblay et de feu M. Victorien Morin. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 16 mai 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 17 mai 2013 de 13 h à 14 h 30 au

Complexe funéraire Carl Savard
780, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le vendredi 17 mai 2013 à 15 h à l'église Ste-Anne. Il sera incinéré au crématorium du Complexe funéraire Carl Savard et les cendres seront déposées au cimetière Ste-Anne. Outre son épouse, dame Anne Tremblay, il laisse dans le deuil son fils Samuel (Cindy Desbiens); ses frères et soeurs: Françoise Morin (feu Henri Simard), Colette (Jean-Guy Grenier), Jean-Rock (Céline Tremblay), feu Gilles (Réjeanne Gagnon), Jocelyne (Jean-Noël Côté), feu Ginette, feu Rémi (Carole Tremblay), Claudette, Agathe (Normand Savard), Pauline (Jacques Desgagné), Stevens (Linda Fong), feu Donald et Lyne (Stevens Tremblay); sa belle-mère Mme Michelle Fillion (feu M. Donat Tremblay); ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Sonia Tremblay (Yves Gravel), Jimmy (Nathalie Klimpt) et Christine (Yves Tremblay). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Daniel était membre des chevaliers de Colomb 3e degré conseil 9735 de Chicoutimi-Nord. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de les recueillir.

Complexe funéraire Carl Savard

Pour informations: (418) 602-4949, pour vos messages de sympathie télécopieur: (418) 602-4950, courriel: info@complexefunerairecarlsavard.com - Site internet: www.complexefunerairecarlsavard.com Direction funéraire: Complexe funéraire Carl Savard (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

MUNGER (M. Richard)

Le 10 mai 2013, est décédé à son domicile, à l'âge de 58 ans et 4 mois, M. Richard Munger, fils de feu M. Nil Munger et de feu dame Rose-Adèle Lavoie, époux de dame Colette Duchesne, demeurant boulevard Auger Est, Alma. La famille recevra les condoléances le vendredi 17 mai 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 18 mai 2013 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac-St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 18 mai 2013 à 10 h 30 à l'église St-Joseph d'Alma. M. Munger sera confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma (secteur St-Joseph).

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Annik (Sébastien Morency) et Martin; ses petits-enfants: Maila, Adèle, Nellie Morency. Il était le frère de: feu André (Michelle Lemay), Noëlla (Gilles Émond), Mariette, Léopold (Marielle Simard), Céline (Raymond Tremblay), Nil-Marie (Lisette Simard), Jean-Pierre (Doris Bouchard), Thérèse (Richard Beaulieu) et René (Hélène Dubé).

Il était le beau-frère de: Gilles (Brigitte Houde), Daniel (Lise St-Gelais) et Luc (Nancy Fortin). Il laisse également dans le deuil ses compagnons de travail de chez Dupont Auto ainsi que ses amis personnels: Daniel et Rachel, Francine et Léo, Carmen et Jean-Claude, Claude et Doris, Louis et Johanne, Denise, Nelson et Ginette, Roberto et Nathalie, Karine et Anick; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Un remerciement au personnel de l'oncologie de l'Hôpital d'Alma pour leur professionnalisme ainsi qu'au personnel du CLSC Le Norois en soins palliatifs à domicile pour leur compétence et leur grande générosité. Une mention particulière à Mme Guylaine St-Laurent et au Dr Alain Lalonde pour leur grand support.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Soli-Can Lac-St-Jean Est, 1540 boulevard Auger Ouest, Alma, G8C 1H8.

Pour rendre hommage à M. Munger visitez le site: www.residencefunerairelacstjean.com

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refulsj@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

ROUSSEAU (M. Léo-Paul)

À la suite d'un accident, est décédé au CSSS de Chicoutimi, le 13 mai 2013, à l'âge de 88 ans et 5 mois, M. Léo-Paul Rousseau, époux de Mme Pierrette Pedneault, demeurant à Jonquière. Il était le fils de feu M. Zoël Rousseau et de feu Mme Edwidge Aubin. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité
2033, rue Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le jeudi 16 mai 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une cérémonie d'adieu aura lieu le vendredi 17 mai 2013 à 11 h à la chapelle Nault et Caron. M. Rousseau sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière de Kénogami.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Pierrette Pedneault; ses enfants: Daniel Veilleux (Nicole Desmeules), Réal Veilleux (Johanne Lachance), Renée Veilleux (Gaston Bouchard), Michèle Rousseau et Line Rousseau (Jacques Ethier); ses petits-enfants: Annie, Mario, Julie, Denis, Marilyne, Marc-André et Magalie; ses arrière-petits-enfants: Mélina, Stevens et Jeffrey. Il était le frère de: feu Jeanne Rousseau, feu Raoul (feu Lucienne Lapointe), feu Armand (feu Alice Desjardins), feu Noëlla (feu Louis-René Perron), feu Lionel (feu Marie-Paule Larouche), feu Maurice (Marianne Tremblay), feu Germaine (feu Aurèle Desjardins), Gertrude (feu Gérard Perron), Thérèse, Ludger (Thérèse Harvey), Georges (Marie-Paule Boivin), Raymond (feu Lucienne Corneau); le beau-frère de: feu Léonne Pedneault, feu Léon-Paul (feu Raymonde Godin), feu Roland (feu Gertrude Durand), feu Lucienne (feu Georges-Edouard Durand), feu Fernand (feu Charlotte Tremblay), Berthe (François Fortin), Pâquerette (Armand Pedneault). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Un merci spécial au personnel du département de neurologie de l'Hôpital de Chicoutimi pour les bons soins prodigués.

Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à M. Rousseau et signer le livre des invités, rendez-vous sur le site www.naultetcaronstefamille.ca

Nault & Caron Maison funéraire

Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051
Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

OUELLET (M. Lucien)

Le 15 mai 2013, est décédé à Alma, à l'âge de 84 ans et 9 mois, M. Lucien Ouellet, fils de feu M. Odias Ouellet et de feu Mme Emelda Côté, demeurant à Hébertville. Les funérailles auront lieu

le vendredi 17 mai 2013 à 15 h 30
à l'église Notre-Dame d'Hébertville

et les cendres seront déposées au cimetière d'Hébertville. Il était le frère de: feu Rose, feu Méridé (feu Julie Thériault), feu Eugène, feu Edmond, feu Gérard, feu Estelle (feu René Patry), feu Marie-Berthe (feu Rodrigue Thériault), feu Hermance (feu Fernand Gagnon), feu Joseph (feu Mariette Thériault). Il laisse dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société Alzheimer. 1657 av. du Pont Nord, Alma (Québec) G8B 5G3, tél: (418) 668-0161. Pour rendre hommage à M. Lucien Ouellet et signer le livre des invités, rendez-vous sur le site www.mem.com

Berubé&fils Dignité COMPLEXE FUNÉRAIRE

Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité.
Pour information: (418) 662-6576, télécopieur: (418) 662-3132
Courriel: info@berubeetfils.com
Site internet: www.complexefunerairebeetfils.com

AVIS DE DÉCÈS

RÉGIS (Mme Sylvie)

Est décédée entourée de l'amour des siens, le 11 mai 2013, à l'âge de 47 ans, Mme Sylvie Régis, fille de feu M. Louis-Marie Régis et de dame Marcelline Gravel, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 rue Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le samedi 18 mai 2013 de 11 h à 13 h 45. Une célébration aura lieu le samedi 18 mai 2013 à 14 h à la chapelle Gravel & Fils et les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil outre sa mère Mme Marcelline Gravel; son fils Maxime Savard (Sarah-Jane Munger) et son père Sylvain Savard ainsi que sa famille. Elle laisse également dans le deuil ses frères et sa soeur: Martine Régis (Patrick Gagnon), feu Michel, Daniel, Alain (Diane Benoit) ainsi que neveux, nièces, oncles et tantes et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Leucan sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Régis et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfilschicoutimi.com

Gravel & Fils Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

POTVIN (Mme Andrée)

S'est éteinte paisiblement, à la Résidence Beaumanoir de Chicoutimi, le 14 mai 2013, Mme Andrée Potvin, fille de feu M. Arthur Potvin et de feu Mme Bella Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & fils, Réseau Dignité
825 rue Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 17 mai 2013 de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert de 9 h à 10 h 45. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 18 mai 2013 à 11 h à la chapelle Gravel & Fils. Elle fut à l'emploi de l'Hôpital de Chicoutimi de 1955 à 1989. Elle laisse dans le deuil son filleul Marc Gravel (Maryse Poulin) et ses petits-enfants: Matthieu et Marc-Alexandre. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: feu Gabriel Potvin (Fernande Potvin), feu Thérèse Potvin (feu Léonce Gauthier), feu Marcellin Potvin (Laurette Harvey), feu Blanche Alice Potvin (feu Roland Gauthier), feu Jacqueline Potvin et France Potvin ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel de la Résidence Beaumanoir pour les bons soins apportés. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour rendre hommage à Mme Potvin et pour signer le livre des invités visitez notre site www.graveletfilschicoutimi.com

Gravel & Fils Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

SAVARD (M. Pierre)

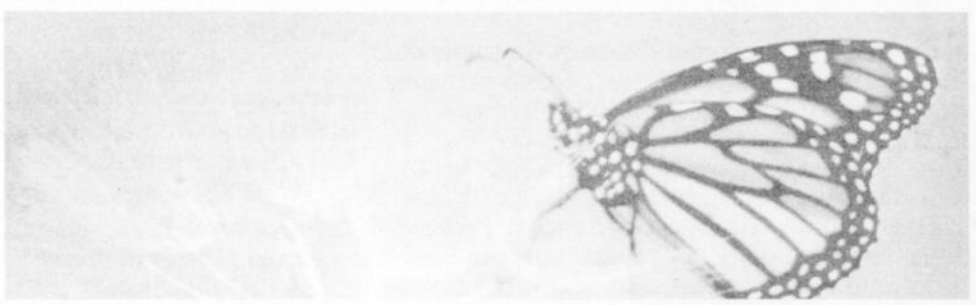
Le 14 mai 2013, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 56 ans et 11 mois, M. Pierre Savard, époux de Mme Marlène Gauthier, demeurant rue Hocquart, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le vendredi 17 mai 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 18 mai 2013 à compter de 8 h. Les funérailles auront lieu le samedi 18 mai 2013 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de M. Savard et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Lucille Tremblay et de feu M. Vincent Savard. Outre son épouse, Mme Marlène Gauthier, il laisse dans le deuil ses enfants: Mélanie Savard, Pierre-Luc Savard; ses frères et soeurs: Richard Savard (Louise Lavoie), feu Marlène (feu Jean-Yves Gagné), Claudette, Claude (Doris Pellerin), Lise (Gabriel Gagnon), Yves (Cathy Cyr); ses beaux-parents: Mme Brigitte Racine et M. Maurice Gauthier; ses beaux-frères et belles-soeurs: Raynald Gauthier (Jacynthe Mérette), Yves, Johanne (Martin Duchesne), Réjean (Linda St-Gelais), Aline (Roger Thivierge), Lilianne (Armand Tremblay), Eric (Nadia Gama), Julie (Sylvain Simard), Annie (Yohans Brouillard), Nathalie (Carl Duchesne). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Association pour la promotion des droits des personnes handicapées. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



Unissons nos pensées, afin de rendre hommage à ces personnes décédées...

Chers parents et amis, lors du décès d'un être cher, chaque don reçu est un geste d'espoir pour la vie, chaque famille, par cette action, aide la Fondation de ma vie à poursuivre sa mission.

Merci!

Jacinthe Desbiens 16/04/13

Gaston Tremblay 17/04/13

Gino Allard 17/04/13

Marcel Potvin 17/04/13

Loïs Gaudreault 19/04/13

Michel Lavoie 19/04/13

Sylvain Tremblay 19/04/13

Guy Moreau 20/04/13

S'impliquer comme bénévole est aussi un don pour la vie!
Tél.: 418 541-1005 **www.fondationdemavie.qc.ca**

3226782

AVIS DE DÉCÈS

ST-AMAND (M. Michel)

Le 14 mai 2013, est décédé à son domicile, à l'âge de 54 ans et 9 mois, M. Michel St-Amand, demeurant à Jonquière. Il était le fils de Mme Rhéa Cormier et de M. Jacques St-Amand. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 18 mai 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, le dimanche 19 mai 2013 de 14 h 30 à 16 h 30 à

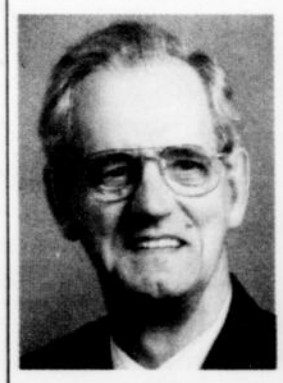
l'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 19 mai 2013 à 16 h 30 à la chapelle de la 5e Saison, Complexe funéraire Chicoutimi. Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume. Il laisse dans le deuil ses parents: M. Jacques St-Amand et Mme Rhéa Cormier; sa soeur Sonia St-Amant (Martial Parent); son filleul Sébastien Parent; sa marraine Aline St-Amand (feu Ghislain St-Amand); ses oncles et tantes: Gaétane St-Amand, Jacqueline (feu Jean-Guy Rouleau), Danielle (feu Yvon Plamondon) et Yvette Cormier (Julien Langlois) ainsi que de nombreux cousins, cousines, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de Diabète Saguenay sera présente au salon afin de les recueillir.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie:
Télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - Site internet: www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS



TREMBLAY (M. Gérard)

Le 15 mai 2013, est décédé entouré de l'amour des siens au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 88 ans, M. Gérard Tremblay, époux de dame Jeannine Gignac, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils feu Mme Rose-Anna Harvey et de feu M. Joseph-Alcide Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 17 mai 2013 de 19 h à 22 h, le samedi 18 mai 2013 de 9 h à 11 h à

l'Alliance funéraire du Royaume, Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est
Chicoutimi

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 18 mai 2013 à 11 h à la chapelle de la 5e Saison, salon de Chicoutimi. Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume. Les cendres seront déposées au columbarium du Mausolée St-François-Xavier. Il laisse dans le deuil son épouse dame Jeannine Gignac; ses enfants: Line Tremblay (Moctézuma Sanchez), Sylvain (Manon Savard), Manon (Stevens Beaumont); ses petits-enfants: feu Cindy, Lucas et Karine Beaumont, Frédéric et Guillaume Tremblay. Il était le frère de: feu Marie-Alice Tremblay (feu Roland Lagacé), feu Marie-Ange (feu Alphonse Robin), feu Jeannette (feu Maurice Landry), feu Gilberte (feu Jean-Paul Gilbert), feu Gaston (Yvette Lajoie) et Huguette. Il était le beau-frère de: feu Thérèse Gignac (Jean-Paul Boulay), feu Marthe (Antonio Lavoie), Léopold (Pâquerette Bittner), Geneviève (feu Vianney Deschênes). M. Tremblay a été au service de Postes Cananda durant 32 ans. Il était également membre de la Légion royale canadienne, branche 235, depuis 44 ans. La famille tient à remercier tout le personnel du département A2 de l'Hôpital de Chicoutimi pour l'accompagnement et les bons soins prodigués à M. Tremblay. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie:
Télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - Site internet: www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

À Métabetchouan-Lac-à-la-Croix du 28 au 30 juin

Un nouveau festival du vélo

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX — Du 28 au 30 juin, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix vibrera au rythme du vélo avec la tenue de la première édition de son Festi-Vélo. Et pour marquer ce nouveau rendez-vous, ce n'est pas un, mais bien quatre coprésidents d'honneur qui ont accepté d'être associés à l'événement, soit les quatre cyclistes qui effectueront la Traversée du Canada au profit du Tour des jeunes Desjardins.

En conférence de presse hier, le comité organisateur a dévoilé les grandes lignes de ce festival appelé à prendre de l'ampleur au fil des ans.

Déjà considérée comme point de rencontre de par sa situation géographique, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix souhaite devenir la capitale du vélo puisqu'elle se retrouve elle aussi à la jonction du Horst de Kénogami, de la Route verte et de la Véloroute des Bleuets. La mairesse de la municipalité, Lili Simard, mentionne d'entrée de jeu que la municipalité était en quête d'un événement significatif et rassembleur pour succéder à la Fête des arts. Avec l'engouement sans cesse croissant pour le vélo et toutes les infrastructures qui ont vu le jour au cours des dernières années, le vélo sous toutes ses formes s'est donc imposé.

Président du comité organisateur du Festi-Vélo, Christian Tremblay a expliqué que la dizaine de bénévoles qui travaillent de concert avec la municipalité se sont livrés à un véritable sprint depuis janvier pour livrer la première édition. Comme il s'agissait d'un bon défi, M. Tremblay a donc pensé arrimer le projet avec celui de l'équipe de François Carrier. Du 1er au 30 juin, François Carrier et ses coéquipiers, Ralph Doyle, Stéphane Brassard et Jacques Hébert, parcourront les 5500 kilomètres qui séparent Vancouver d'Alma à vélo et ils ont accepté de faire un détour par la « capitale du vélo » le 30 juin, dans la mesure du possible.

« Ce n'est pas une promesse, mais on vous garantit que l'on fera tous les efforts pour rallier l'Étape et Métabetchouan avec le convoi de 24 cyclistes qui ont décidé de venir nous rejoindre à l'étape pour cette dernière section », assure le président fondateur du Tour des jeunes Desjardins, une randonnée populaire en vélo qui réunit 300 adolescents de secondaire 3, 4 et 5 (15 à 18 ans) pour un périple de trois jours à vélo autour du lac Saint-Jean.

Rassembler et bouger

C'est aussi cet objectif commun d'inciter les gens à être plus actifs qui les a incités à s'allier. « C'est un festival qui se veut rassembleur et qui vise à faire bouger le monde, un peu comme François l'a fait avec les jeunes pour son tour Desjardins, confirme Christian Tremblay. On souhaite que les gens, surtout les sédentaires, sortent dehors pour bouger et améliorer leur qualité de vie. » M. Tremblay est lui-même un converti au vélo. « En l'an 2000, quand ils ont inauguré la Véloroute, je travaillais encore et je me disais qu'il fallait avoir du temps à perdre pour aller se promener sur ça. Aujourd'hui, je suis rendu dessus et je pédale pas mal. C'est communicatif », raconte-t-il en riant.

Le coup d'envoi de cette première édition sera donné avec la tenue d'une randonnée cycliste des élus municipaux de la région suivie d'une randonnée de la femme, d'une randonnée à la lampe frontale, de la coupe jeunesse, d'un défi spinning et d'une démonstration de BMX acrobatique. Plusieurs activités familiales sont aussi prévues comme du géocaching, une chasse au trésor, le traditionnel souper dans les rues et des spectacles avec animation sous le chapiteau. ❑

Le comité organisateur du Festi-Vélo (28 au 30 juin) et les élus de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix ont dévoilé la programmation de la première édition du festival, sur le site de l'Arboretum, en compagnie de leurs coprésidents d'honneur: Stéphane Brassard, Christian Tremblay (président du comité organisateur), François Carrier, la mairesse Lili Simard, Ralf Doyle et Jacques Hébert.

(Photo Frederic Cantin)

Revers des Voyageurs à Québec

Une cinquième manche difficile

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les Voyageurs ont payé très cher leur manque de concentration hier soir à Québec. Les Capitales Junior ont profité de cinq erreurs, dont quatre en cinquième manche, pour marquer huit points, et s'imposer 9-2 lors de leur match d'ouverture au Stade municipal de Québec.

Les locaux ont inscrit leurs neuf points sur seulement huit coups sûrs, ce qui en dit long sur la difficile soirée des Jonquiérois en défensive. Cette poussée de huit points des locaux en fin de cinquième manche a complètement assommé les Jonquiérois qui menaient pourtant 2-1 jusqu'à ce point. Le lanceur Vincent Désy avait très bien entamé la rencontre, mais n'a pas réussi à retirer un seul frappeur en cinquième. Après un coup sûr et un but sur balles, les erreurs n'ont ensuite pas aidé sa cause. Appelé en relève, René-Dave Pelchat n'a pas réussi à fermer les écluses. C'est finalement Xavier Tremblay qui a réalisé les trois retraits, non sans avoir ajouté trois points, dont deux mérités, à son dossier.

« Quatre erreurs, deux ou trois buts sur balles plus tard et deux coups sûrs au travers de ça, ce n'est pas long que tu donnes 6-7 points », a convenu l'entraîneur-chef Robert Fatal après la rencontre.

Tout comme la veille, à Charlesbourg, les Jonquiérois n'ont pas réussi à se donner un coussin confortable même s'ils en ont eu l'occasion. De mauvaises courses sur les sentiers ont coupé court à des manches qui s'annonçaient intéressantes. « Le monde va regarder le résultat et se dire que ça vraiment mal été. L'histoire du match, ce n'est pas le 9-2, ce sont les trois et quatre points qu'on ne fait pas parce qu'on a eu de mauvaises courses et mal joué offensivement, a-t-il analysé. On manque de concentration. C'est juste ça le problème. Offensivement, il nous manque l'instinct du tueur et défensivement, il nous manque d'agressivité dans la façon de faire nos jeux. »

Malgré la défaite, Vincent Blanchette a connu une bonne soirée au bâton avec trois coups sûrs. Les deux points ont été produits par Marc-Antoine Perron-Rousseau et Samuel Guilbert.

Retours

Les choses commencent à tomber en place pour les Voyageurs. Les joueurs qui ont passé l'hiver aux États-Unis dans la NCAA commencent à rentrer au Québec. Si tout se déroule comme prévu, la formation jonquiéroise alignera enfin une formation complète samedi, à Laval. Le receveur Bryan Blouin, de retour du Colorado, était derrière le marbre hier. Le lanceur Marc-Antoine Bérubé est également arrivé à temps pour le match et Robert Fatal aurait pu l'utiliser en fin de match dans un match serré. Il est déjà prévu qu'il sera le lanceur partant du premier match du programme double samedi face aux Associés. Pour leur part, Guillaume Gingras et Manuel Bouffard doivent débarquer au Saguenay jeudi. Gingras ne restera que quelques semaines avant de s'expatrier dans l'Ouest canadien pour évoluer dans la Western major baseball League et ne revenir seulement que pour les séries éliminatoires en août. ❑

//NOUVELLES COULEURS

Les représentants du club de vélo de montagne Cyclone d'Alma arboreront de nouvelles couleurs pour la saison 2013 qui prendra son envol en fin de semaine pour le volet canadien. Le circuit régional s'amorcera quant à lui le 9 juin, à Jonquière. Ci-haut, on retrouve Rachel Pageau, Catherine Fleury et Stéfanie Tremblay (à l'avant), ainsi que Jean-Daniel Boily, Emmanuel Boily, Simon Caouette, Pascal Harvey et William Pilote.

(Photo Frederic Cantin)

EN BREF

TOUR DE CALIFORNIE

(DA) — Contrairement à la veille, le Chicoutimien Guillaume Boivin n'a pas réussi à lancer son coéquipier chez Cannondale Peter Sagan vers la victoire. Ce dernier a finalement pris la cinquième place tandis que Boivin a terminé dans le peloton en 11e place. Selon ce qu'a raconté le Chicoutimien au site Sportcom, l'équipe a trop attendu pour lancer le sprint au terme de la quatrième étape, longue de 134,5 kilomètres. L'Américain Ryler Farrar en a profité pour croiser en premier le fil d'arrivée. Un fort vent de dos est venu brouiller les cartes à l'arrivée à Santa Barbara. « Nous croyions que nous étions en bonne position au dernier kilomètre et nous ne voulions pas partir trop tôt pour lancer le sprint. Finalement nous nous sommes fait prendre, a confié Boivin. Je ne voulais pas lancer le sprint au 500 mètres, car dans des conditions normales, ça aurait été trop tôt. Mais nous avions une très bonne vitesse. Cette erreur tactique a fait en sorte que nous sommes arrivés à court. »

Mardi, Sagan avait remporté l'épreuve au sprint à l'issue d'un beau travail d'équipe. Au classement général, Guillaume Boivin, qui travaille surtout pour son coéquipier, est installé en 101e position, 38 minutes derrière le Colombien Janier Alexis Acevedo Colle.

L'autre coureur de la région, le Chicoutimein Antoine Duchesne (Bontrager) a pris la 29e position mercredi et se pointe au 70e rang au classement général, plus de 25 minutes derrière le meneur.

LES SÉRIES DE LA COUPE STANLEY 2013

ASSOCIATION DE L'OUEST

QUARTS DE FINALE

CHICAGO (1) — 2 5 2 3 5 — 4 / 1 2 3 0 1 — 1
MINNESOTA (8)

ANAHEIM (2) — 3 4 4 2 3 3 2 3 / 1 5 0 3 2 4 3 4
DETROIT (7)

VANCOUVER (3) — 1 2 2 3 — 0 / 3 3 5 4 — 4
SAN JOSE (6)

ST. LOUIS (4) — 2 2 0 3 2 1 — 2 / 1 1 1 4 3 2 — 4
LOS ANGELES (5)

DEMI-FINALES DE L'OUEST

CHICAGO (1) — 4 / 1 — 1 0
DETROIT (7)

LOS ANGELES (5) — 2 / 0 — 1 0
SAN JOSE (6)

FINALE DE L'OUEST

ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE

PITTSBURGH (1) — 5 3 5 4 4 4 — 4 / 0 4 4 6 0 3 — 2
ISLANDERS-NY (8)

MONTRÉAL (2) — 2 3 1 2 1 — 1 / 4 1 6 3 6 — 4
OTTAWA (7)

WASHINGTON (3) — 3 1 3 3 2 0 0 3 / 1 0 4 4 1 1 5 4
RANGERS-NY (6)

BOSTON (4) — 4 2 5 4 1 1 5 4 / 1 4 2 3 2 2 4 3
TORONTO (5)

DEMI-FINALES DE L'EST

PITTSBURGH (1) — 4 / 1 — 1 0
OTTAWA (7)

BOSTON (4)
RANGERS-NY (6)

FINALE DE L'EST

FINALE DE LA COUPE STANLEY

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Séries éliminatoires

ASSOCIATION DE L'EST

DEMI-FINALES (4 DE 7)

CALENDRIER DES SÉRIES

PITTSBURGH (1) VS OTTAWA (7)

Mardi 14 mai
Ottawa **1** Pittsburgh **4**
(Pittsburgh mène la série 1-0)
Vendredi 17 mai
Ottawa à Pittsburgh, 19h30
Dimanche 19 mai
Pittsburgh à Ottawa, 19h30
Mercredi 22 mai
Pittsburgh à Ottawa, 19h30
x-Vendredi 24 mai
Ottawa à Pittsburgh, 19h30
x-Dimanche 26 mai
Pittsburgh à Ottawa, (h.à.p.)
x-Mardi 28 mai
Ottawa à Pittsburgh ,(h.à.p.)

BOSTON (4) VS RANGERS N.Y. (6)

Jeudi 16 mai
N.Y. Rangers à Boston, 19h30
Dimanche 19 mai
N.Y. Rangers à Boston, 15h
Mardi 21 mai
Boston à N.Y. Rangers, 19h30
Jeudi 23 mai
Boston à N.Y. Rangers, 19h
x-Samedi 25 mai
N.Y. Rangers à Boston, (h.à.p.)
x-Lundi 27 mai
Boston à N.Y. Rangers,(h.à.p.)
x-Mercredi 29 mai
N.Y. Rangers à Boston, (h.à.p.)

ASSOCIATION DE L'OUEST

DEMI-FINALES (4 DE 7)

CHICAGO (1) VS DETROIT (7)

Mercredi 15 mai
Detroit **1** Chicago **4**
(Chicago mène la série 1-0)
Samedi 18 mai
Detroit à Chicago, 13h
Lundi 20 mai
Chicago à Detroit, 19h30
Jeudi 23 mai
Chicago à Detroit, 20h
x-Samedi 25 mai
Detroit à Chicago, (h.à.p.)
x-Lundi 27 mai
Chicago à Detroit, (h.à.p.)
x-Mercredi 29 mai
Detroit à Chicago, (h.à.p.)

LOS ANGELES (5) SAN JOSE (6)

Mardi 14 mai
San Jose **0** Los Angeles **2**
(Los Angeles mène la série 1-0)
Jeudi 16 mai
San Jose à Los Angeles, 22h
Samedi 18 mai
Los Angeles à San Jose, 21h
Mardi 21 mai
Los Angeles à San Jose, 22h
x-Jeudi 23 mai
San Jose à Los Angeles, 22h30
x-Dimanche 26 mai
Los Angeles à San Jose, (h.à.p.)
x-Mardi 28 mai
San Jose à Los Angeles, (h.à.p.)
x- si nécessaire.

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
D. Krejci, Boston	5	8	13
E. Malkin, Pittsburgh	3	10	13
J. Iginla, Pittsburgh	2	8	10
P. Sharp, Chicago	6	3	9
S.Crosby, Pittsburgh	3	6	9
M. Lucic, Boston	2	7	9
D. Brassard, Rangers	2	7	9
P. Dupuis, Pittsburgh	6	2	8
J. Pavelski, San Jose	4	4	8
H. Zetterberg, Det.	3	5	8
L. Couture, San Jose	3	5	8
Z. Chara, Boston	1	7	8
N. Horton, Boston	4	3	7
M. Hossa, Chicago	4	3	7
C. Kunitz, Pittsburgh	3	4	7
K.Letang, Pittsburgh	2	5	7
P. Martin, Pittsburgh	2	5	7
P. Datsyuk, Detroit	2	5	7
J. van Riemsdyk, Tor.	2	5	7
M. Richards, Los Ang.	1	6	7
P. Kessel, Toronto	4	2	6
C. Franson, Toronto	3	3	6
R. Getzlaf, Anaheim	3	3	6
D. Brunner, Detroit	3	3	6
F. Beauchemin, Ana.	2	4	6
D. Alfredsson, Ottawa	2	4	6
E. Karlsson, Ottawa	1	5	6
J. Thornton, San Jose	1	5	6
P. Kane, Chicago	0	6	6
P. Marleau, San Jose	4	1	5
J. Tavares, Islanders	3	2	5
K. Turris, Ottawa	3	2	5
E. Etem, Anaheim	3	2	5
K. Palmieri, Anaheim	3	2	5
J.-G. Pageau, Ottawa	3	2	5
M. Streit, Islanders	2	3	5
D. Cleary, Detroit	2	3	5
J. Gardiner, Toronto	1	4	5
M. Methot, Ottawa	1	4	5
M. Zuccarello, Rang.	1	4	5
D. Keith, Chicago	1	4	5
E. Condra, Ottawa	1	4	5
S. Voynov, Los Ang.	3	1	4
J. Carter, Los Angeles	3	1	4
P. Bergeron, Boston	3	1	4
J. Lupul, Toronto	3	1	4
N. Bonino, Anaheim	3	1	4
K. Okposo, Islanders	3	1	4
B. Bickell, Chicago	3	1	4
M. Green, Was.	2	2	4
C. Hagelin, Rangers	2	2	4
P.K. Subban, MTL	2	2	4
B. Ryan, Anaheim	2	2	4
C. Cizikas, Islanders	2	2	4
A. Kopitar, Los Angels	1	3	4

LIGUE AMÉRICAINE

DEMI-FINALES D'ASSOCIATION (4 DE 7)

ASSOCIATION DE L'EST

PROVIDENCE C. W-B/SCRANTON

Mercredi 15 mai
Providence **2** W./B. Scranton **1 (P)**
(Providence mène la série 3-0)
Vendredi 17 mai
Providence à W./B. Scranton, 19h05.

SPRINGFIELD C. SYRACUSE

Mercredi 15 mai
Springfield **0** Syracuse **3**
(Syracuse mène la série 3-0)
Vendredi 17 mai
Springfield à Syracuse, 19h.

ASSOCIATION DE L'OUEST

TEXAS C. OKLAHOMA CITY

Mercredi 15 mai
Texas **3** Oklahoma City **7**
(Oklahoma City mène la série 3-1)
Vendredi 17 mai
Texas à Oklahoma City, 19h

TORONTO C. GRAND RAPIDS

Mercredi 15 mai
Toronto **4** Grand Rapids **5**
(Grand Rapids mène la série 2-1)
Vendredi 17 mai
Toronto à Grand Rapids, 19h.

COUPE MEMORIAL

À Saskatoon

TOUR PRÉLIMINAIRE

CLASSEMENT

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Halifax	0	0	0	0	0	0	0	0
London	0	0	0	0	0	0	0	0
Portland	0	0	0	0	0	0	0	0
Saskatoon	0	0	0	0	0	0	0	0

Vendredi 17 mai
London c. Saskatoon, 20h.
Samedi 18 mai
Portland c. **Halifax**, 19h.
Dimanche 19 mai
Saskatoon c. **Halifax**, 19h.
Lundi 20 mai
Portland c. London, 20h.
Mardi 21 mai
Halifax c. London, 20h.
Mercredi 22 mai
Saskatoon c. Portland, 20h.
Jeudi 23 mai
Match de bris d'égalité (si néc.)
Équipes à être déterminées, 20h.

CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY MASCULIN

À Helsinki et à Stockholm

GROUPE STOCKHOLM

	MJ	V	VPF	DPF	D	BP	BC	Pts
x-Suisse	7	6	1	0	0	29	10	20
x-Canada	**7**	**5**	**1**	**1**	**0**	**25**	**10**	**18**
x-Suède	7	5	0	0	2	17	11	15
x-Rép. tchèque	7	3	1	0	3	19	12	11
Norvège	7	3	0	0	4	12	26	9
Danemark	7	1	1	1	4	13	20	6
Biélorussie	7	1	0	0	6	10	21	3
Slovénie	7	0	0	2	5	12	27	2

GROUPE HELSINKI

	MJ	V	VPF	DPF	D	BP	BC	Pts
x-Finlande	7	4	2	0	1	23	14	16
x-Russie	7	5	0	0	2	29	14	15
x-É.-U.	7	5	0	0	2	24	16	15
x-Slovaquie	7	3	0	1	3	18	17	10
Allemagne	7	2	1	1	3	13	16	9
France	7	2	0	1	4	13	21	7
Lettonie	7	2	0	1	4	14	25	7
Autriche	7	1	1	0	5	18	29	5

NOTE: x-se qualifie en vue des quarts de finale.

TOUR ÉLIMINATOIRE

QUARTS DE FINALE
Jeudi 16 mai
À Helsinki
Russie c.É.-U., 6h.
Finlande c. Slovaquie, 11h30.
À Stockholm
Suisse c. Rép. tchèque, 8h15.
Canada c. Suède, 14h15.

NORD-AMÉRICAIN

Séries éliminatoires

Finale (4 de 7)

Jonquière vs Sorel-Tracy

Vendredi 3 mai
Sorel-Tracy **4 Jonquière 6**
Samedi 4 Mai
Jonquière 3 Sorel-Tracy **6**
Vendredi 10 Mai
Sorel-Tracy **2 Jonquière 3** (2e P)
Samedi 11 Mai
Jonquière 2 Sorel-Tracy **6**
Mercredi 15 Mai
Sorel-Tracy **2 Jonquière 6**
(Jonquière mène la série 3-2)
Vendredi 17 Mai
Jonquière à Sorel-Tracy, 20h

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	22	18	.550	—
Washington	21	18	.538	½
Philadelphie	19	22	.463	3½
N.Y. Mets	14	23	.378	6½
Miami	11	29	.275	11

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	26	13	.667	—
Cincinnati	24	16	.600	2½
Pittsburgh	23	17	.575	3½
Chi. Cubs	17	23	.425	9½
Milwaukee	16	22	.421	9½

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
San Francisco	23	17	.575	—
Arizona	23	18	.561	½
Colorado	21	19	.525	2
San Diego	18	21	.462	4½
L.A. Dodgers	16	22	.421	6

Mardi 14 mai
Atlanta **0** Arizona **2**
Cincinnati **6** Miami **2**
Colorado **9** Chi. Cubs **4**
N.Y. Mets **4** St. Louis **10**
Washington **0** L.A. Dodgers **2**
Milwaukee **3** Pittsburgh **4 (12m.)**
Inter-ligue
Cleveland **2** Philadelphie **6**
Mercredi 15 mai
Atlanta **3** Arizona **5**
Cincinnati **4** Miami **0**
Milwaukee **1** Pittsburgh **3**
Mets de N.Y. **2** St. Louis **4**
Colorado **3** Cubs Chicago **6**
Washington à Dodgers L.A.,22h10
Inter-ligue
San Diego **8** Baltimore **4**
Cleveland **10** Philadelphie **4**
San Francisco **3 Toronto 11**
Jeudi 16 mai
Mets de N.Y. (Niese 2-4) c. St. Louis (Wainwright 5-2), 13h45
Milwaukee (Burgos 1-1) c. Pittsburgh (Liriano 1-0), 19h05
Cincinnati (Latos 4-0) c. Miami (Fernandez 2-2), 19h10
San Francisco (M.Cain 2-2) c. Colorado (Chacin 3-2), 20h40
Washington (Strasburg 1-5) c. San Diego (Volquez 3-3), 22h10
Vendredi 17 mai
Mets N.Y. à Cubs Chicago, 14h20
Cincinnati à Philadelphie, 19h05
Arizona à Miami, 19h10
Dodgers L.A. à Atlanta, 19h30
Milwaukee à St. Louis, 20h15
San Francisco à Colorado, 20h40
Washington c. San Diego, 22h10
Inter-ligue
Houston à Pittsburgh, 19h05

MENEURS - LN

NOTE: en date du 14 mai.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Gomez Mil.	36	133	22	49	,368
Segura Mil.	36	142	21	51	,359
Gonzalez L.A.D.	35	123	10	42	,341
Molina Stl.	37	142	12	47	,331
Tulowitzki Col.	35	111	20	36	,324
Goldschmidt Ari.	40	146	25	47	,322
Votto Cin.	39	146	27	47	,322
Parra Ari.	39	160	26	51	,319
Cuddyer Col.	31	119	18	38	,319
Sandoval S.F.	38	152	22	48	,316

Points produits — Phillips, Cin., 33; Tulowitzki, Col., 32; Goldschmidt, Ari., 31; Craig, Stl., 30; Buck, N.Y.M., 30; Sandoval, S.F., 29; Rizzo, Cubs, 28; Beltran, Stl., 26; Gonzalez, L.A.D., 26; Braun, Mil., 26.
Circuits — Upton, Atl., 13; Goldschmidt, Ari., 10; Beltran, Stl., 10; Buck, N.Y.M., 10; Harper, Wash., 10; Gonzalez, Col., 9; Rizzo, Cubs, 9; Betancourt, Mil., 8; Braun, Mil., 8; Tulowitzki, Col., 8.
Victoires — Zimmermann, Wash., 7; Corbin, Ari., 6; Lynn, Stl., 6; Miller, Stl., 5; Minor, Atl., 5; Marquis, S.D., 5; Wainwright, Stl., 5; Parnell, N.Y.M., 4; Haren, Wash., 4; Lee, Phi., 4.
Victoires protégées — Grilli, Pit., 15; Romo, S.F., 12; Soriano, Wash., 12; Kimbrel, Atl., 11; Mujica, Stl., 10; Street, S.D., 9; Betancourt, Col., 9.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
N.Y. Yankees	25	15	.625	—
Baltimore	23	17	.575	2
Boston	23	17	.575	2
Tampa Bay	20	19	.513	4½
Toronto	17	24	.415	8½

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	22	16	.579	—
Cleveland	22	17	.564	½
Kansas City	19	17	.528	2
Minnesota	18	19	.486	3½
Chi. W. Sox	17	21	.447	5

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Texas	26	14	.650	—
Oakland	20	22	.476	7
Seattle	19	21	.475	7
L.A. Angels	15	24	.385	10½
Houston	11	30	.268	15½

Lundi 13 mai
Texas **1** Oakland **5**
Houston **2** Detroit **7**
Kansas City **11** L.A. Angels **4**
Chi. White Sox **3** Minnesota **10**
N.Y. Yankees **0-7** Cleveland **1-0**
Mardi 14 mai
Texas **6** Oakland **5**
Houston **2** Detroit **6**
Boston **3** Tampa Bay **5**
Seattle **3** N.Y. Yankees **4**
Kansas City **2** L.A. Angels **6**
Chi. White Sox **4** Minnesota **2**
Inter-ligue
San Diego **3** Baltimore **2**
San Francisco **6 Toronto 10**
Mercredi 15 mai
Texas **6** Oakland **2**
Houston **7** Detroit **5**
Boston **9** Tampa Bay **2**
Chicago WS **9** Minnesota **4**
Seattle **12** Yankees de N.Y. **2**
K.- City c. L.A. Angels, 22h05
Jeudi 16 mai
Seattle (Harang 1-4) c. Yankees de N.Y. (Pettitte 4-2), 19h05
Boston (Doubront 3-1) c. Tampa Bay (Cobb 4-2), 19h10
Detroit (Verlander 4-3) c. Texas (Darvish 6-1), 20h05
Chicago White Sox (Quintana 2-1) c. L.A. Angels (Williams 2-1), 22h05
Vendredi 17 mai
Seattle à Cleveland, 19h05
Tampa Bay à Baltimore, 19h05
Toronto à Yankees N.Y., 19h05
Detroit au Texas, 20h05
Boston au Minnesota, 20h10
Chicago White Sox à L.A. Angels, 22h05
Kansas City à Oakland, 22h05

MENEURS - LA

NOTE: en date du 14 mai.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Loney T.B.	38	113	17	43	,381
Cabrera Det.	37	157	29	58	,369
Mauer Minn.	35	146	24	51	,349
Machado Bal.	39	172	30	59	,343
Pedroia Bos.	39	151	24	51	,338
Altuve Hou.	38	153	17	51	,333
Longoria T.B.	38	145	29	48	,331
Peralta Det.	34	134	20	44	,328
Hunter Det.	34	154	23	50	,325
Gordon K.C.	36	156	26	50	,321

Points produits — Cabrera, Det., 41; Davis, Bal., 37; Reynolds, Cle., 34; Fielder, Det., 33; Napoli, Bos., 33; Cruz, Tex, 32; Encarnacion, Tor., 29; Morneau, Minn., 28; Gordon, K.C., 28.
Circuits — Encarnacion, Tor., 11; Reynolds, Cle., 11; Davis, Bal., 11; Cano, N.Y.Y., 10; Cruz, Tex, 10; Arencibia, Tor., 9; Bautista, Tor., 9; Longoria, T.B., 9; Morse, Sea, 9; Trumbo, L.A.A., 9.
Victoires — Moore, T.B., 7; Buchholz, Bos., 6; Darvish, Tex, 6; Masterson, Cle., 6; Scherzer, Det., 5; Fister, Det., 5; Guthrie, K.C., 5; Kuroda, N.Y.Y., 5; Peavy, W. Sox, 5; Hammel, Bal., 5.
Victoires protégées — Rivera, N.Y.Y., 16; Johnson, Bal., 14; Nathan, Tex, 12; Reed, W. Sox, 12; Janssen, Tor., 10; Wilhelmsen, Sea, 10; Perkins, Minn., 8.

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
New Jersey	0	0	,000	—
Newark	0	0	,000	—
Québec	**0**	**0**	**,000**	—
Rockland	0	0	,000	—
Trois-Rivières	**0**	**0**	**,000**	—

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE
Jeudi 16 mai
Newark à Rockland, 19h.
Trois-Rivières à **Québec,** 19h05.
New Jersey à St. Paul, 19h05.
Vendredi 17 mai
Rockland, à Newark, 19h.
Trois-Rivières à **Québec,** 19h05.
New Jersey à St. Paul, 19h05.
Samedi 18 mai
Trois-Rivières à **Québec,** 18h05.
Rockland, à Newark, 19h.
New Jersey à St. Paul, 19h05.
Dimanche 19 mai
Trois-Rivières à **Québec,** 13h05.
New Jersey à St. Paul, 13h05.
Rockland, à Newark, 18h.

JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC

SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	1	0	1.000	—
Charlesbourg	2	1	.667	—
Trois-Rivières	1	1	.500	½
Saguenay	1	3	.250	1½

SECTION UNIPRIX

	G	P	Moy.	Diff.
LaSalle	2	0	1.000	—
Montréal	2	1	.667	½
Granby	1	2	.333	1½
Longueuil	0	2	.000	2

SECTION CAGE AUX SPORTS

	G	P	Moy.	Diff.
Repentigny	3	1	.750	—
Gatineau	1	0	1.000	½
St-Eustache	1	1	.500	1
Laval	1	3	.250	2

Lundi 13 mai
Granby à Longueuil **(remis, froid)**
Mardi 14 mai
Longueuil **3** LaSalle **5**
Laval **2** Saint-Eustache **4**
Trois-Rivières **0** Repentigny **2**
Saguenay 3 Charlesbourg **4 (8m.)**
Mercredi 15 mai
Saguenay 2 Québec **9**
Gatineau à Laval, 19h30. **(remis)**
Jeudi 16 mai
St-Eustache à Montréal, 19h30.
Vendredi 17 mai
LaSalle à Repentigny, 19h30.
Trois-Rivières à Granby, 19h30.

RÉSEAU MIDGET AAA

	G	P	Moy.	Diff.
Lévis	2	0	1.000	—
Rive-Sud	2	0	1.000	—
Trois-Rivières	1	0	1.000	½
Lachine	1	0	1.000	½
Charlesbourg	1	1	.500	1
Brockville	0	0	.000	1
Gatineau	0	0	.000	1
Montréal	0	0	.000	1
Repentigny	2	3	.400	1½
Sherbrooke	0	1	.000	1½
Saguenay	1	3	.250	2
Laval	0	2	.000	2

Mercredi 15 mai
Lachine **10** Repentigny **2**
Rive-Sud à Montréal,19h.**(remis)**
Jeudi 16 mai
Trois-Rivières à Repentigny, 16h.
Saguenay à Charlesbourg, 18h.
Samedi 18 mai
Laval à Repentigny, 10h.
Sherbrooke à Lachine, 12h. (2)
Gatineau à Brockville, 12h. (2))
Saguenay à Trois-Rivières,12h. (2)
Lévis à Montréal, 12h. (2)
Charlesbourg à Rive-Sud, 12h. (2)
Dimanche 19 mai
Brockville à Lachine, 12h. (2)
Sherbrooke à Lévis, 12h. (2)
Trois-Rivières à Montréal, 12h. (2)
Repentigny à Rive-Sud, 12h. (2)

LIGUE BANTAM AA

	G	P	Moy.	Diff.
Aigles	2	0	1.000	—
Monarques	1	0	1.000	½
Cobras	1	0	1.000	½
Intrépides	0	0	.000	1
Pionniers	0	1	.000	1½
Warriors	0	1	.000	1½
Saguenay	0	2	.000	2

Jeudi 16 mai
Monarques à Intrépides, 19h
Pionniers à Cobras, 20h45
Samedi 18 mai
Aigles à Warriors, 13h
Dimanche 19 mai
Cobras à **Saguenay**, 12h-15h
Intrépides à Monarques, 13h

CYCLISME

TOUR D'ITALIE-GIRO

VAJONT(AFP) - Classement de la 11e étape du Tour d'Italie, courue mercredi de Tarvisio à Vajont, 182 km.

1. Navardauskas (LTU/GRM)en 4h23:14. (moyenne: 41,484 km/h)
2. Daniel Oss (ITA/BMC).....à 1:08.
3. Stefano Pirazzi (ITA/BAR).....2:59.
4. Salvatore Puccio (ITA/SKY).....3:07.
5. Paul Martens (GER/BLA).....3:07.
6. Danilo Di Luca (ITA/VIN).....3:07.
7. Egoi Martinez (ESP/EUS).....3:07.
8. Serge Pauwels (BEL/OPQ).....3:10.

Classement général:
1. Vincenzo Nibali (ITA/AST)...43h26:27.
2. Cadel Evans (AUS/BMC).....à 0:41.
3. Rigoberto Uran (COL/SKY).....2:04.
4. Bradley Wiggins (GBR/SKY).....2:05.
5. Robert Gesink (NED/BLA).....2:12.
6. Michele Scarponi (ITA/LAM).....2:13.
7. Mauro Santambrogio (ITA/FAR)...2:55.
8. Przemyslaw Niemec (POL/LAM) 3:35.

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
New York	13	6	4	3	19	15	21
Houston	11	6	3	2	17	10	20
Kansas City	12	6	4	2	15	9	20
Montréal	**10**	**6**	**2**	**2**	**15**	**11**	**20**
Philadelphie	11	4	4	3	14	18	15
Columbus	10	3	4	3	12	10	12
N.-Angleterre	10	2	4	4	6	9	10
Chicago	9	2	6	1	6	15	7
FC Toronto	10	1	5	4	11	15	7
D.C. United	10	1	6	1	5	19	4

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
FC Dallas	11	7	1	3	18	11	24
Portland	11	4	1	6	18	12	18
Los Angeles	10	5	3	2	17	9	17
Real Salt Lake	12	5	5	2	13	13	17
Colorado	11	4	4	3	10	9	15
San Jose	12	3	4	5	12	18	14
FC Vancouver	10	3	4	3	12	14	12
FC Seattle	9	3	3	3	10	7	12
Chivas É.-U.	10	3	5	2	12	18	11

Mercredi 15 mai
Los Angeles **4** Philadelphie **1**
Samedi 18 mai
Columbus au FC Toronto, 17h.
Portland au FC Vancouver, 19h.
Chicago à Philadelphie, 19h30.
N.-Angleterre à Houston, 20h30.
FC Dallas au FC Seattle, 22h30.
Colorado à San Jose, 22h30.
Dimanche 19 mai
Los Angeles à New York, 13h.
Kansas City à D.C. United, 17h.
Salt Lake à Chivas É.-U., 22h30.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Detroit 1
Chicago 4

Première période
1. Chicago, Hossa 4 (Toews, Sharp) 9:03 (an)
2. Detroit, Brunner 3 (Nyquist, Ericsson) 10:57
Pénalité(s) — Nyquist Det 8:01, Shaw Chi 12:18, Shaw Chi 16:42.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalité(s) — Leddy Chi 2:28, Quincey Det 4:57, Abdelkader Det 10:06, Abdelkader Det 10:06, Bolland Chi 10:06, Bolland Chi 10:06, Kronwall Det 13:26.
Troisième période
3. Chicago, Oduya 2 (Sharp, Kane) 8:02
4. Chicago, Kruger 2 (Carcillo, Leddy) 11:23
5. Chicago, Sharp 6 (Hjalmarsson) 19:11 (fd)
Pénalité(s) — Aucune pénalité.
Tirs au but

Detroit	7	59—21
Chicago	6	1719—42

Gardiens — Detroit: Jimmy Howard (P, 4-4); Chicago: Corey Crawford (G, 5-1).
Avantages numériques — Detroit: 0-3; Chicago: 1-3.
Arbitres — Dan O'Rourke, Kevin Pollock. **Juges de lignes** — Scott Cherrey, Brian Murphy.
Assistance — 21,494.

Mardi

San Jose 0
Los Angeles 2

Première période
1. Los Angeles, Voynov 3 (Richards, Carter) 19:47
Pénalité(s) — Muzzin LA 5:23.
Deuxième période
2. Los Angeles, Richards 1 (Voynov, Scuderi) 12:30
Pénalité(s) — Kopitar LA 9:09, Torres SJ 19:02.
Troisième période
Aucun but.
Pénalité(s) — Richards LA 2:54.
Tirs au but

San Jose	8	1116—35
Los Angeles	8	84—20

Gardiens — San Jose: Antti Niemi (P, 4-1); Los Angeles: Jonathan Quick (G, 5-2).
Avantages numériques — San Jose: 0-3; Los Angeles: 0-1.
Arbitres — Stephen Walkom, Eric Furlatt. **Juges de lignes** — Lonnie Cameron, Jay Sharrers.
Assistance — 18,118.

TENNIS

TOURNOI DE ROME

À Rome en Italie
MESSIEURS
Simple - Deuxième tour
-Marcel Granollers, Espagne, bat Andy Murray (3), Écosse, 6-3, 6-7 (5-7) abandon.
-David Ferrer (4), Espagne, bat Fernando Verdasco, Espagne, 5-7, 7-5, 6-3.
-Rafael Nadal (5), Espagne, bat Fabio Fognini, Italie, 6-1, 6-3.
-Jerzy Janowicz, Pologne, bat Jo-Wilfried Tsonga (8), France, 6-4, 7-6 (7-5).
-Ernests Gulbis, Lettonie, bat Viktor Troicki, Serbie, 6-1, 6-1.
-Benoît Paire, France, bat Julien Benneteau, France, 6-7 (3-7), 6-4, 7-6 (7-4).

Équipe élite et concentration sport

Le badminton a le vent dans les voiles

Dave Ainsley
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'Association régionale de badminton (ARB) a le vent dans les voiles. D'abord, une équipe régionale élite est fondée dans le but de participer à des tournois du circuit provincial Black Knight. Parallèlement, une concentration sport en badminton voit le jour à l'école Curé-Hébert d'Hébertville.

L'agent de développement de l'Association régionale de badminton, Fabien Maltais, explique que les deux nouvelles organisations viennent compléter le plan de développement en cinq étapes élaboré il y a quelques années. Même si l'équipe régionale et la concentration sport seront toutes les deux supervisées par l'ARB, il s'agit de deux choses organisations distinctes. Pour faire partie de l'équipe élite, un jeune n'aura pas besoin d'être inscrit dans la concentration sport et vice versa.

Fabien Maltais souligne que la création d'une équipe élite pour les jeunes de 12 à 19 ans vient répondre à un besoin. L'engouement pour le badminton est en forte hausse depuis quelques années au Saguenay-Lac-Saint-Jean, ce qui a eu comme effet d'augmenter considérablement le calibre. Pour donner une idée de la hausse, l'agent de développement mentionne que les festivals de mini-badminton, des cliniques d'une journée, ont pratiquement doublé leur achalandage, passant de 147 l'an dernier à 290 jeunes cette année.

L'engouement pour le badminton est en forte hausse depuis quelques années au Saguenay-Lac-Saint-Jean, ce qui a eu pour effet d'augmenter considérablement le calibre.

(Archives Rocket Lavoie)

Jusqu'ici, quelques jeunes participaient au tournoi du circuit provincial de manière informelle. Fabien Maltais indique que la mise sur pied de cette équipe élite a demandé trois ans de travail. « On a créé quelque chose de plus structuré. Aussi, on est sûrs qu'il y a une relève en arrière de ça. Tout est mis en branle pour avoir des joueurs tout le temps », souligne Fabien Maltais qui entraînera les joueurs de la délégation régionale lors des tournois.

Un camp d'entraînement permettra d'élaborer une équipe qui sera compétitive, assure Fabien Maltais. « On va y aller avec ce qu'on a. Si on pense qu'on est capables de sortir 12 joueurs et que ce sera une bonne qualité, on va y aller avec 12. Si on pense qu'on en a plus ou qu'on veut en amener plus, on va aller chercher un autobus. On va y aller selon la demande, mais pour avoir une bonne qualité de joueurs », explique-t-il. Ce dernier ajoute que cette façon de faire avec des places limitées permettra de créer un esprit de compétition lors du camp et aussi assurer un sentiment de fierté au sein des membres de l'équipe.

Pour ce qui est de la concentration sport, le nouveau programme de l'école Curé-Hébert ne peut pas avoir le nom de sport-études. Pour la première année, les jeunes auront trois périodes de plus par semaine en plus de poursuivre le soir pour un total de neuf heures. Déjà installé à Hébertville, l'entraîneur bien connu Daniel Girard supervisera un maximum de 20 jeunes. « Ça va permettre d'aller plus loin dans l'enseignement du badminton », note Fabien Maltais.

> **Pour la première année de la concentration sport, les jeunes auront trois périodes de plus par semaine en plus de poursuivre le soir pour un total de neuf heures. Déjà installé à Hébertville, l'entraîneur bien connu Daniel Girard supervisera un maximum de 20 jeunes.**

Activité de financement

Une activité de financement très originale au profit de l'équipe élite aura lieu samedi dans le hall du Complexe Jacques-Gagnon d'Alma. Pour l'occasion, une surface synthétique sera installée pour la tenue d'un Bad-o-thon. En après-midi, pour 5 $, il sera possible de disputer une partie de 21 points. En soirée, des joueurs de haut niveau s'affronteront, dont le Chicoutimien Sébastien Guérard, médaillé de bronze lors du dernier championnat provincial disputé à l'UQAC.

L'activité prendra fin avec un concours de smash en fin de soirée. Un radar permettra de déterminer les plus puissants. ❑

En entrevue avec les Cataractes de Shawinigan

Claude Bouchard bientôt de retour derrière un banc

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Claude Bouchard semble destiné à retourner dans le monde des entraîneurs. L'ancien pilote des Foreurs de Val-d'Or a passé, hier, une entrevue pour le poste d'entraîneur-chef des Cataractes de Shawinigan avec le directeur général de l'équipe, Martin Mondou.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre hier, Claude Bouchard a également été approché par le directeur général de l'Armada de Blainville-Boisbriand, Joël Bouchard, pour le poste d'adjoint à Jean-François Houle. Mardi, il a été annoncé que Stéphane Matteau ne reviendrait pas derrière le banc de la formation montréalaise après une dispute entre l'organisation et son fils, Stéfan Matteau, qui a quitté l'équipe en pleines séries éliminatoires. Les deux hommes doivent se reparler au cours des prochains jours.

Claude Bouchard regarde également du côté de l'Europe, en France plus précisément. Il est également courtisé par l'équipe d'Épinal dans la Ligue Magnus, le circuit le plus relevé du pays. *Le Quotidien* a appris que c'est l'entraîneur-chef des Olympiques de Gatineau, Benoit Groulx, qui a mis les deux parties en contact. Le responsable de l'équipe est l'un de ses amis. Les discussions seraient même assez avancées, semble-t-il. Joint hier en début de soirée, Claude Bouchard n'a pas voulu commenter ni confirmer les informations,

> **Claude Bouchard a également été approché par le directeur général de l'Armada de Blainville-Boisbriand.**

que ce soit pour la rencontre avec les Cataractes ou pour les négociations avec les dirigeants du club d'Épinal.

Martin Mondou et d'autres membres de l'organisation ont rencontré neuf candidats mardi et hier pour le poste d'entraîneur des Cataractes laissé vacant par la démission de Denis Chalifoux, après une seule saison à la barre de l'équipe, pour des motifs familiaux.

L'an dernier, Claude Bouchard avait fait partie du processus à la succession d'Éric Veilleux. Sa faible maîtrise de l'anglais lui avait nui à l'époque et il a travaillé très fort sur cet aspect au cours des derniers mois. Il devrait être fixé rapidement dans ce dossier. Au cours des dernières semaines, Mondou a répété à de nombreuses reprises qu'il espérait avoir trouvé son homme avant le repêchage de la LHJMQ qui aura lieu le 8 juin, à Chicoutimi. ❑

Claude Bouchard, alors qu'il dirigeait les Élites de Jonquière.

(Archives)

Nouveau président du hockey mineur à Jonquière

Lapointe ne manque pas de défis

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Élu à la présidence de l'Organisation du hockey mineur de Jonquière (OHMJ), Jean-Pierre Lapointe ne manque pas de défis. Son mandat le plus imposant sera d'augmenter le nombre d'inscriptions, en chute depuis quelques années.

Jean-Pierre Lapointe succède à Pascal Lapointe (aucun lien de famille) qui avait déjà annoncé qu'il tirait sa révérence à l'issue d'un deuxième mandat de deux ans et d'une douzaine d'années d'implication. Le nouveau président l'a emporté au scrutin contre le vice-président Réjean Simard. Une soixantaine de personnes ont participé à l'assemblée annuelle qui se déroulait mardi soir à la salle des Chevaliers de Colomb de la rue Pelletier.

Jean-Pierre Lapointe s'est impliqué pendant une dizaine d'années dans le hockey mineur. Il avait tenté sa chance à la présidence en 2011, mais avait été défait par Pascal Lapointe. En entrevue téléphonique hier après-midi, le nouveau président explique qu'il avait pris une pause la saison dernière afin de faire le tour des arénas et de voir les différents besoins qui se font sentir sur le terrain. Son garçon Raphaël évolue également dans la catégorie pee-wee.

« Je voyais des choses que je trouvais des fois aberrantes. Je me suis dit "Si un jour tu ne t'impliques pas, tu ne peux rien changer". Plus ça allait, plus le poste m'intéressait », explique le nouveau président qui dévoilera en détail les orientations qu'il désire prendre lors d'une première réunion du conseil d'administration mercredi prochain.

Inscriptions

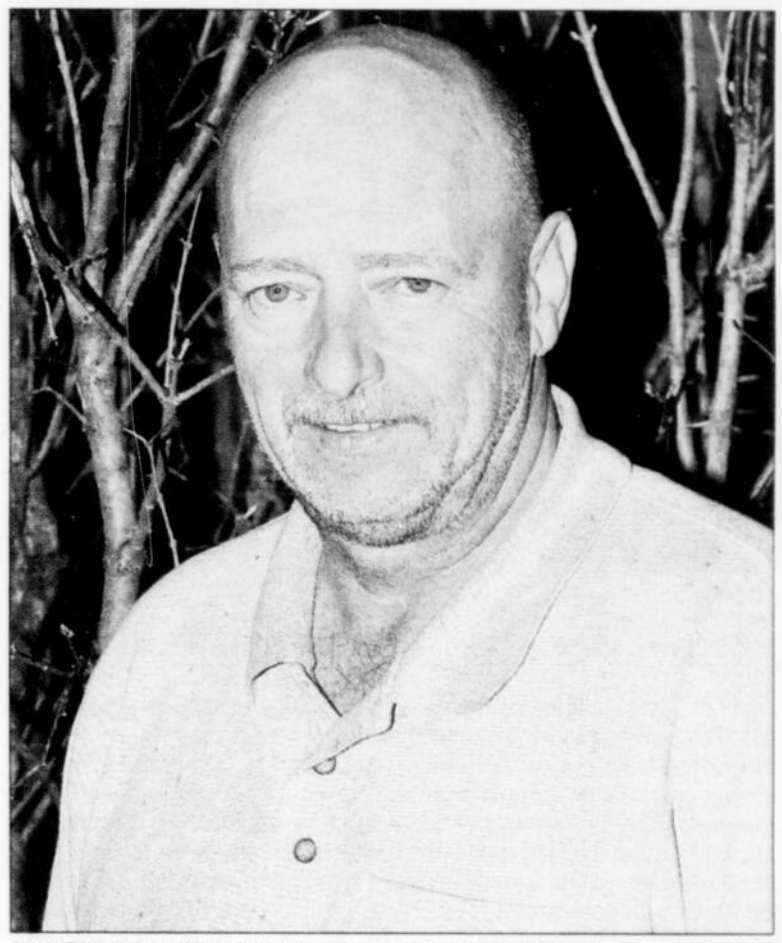
Jean-Pierre Lapointe mentionne que depuis quelques années, le nombre d'inscriptions a baissé d'une centaine. L'an dernier, ils étaient 604 jeunes inscrits alors que ce nombre tournait autour de 700 à la fin des années 2000. Pour le nouveau président, cette baisse n'est pas causée par la conjoncture, mais plutôt par un manque de promotion.

« Il y a besoin de sang nouveau et d'un regain de vie dans le hockey mineur de Jonquière », souligne Jean-Pierre Lapointe, qui entend mettre l'accent sur la relève.

« Il faut trouver des solutions. J'ai déjà quelques pistes. Il faut faire la promotion du hockey. Ça se passe chez les plus jeunes. On part de la base. Quand tu construis une maison, si ton solage est de travers, je pense que la maison va être de travers. La base, c'est le MAGH et le novice. C'est un peu là où je vais faire mes premières interventions. »

Jean-Pierre Lapointe veut également regarder au niveau de l'administration de l'OHMJ. Selon lui, il manque de services et particulièrement de support pour chaque catégorie.

Finalement, il entend s'attaquer à la violence au hockey. Pour ce faire, il sait qu'il aura besoin de la collaboration des autres organisations de hockey mineur et aussi de la ville de Saguenay. « Il y a encore place à amélioration. Il y a des choses à mettre en place qui sont bien simples », avance-t-il. ❑



Jean-Pierre Lapointe est le nouveau président de l'Organisation du hockey mineur de Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

Tournoi de pêche Saguenay
sur la rivière Saguenay
16 au 19 mai 2013
à la Marina de Chicoutimi

TOURNOI DE PÊCHE SAGUENAY

PLUS DE 15 700$
En prix, bourses aux pêcheurs inscrits

Inscriptions

La Marina de Chicoutimi
418 549-3794
531, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

Accommodation des 21 La Baie
418 544-4655
3422, boul. de la Grande-Baie Sud, La Baie

Dépanneur Valin Maestro chez François
418 549-0983
677, boul. Tadoussac, Valin

Coûts

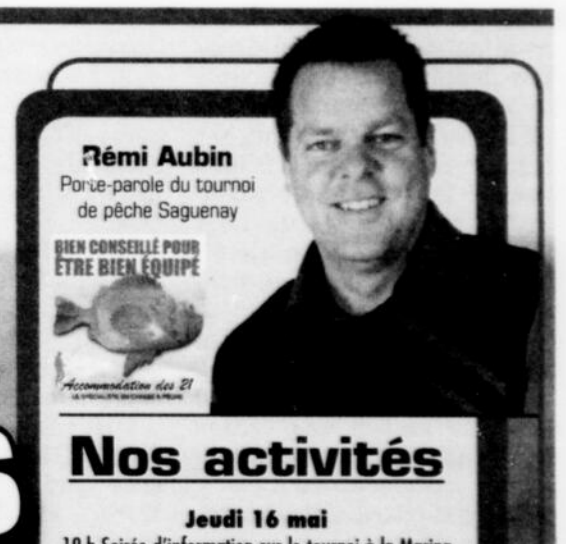
Adulte :	*50 $*
Jeune (13 à 16 ans) :	*30 $*
Aîné(e) 65 ans et plus :	*40 $*

Enfant 12 ans et moins **GRATUIT** accompagné d'un adulte inscrit au tournoi.

L'inscription comprend :
Le souper de clôture dimanche
Le déjeuner du pêcheur samedi
Une consommation gratuite lors de la soirée d'information jeudi (bière ou breuvage non alcoolisé)

Zone Portuaire UNE FOULE D'ACTIVITÉS

Pour information : Marina Chicoutimi
Tél. : 418 549-3794
marinachicoutimi@hotmail.com
Site Internet :
acpcsmarina.com



Nos activités

Jeudi 16 mai
19 h Soirée d'information sur le tournoi à la Marina de Chicoutimi, Rémi Aubin conférencier
Une consommation gratuite par participant

Vendredi 17 mai
Début du tournoi
18 h **Souper homard** à volonté avec moules (50 $ par pers.) ou
Steak filet mignon avec entrée (40 $ par pers.)
Suivi d'une soirée dansante avec le groupe EFX Classic Rock

Samedi 18 mai
6 h à 9 h Déjeuner du pêcheur à la Marina

Dimanche 19 mai
16 h Heure limite des enregistrements et compilation
18 h Banquet de clôture
(Méchoui porc et bœuf au hangar du Vieux-Port à Chicoutimi)
20 $ par personne
Remise des prix, bourses et trophées

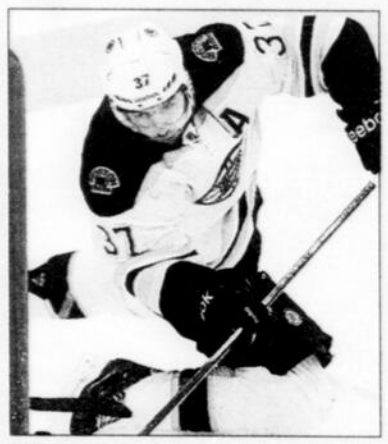
Une invitation de
Ville de Saguenay · Solugaz · Molson Ex · Le Quotidien · Le Progrès dimanche · La pourvoirie Poulin de Courval · Princecraft · Espace Nature · BC Assur · CKRS · Expo Nature Chicoutimi · Imprimerie DGM

3216564

BERGERON FINALISTE

NEW YORK (PC) — Les joueurs de centre Patrice Bergeron des Bruins de Boston, Pavel Datsyuk des Red Wings de Detroit et Jonathan Toews des Blackhawks de Chicago sont les finalistes pour l'obtention du trophée Frank J. Selke, attribué à un attaquant de la LNH pour l'excellence de son jeu en défense.

Bergeron a été le meilleur de la LNH au chapitre de l'efficacité sur les mises en jeu, avec un taux de réussite de 62,1 pour cent, devant Toews (59,9).



Patrice Bergeron

(Archives)

MALKIN, PREMIER À SAUTER SUR LA GLACE POUR UNE PRATIQUE OPTIONNELLE

PITTSBURGH (Le Droit) — Chez les Penguins, comme chez les Sénateurs, la participation à la séance d'entraînement d'hier était laissée à la discrétion de chacun.

Il fallait peut-être s'étonner, alors, de voir que le premier joueur à sauter sur la patinoire du CONSOL Energy Center était celui qui trônait au sommet du classement des meilleurs marqueurs de la LNH.

Evgeni Malkin ne portait qu'un survêtement sportif et une casquette de baseball. Il voulait juste effectuer quelques tours de patinoire, décocher quelques lancers, passer un peu de temps avec ses coéquipiers.

Il répète depuis quelques jours qu'il n'est pas entièrement satisfait de son jeu. Ce n'est visiblement pas de la frime.

« Vous savez quoi ? Je suis assez d'accord avec ses affirmations. Je pense aussi que Geno n'a pas connu sa meilleure série face aux Islanders », commente son coéquipier Kristopher Letang.

« Cela dit, avec sa façon de sortir mardi soir... On a vu dans ses yeux qu'il avait des choses à prouver. Il voulait montrer qu'il était un des meilleurs au monde. Il a bien répondu. Je pense que ça va être le fun de le voir aller dans la suite des séries », ajoute-t-il.

« Je dois essayer de mieux jouer chaque soir », a-t-il déclaré dans un anglais qui demeure assez rudimentaire.

Ses coéquipiers commencent à bien connaître le refrain.

Défaite de 4 à 1 des Red Wings

Howard ne peut les arrêter toutes

ASSOCIATED PRESS

CHICAGO — Johnny Oduya et Marcus Kruger ont fait bouger les cordages en troisième période, Corey Crawford a réalisé 20 arrêts et les Blackhawks de Chicago ont pris la mesure des Red Wings de Detroit 4-1, mercredi soir, en lever de rideau de leur série demi-finale de l'Association Ouest.

Les Hawks ont dominé les deux derniers tiers, à leur premier match de deuxième tour depuis qu'ils ont conquis la coupe Stanley en 2010.

Marian Hossa a ouvert la marque et Patrick Sharp a scellé l'issue de la rencontre en tirant dans un filet désert. Sharp a aussi ajouté deux passes à sa fiche, portant son total de points à neuf depuis le début des séries éliminatoires.

« Je crois que c'était notre meilleur match des séries éliminatoires, sans aucun doute », a déclaré Sharp.

Jimmy Howard a été étincelant et a conclu la partie avec 38 arrêts, mais les Red Wings se sont néanmoins inclinés pour la huitième fois de suite — si on remonte à la saison dernière — contre les Hawks, leurs rivaux de section.

La série se poursuivra samedi après-midi au United Center de Chicago.

Il s'agissait du 75e match éliminatoire entre les deux équipes, et il était à égalité 1-1 après 40 minutes de jeu. Howard a effectué un arrêt spectaculaire aux dépens de Dave Bolland, en échappée, à quatre minutes et demie de la troisième période.

Les Hawks ont poursuivi leur travail acharné et ont pris les devants pour de bon grâce à l'initiative du défenseur Oduya. Il a quitté sa position à la ligne bleue et a accepté la passe de Sharp avant de décocher un tir des poignets qui a trompé Howard du côté de la mitaine, avec 12 minutes à jouer au match.

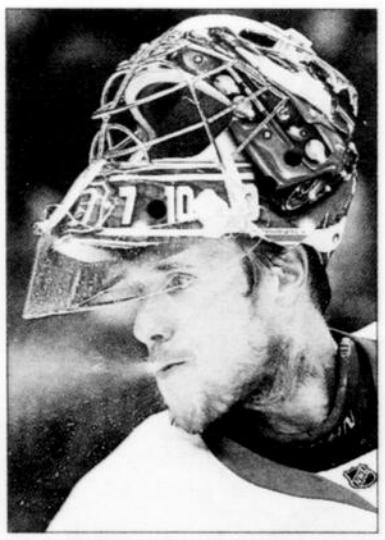
« Il s'est faufilé dans l'enclave, c'était un beau jeu de Johnny », a admis Sharp. « Je l'ai vu s'avancer, j'ai senti qu'il était démarqué, et il a demandé la rondelle. »

Kruger a ensuite sauté sur une rondelle libre et a effectué un tir du revers qui a terminé sa course dans la lucarne du côté droit, portant alors le score à 3-1.

Ce fut plus que suffisant pour Crawford, qui a joué de chance lorsque le lancer de Damien Brunner s'est écrasé contre la barre transversale avant de glisser sur la ligne des buts, avec trois minutes à écouler.

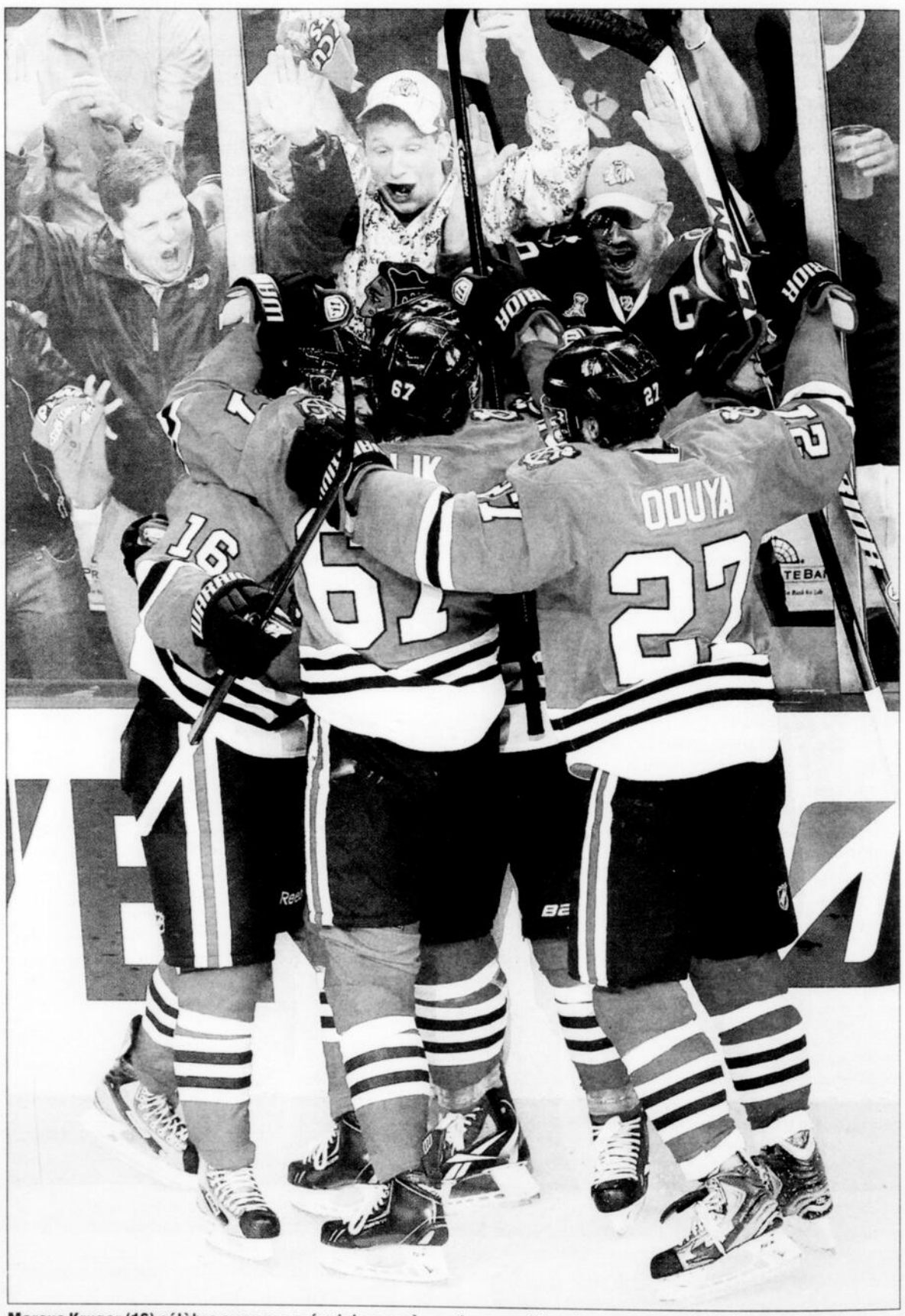
« Parfois, tu as de la chance », a dit Crawford.

Le match d'ouverture de cette 16e série éliminatoire entre deux des six équipes originales fut le premier pour les Hawks depuis qu'ils ont éliminé le Wild du Minnesota jeudi dernier. Les Red Wings avaient éliminé les Ducks d'Anaheim en l'emportant 3-2 lors du match no 7 de leur série dimanche soir, après avoir remporté les deux affrontements précédents contre eux. ❑



Jimmy Howard a réalisé 38 arrêts, mais son équipe a néanmoins perdu.

(Photo AP)



Marcus Kruger (16) célèbre avec ses coéquipiers après avoir marqué l'un des quatre buts de son équipe.

(Photo AP)

Les Marquis l'emportent 6 à 2 contre Sorel

À un gain de la coupe Canam

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Grâce à une victoire convaincante de 6-2 aux dépens du HC Carvena de Sorel-Tracy, les Marquis de Jonquière ne sont plus qu'à un gain de mettre la main sur la précieuse coupe Canam. Les hommes de Dean Lygitsakos sont d'ailleurs plus déterminés que jamais à faire en sorte que le 6e match présenté samedi au Colisée Cardin soit le dernier de cette finale 4 de 7 de la Ligue nord-américaine de hockey.

Hier, les Marquis ont rendu la monnaie de leur pièce aux Sorelois en s'imposant en maî-

> « On a fait 39 mises en échec après deux périodes. C'est du bœuf en tabarouette dans un match de séries. . »
>
> -Dean Lygitsakos

tres chez eux devant 2112 spectateurs qui n'ont certes pas regretté le prix de leur billet.

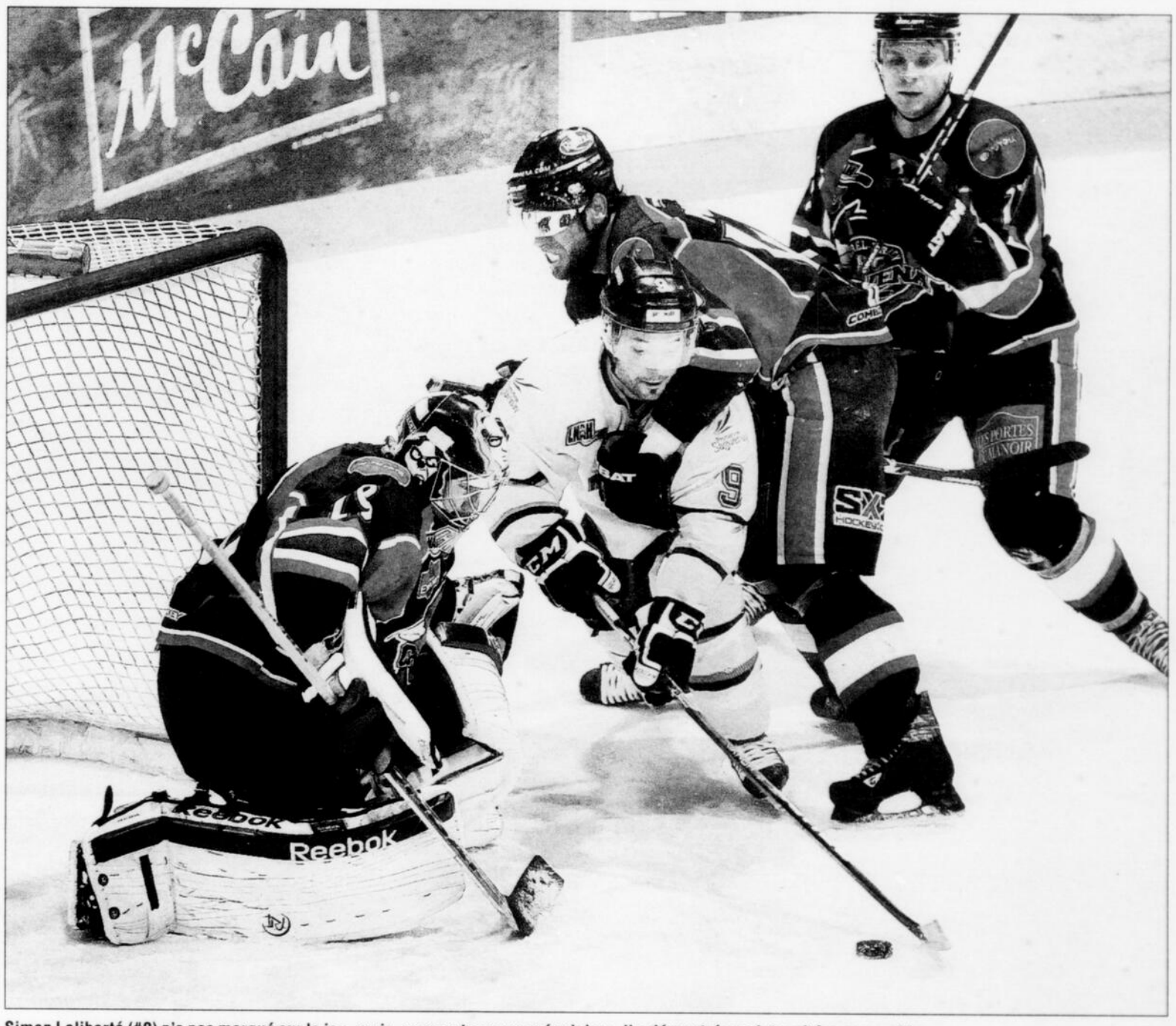
« Nous sommes à une victoire du but que nous nous sommes fixés il y a deux ans et pour lequel on travaille d'arrache-pied à temps plein », a indiqué le pilote des Marquis, Dean Lygitsakos, en entrevue d'après-match. Après autant de sacrifices, ce dernier souhaite vivement que le match de vendredi soit effectivement le dernier, même s'il est certain que Sorel-Tracy vendra chèrement sa peau.

« Je sens que nos guerriers savourent la chance de faire ce qu'ils ont à faire », a indiqué celui qui s'est dit satisfait du travail de tous ses soldats.

« J'ai trouvé qu'on jouait extrêmement bien. Les gars se sont ajustés. On a fait 39 mises en échec après deux périodes. C'est du bœuf en tabarouette dans un match de séries. Les gars ont mis de l'intensité et de la pression sur leur défensive et on a coupé des jeux en zone neutre. Le but qui leur a scié les jambes est celui de Saint-Jacques à la fin de la deuxième. Je pense que c'est un travail de longue haleine qui leur a enlevé tout espoir de pouvoir nous battre ce soir. »

« Nos acteurs de soutien ont fait un super travail ce soir et je suis très content » a-t-il poursuivi, en avouant être particulièrement satisfait du travail de Nicolas Marcotte. Ça été mon joueur ce soir pour la façon dont il a contrôlé l'attaque. (...) C'est un stabilisateur et c'est important surtout contre une attaque comme celle de Sorel. »

Quant à la rumeur voulant que le gardien Maxim Gougeon ne puisse être devant le filet en raison de son travail, Lygitsakos assure que ce dernier ne lui en a pas parlé. Par contre, si c'est le cas, Lygitsakos a parfaitement confiance au jeune Justin Collier qui a livré la marchandise à chaque fois que ses services ont été requis. Cela dit, Lygitsakos « espère que les patrons seront indulgents. Certains gars m'ont dit qu'ils allaient arriver serrés (vendredi), mais je leur ai demandé de faire l'impossible pour arriver comme s'ils ne travaillaient pas. »



Simon Laliberté (#9) n'a pas marqué sur le jeu, mais, comme tous ses coéquipiers, il a démontré une intensité remarquable.

(Photo Rocket Lavoie)

En crescendo

En première, les gardiens ont fait le travail, de sorte qu'aucun des deux clubs n'est parvenu à s'inscrire au pointage, et ce, même si les Marquis ont presque lancé trois fois plus souvent que les visiteurs (13-5).

Dès le début du deuxième engagement, les unités spéciales se sont mises en marche. Les défenseurs des Marquis se sont particulièrement distingués en marquant les trois buts des locaux. Profitant d'une supériorité numérique et du travail de Dominic Léveillé et de Yannick Tremblay, Jonathan Paiement a ouvert la marque dès la deuxième minute de jeu sur un retour de lancer. Mais la réplique des Sorelois n'a pas tardé. Olivier Daunais, qui s'était fait voler un but en première, a créé l'égalité en déjouant le cerbère jonquiérois à peine trois minutes après le but de Paiement, à la faveur d'un jeu de puissance. Moins de deux minutes plus tard, les Marquis ont repris les devants grâce au trio de Léveillé-Brûlé-Hamel qui était en feu. Jean-Michel Bolduc a inscrit son premier des séries sur des passes de Brûlé et Hamel. Puis, avec 1,9 seconde à faire, Bruno Saint-Jacques creuse l'écart à 3-1 grâce à la mise en jeu gagné par Brûlé.

En troisième, les Marquis reprennent là où ils ont laissé. Dominic Léveillé envoie le gardien Francis Gourdeau aux douches en le déjouant sans aide.

Éric Perricone a redonné espoir aux Sorelois à mi-chemin du dernier vingt, mais les Marquis ont répliqué avec force en marquant deux buts en 26 secondes aux dépens de Sébastien Charpentier. Simon Laliberté (Francis Charette et Yannick Tremblay) a donné le ton à 11mn48, tandis que Hugo Carpentier clouait le cercueil des Sorelois avec l'aide de ses compagnons de trio, Patrick Bernier et Bobby Mazerolle. ❑

EN BREF

- Côté **combats**, Sébastien Laferrière et Derek Parker se sont livrés à une valse dans les secondes qui ont suivi le premier but des Marquis. Mais Parker a perdu l'équilibre, de sorte que Laffy a mieux paru. Il a bien tenté de relancer Parker en fin de match, mais il a plus eu l'air fou qu'autre chose...
- En fin de rencontre, plusieurs escarmouches ont éclaté. Bobby **Mazerolle** et Adam Leblanc-Bourque se sont livré un furieux combat, entre autres...
- De petits **problèmes de glace** ont retardé le début du match de 17 minutes...
- Blessé au haut du corps, Gaby **Roch** n'était pas en uniforme. Yann Poirier a été appelé en renfort, mais il n'a finalement participé qu'à l'échauffement...
- Comme il l'anticipait, le Chicoutimien Guillaume **Coudé** n'a pris part qu'à l'échauffement. Quant au Normandinois Maxime Mathieu, il n'était pas de l'alignement...

4 DERNIERS JOURS

PROFITEZ DE NOS FACILITÉS DE PAIEMENT JUSQU'À 50 VERSEMENTS

SUR TOUS LES ÉLECTROMÉNAGERS

LG Lave-vaisselle (571657)
- Cuve en acier inoxydable
- Mise en marche différée de 0 à 19 heures
- 5 cycles • Panier supérieur réglable

699,95
13,99 / 50 mois
Courant : 899,95

LG Cuisinière à convection (547982)
- Surface de cuisson en vitrocéramique
- Four autonettoyant et à convection
- Grande capacité du four de 5,4 pi cu
- Horloge électronique • Fini acier inoxydable

1499,95
29,99 / 50 mois
Courant : 2099,95

LG Réfrigérateur à portes françaises (531041)
- Capacité de 19,7 pi cu
- Tiroir de congélateur coulissant
- Largeur 30 po • Éclairage DEL

1399,95
27,99 / 50 mois
Courant : 1779,95

Hotte cheminée murale (539487)
- Largeur 30 po
- Éclairage halogène
- 4 vitesses • Moteur interne

799,95
15,99 / 50 mois

Ensemble laveuse-sécheuse frontal (909581)
- Laveuse HE de 4,1 pi cu (557302)
  - 7 programmes de lavage
  - 5 réglages de température
  - Lavage différé
- Sécheuse de 7,1 pi cu (557303)
  - 5 réglages de température
  - 7 programmes de séchage
  - Tambour en acier aluminé

LG L'ensemble
1299,95
25,99 / 50 mois
Courant : 1629,95

Livraison à la grandeur du Québec

TANGUAY

Consultez notre site internet : www.tanguay.ca

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

3206538

SUR TOUS LES ÉLECTROMÉNAGERS – Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 19 mai 2013. Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

Courez la chance de
GAGNER
un téléviseur 55 pouces
en déposant le coupon de participation en magasin
SAMSUNG
Une valeur de 1399,95

Chicoutimi
TANGUAY
1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

depuis 20 ans au Saguenay – Lac-St-Jean!

PARTENAIRES MÉDIAS
Le Quotidien
Le Progrès dimanche
Rouge 96,9 fm

GAGNEZ UN TÉLÉVISEUR PAR MOIS
TROUVEZ L'INDICE TANGUAY AUX ADRESSES SUIVANTES :
SAGUENAY.RADIONRJ.CA | SAGUENAY.ROUGEFM.CA
DANS LA SECTION CONCOURS

Nom
Adresse
Ville
C.P. Tél.
Indice
Question d'aptitude : (50 x 4) + 2 - 80 =

Détails et règlements en magasin